

# SHARP®

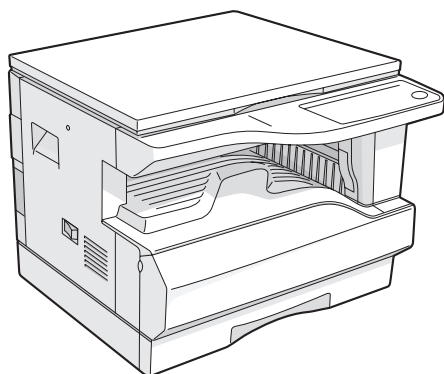
MODELE

## AR-5316E

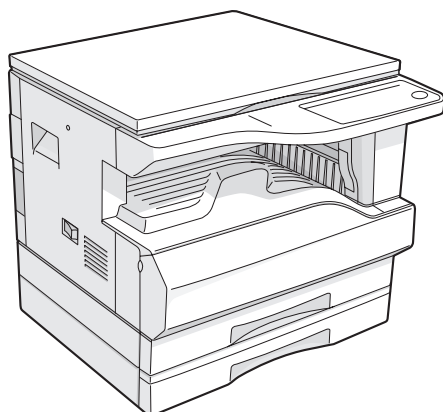
## AR-5320E

**SYSTEME MULTIFONCTIONS  
NUMERIQUE**

MODE D'EMPLOI



**AR-5316E**



**AR-5320E**

Page

• AVANT D'UTILISER	
L'APPAREIL .....	8
• FONCTIONS DE COPIE .....	18
• FONCTIONS SPECIALES	
DE COPIE .....	29
• FONCTIONS IMPRIMANTE ....	35
• PARAMETRES UTILISATEUR ....	38
• GUIDE DE DEPANNAGE .....	48
• ENTRETIEN PERIODIQUE ....	64
• PERIPHERIQUES ET	
FOURNITURES .....	68
• ANNEXES .....	71

Ne réalisez pas de copies de documents dont la reproduction est interdite par la loi. La reproduction des éléments suivants est normalement interdite par une loi nationale. La reproduction d'autres éléments peut être interdite par une loi locale.

- Billets de banque ● Timbres ● Obligations ● Actions ● Traités bancaires
- Chèques ● Passeports ● Permis de conduire

Pour certains pays, les positions marche "I" et arrêt "O" de l'interrupteur principal "POWER" sont remplacées par les symboles "ON" et "OFF".

Si votre appareil porte ces symboles, veuillez lire "I" pour "ON" et "O" pour "OFF".

**Attention !**

**Pour obtenir une déconnexion électrique complète, débranchez la prise principale. La prise de courant devra être installée à proximité de l'équipement et facilement accessible.**

**Avertissement**

Le présent appareil est un appareil de classe A. Dans un environnement privé, ce produit peut être à l'origine d'interférences radio. L'utilisateur devra dans ce cas prendre les mesures adéquates.

Afin de respecter la réglementation sur la compatibilité électromagnétique; il est recommandé d'utiliser des câbles d'interface blindés.

# TABLE DES MATIERES

<b>PRECAUTIONS .....</b>	<b>3</b>
● PRECAUTIONS D'UTILISATION.....	3
● INSTRUCTIONS D'INSTALLATION .....	3
● PRECAUTIONS DE MANIPULATION .....	4
● PRECAUTIONS RELATIVES AU LASER .....	4
● DONNEES ENVIRONNEMENTALES .....	5
<b>UTILISATION DU MANUEL .....</b>	<b>5</b>
● A PROPOS DES MANUELS D'UTILISATION.....	5
● SIGNIFICATION DU "R" DANS LES INDICATIONS DE FORMAT D'ORIGINAL ET DE FORMAT DE PAPIER.....	5
● CONVENTIONS UTILISEES DANS CE MANUEL .....	6
● SPF .....	6
● DIFFERENCES ENTRE LES MODELES .....	6
<b>FONCTIONS PRINCIPALES .....</b>	<b>7</b>

## 1 AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

<b>NOM DES DIVERS ELEMENTS ET FONCTIONS .....</b>	<b>8</b>
● TABLEAU DE BORD .....	10
<b>MISE SOUS TENSION ET HORS TENSION... ..</b>	<b>12</b>
● MISE SOUS TENSION .....	12
● MISE HORS TENSION .....	12
<b>CHARGEMENT DU PAPIER .....</b>	<b>13</b>
● PAPIER.....	13
● CHARGEMENT DU PAPIER .....	14
● MODIFICATION DU PARAMETRE DE FORMAT PAPIER D'UN MAGASIN.....	16

## 2 FONCTIONS DE COPIE

<b>COPIE NORMALE .....</b>	<b>18</b>
● REALISATION D'UNE COPIE PLUS SOMBRE OU PLUS CLAIRE.....	21
● SELECTION DU MAGASIN.....	21
● REGLAGE DU NOMBRE DE COPIES .....	22
<b>REDUCTION/AGRANDISSEMENT/ZOOM .....</b>	<b>22</b>
● SELECTION AUTOMATIQUE DU TAUX .....	22
● SELECTION MANUELLE DU TAUX .....	23
● SELECTION SEPARÉE DES TAUX DE REPRODUCTION VERTICAL ET HORIZONTAL.....	24
<b>COPIE RECTO VERSO A L'AIDE DU PLATEAU D'ALIMENTATION AUXILIAIRE.....</b>	<b>26</b>
<b>COPIE SUR DEUX PAGES .....</b>	<b>27</b>
<b>INTERRUPTION DE COPIE .....</b>	<b>28</b>

## 3 FONCTIONS SPECIALES DE COPIE

<b>ROTATION DE L'IMAGE DE 90 DEGRES.....</b>	<b>29</b>
<b>COPIE EN TRI SERIE / COPIE EN TRI GROUPE</b>	<b>29</b>
<b>COPIE D'ORIGINAUX MULTIPLES SUR UNE SEULE FEUILLE DE PAPIER .....</b>	<b>31</b>
<b>CREATION DE MARGES LORS DE LA COPIE ..</b>	<b>33</b>
<b>EFFACEMENT DES BORDS ET DU CENTRE ....</b>	<b>34</b>

## 4 FONCTIONS IMPRIMANTE

<b>UTILISATION DU MODE IMPRIMANTE .....</b>	<b>36</b>
● PROCEDURE DE BASE POUR L'IMPRESSION.....	36
● FONCTIONNEMENT EN MODE COPIE ET IMPRIMANTE .....	37

## 5 PARAMETRES UTILISATEUR

<b>REGLAGE DU NIVEAU D'EXPOSITION AUTOMATIQUE.....</b>	<b>38</b>
<b>ACTIVATION DU MODE D'ECONOMIE DU TONER</b>	<b>39</b>
<b>PERSONNALISATION DES PARAMETRES .....</b>	<b>40</b>
● PROGRAMMES UTILISATEURS.....	40
● SELECTION D'UN PARAMETRE DE PROGRAMME UTILISATEUR.....	43
<b>PARAMETRES DU MODE D'UTILISATION CONTROLEE .....</b>	<b>44</b>
● MODE D'UTILISATION CONTROLEE .....	44
● PARAMETRES DU MODE D'UTILISATION CONTROLEE.....	44
● SELECTION DE PARAMETRES DU MODE D'UTILISATION CONTROLEE .....	45

## 6

### GUIDE DE DEPANNAGE

<b>GUIDE DE DEPANNAGE .....</b>	<b>48</b>
● PROBLEMES D'APPAREIL/DE COPIE.....	49
● PROBLEMES D'IMPRESSION.....	52
<b>TEMOINS ET MESSAGES D'AFFICHAGE.....</b>	<b>55</b>
<b>RETRAIT DU PAPIER BLOQUE .....</b>	<b>56</b>
● BOURRAGE PAPIER DANS LE SPF.....	56
● BOURRAGE PAPIER DANS LE PLATEAU D'ALIMENTATION AUXILIAIRE .....	57
● BOURRAGE PAPIER DANS L'APPAREIL.....	58
● BOURRAGE PAPIER DANS LE MAGASIN PAPIER SUPERIEUR.....	61
● BOURRAGE PAPIER DANS LE MAGASIN PAPIER INFERIEUR .....	62
<b>REEMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE DE TONER.....</b>	<b>63</b>

## 7

### ENTRETIEN PERIODIQUE

<b>VERIFICATION DU COMPTEUR TOTAL DE SORTIES ET DU NIVEAU DE TONER.....</b>	<b>64</b>
● VERIFICATION DU COMPTEUR TOTAL DE SORTIES .....	64
● VERIFICATION DU NIVEAU DE TONER.....	65
<b>ENTRETIEN PERIODIQUE.....</b>	<b>66</b>
● NETTOYAGE DE LA VITRE D'EXPOSITION ET DU COUVERCLE/SPF.....	66
● NETTOYAGE DE LA VITRE DE NUMERISATION (LORSQUE LE SPF EST INSTALLE).....	66
● NETTOYAGE DU ROULEAU D'ALIMENTATION PAPIER DU PLATEAU D'ALIMENTATION AUXILIAIRE .....	67
● NETTOYAGE DU CHARGEUR DE TRANSFERT .....	67

## 8

### PERIPHERIQUES ET FOURNITURES

<b>PERIPHERIQUES.....</b>	<b>68</b>
● CHARGEUR AUTOMATIQUE DE DOCUMENTS.....	69
● MAGASIN PAPIER DE 250 FEUILLES / MEUBLE DE 2 MAGASINS PAPIER DE 250 FEUILLES .....	69
● CARTE DOUBLE FONCTION .....	70
<b>CONSERVATION DES FOURNITURES .....</b>	<b>70</b>
● CONSERVATION APPROPRIEE .....	70

## 9

### ANNEXES

<b>SPECIFICATIONS .....</b>	<b>71</b>
<b>INDEX .....</b>	<b>73</b>

# PRECAUTIONS

Veuillez respecter les précautions d'utilisation de l'appareil décrites ci-après.

## PRECAUTIONS D'UTILISATION

### ⚠ Avertissement:

- L'unité de fixation est chaude. Faites attention lorsque vous extrayez un bouchage papier.
- Ne regardez pas directement la source lumineuse. Cela pourrait endommager vos yeux.

### ⚠ Attention:

- Ne mettez pas l'appareil sous tension immédiatement après l'avoir éteint. Attendez 10 à 15 secondes avant de le rallumer.
- Mettez l'interrupteur d'alimentation de l'appareil en position d'arrêt avant de procéder à l'installation de tout élément.
- Installez l'appareil sur une surface stable et horizontale.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit humide ou poussiéreux.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, par exemple pendant les vacances, placez l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.
- Lors du transport de l'appareil, vérifiez que l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt et que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant.
- Ne recouvrez pas l'appareil d'une couverture, d'un linge ou d'une housse de plastique lorsqu'il est sous tension. Vous risqueriez d'empêcher l'évacuation de la chaleur et d'endommager l'appareil.
- L'utilisation de commandes ou de réglages ou la mise en œuvre de procédures autres que ceux mentionnés dans ce manuel peut entraîner une exposition dangereuse aux rayonnements.
- Utilisez une prise de courant située à proximité de l'appareil et facilement accessible.

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Une installation incorrecte risque d'endommager l'appareil. Prenez note des instructions qui suivent au cours de la première installation et à chaque déplacement de l'appareil.



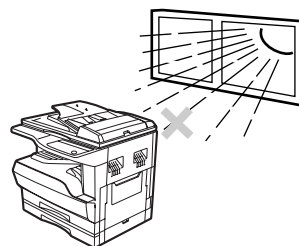
Si l'appareil est déplacé d'un endroit froid vers un endroit chaud, de la condensation risque de se former à l'intérieur de l'appareil. Une utilisation dans ces conditions entraîne une mauvaise qualité des copies et des dysfonctionnements. Laissez l'appareil reposer à température ambiante pendant au moins 2 heures avant de l'utiliser.

### N'installez pas l'appareil dans des endroits :

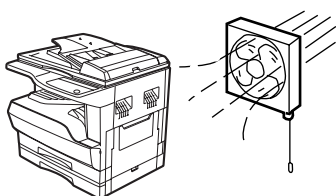
- humides ou très poussiéreux



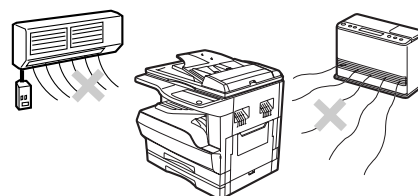
- exposés au rayonnement direct du soleil



- mal aérés



- soumis à de fortes variations de température ou d'humidité, par exemple à proximité d'un climatiseur ou d'un appareil de chauffage



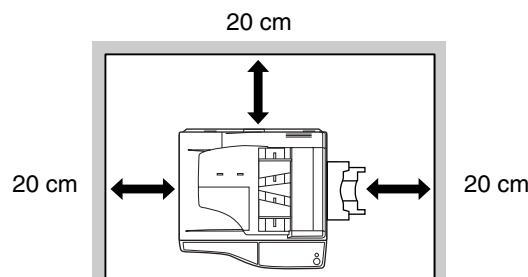
L'appareil doit être installé près d'une prise de courant accessible afin de pouvoir le brancher et le débrancher facilement.

Veillez à connecter le cordon d'alimentation à une prise de courant répondant aux exigences de tension et de courant spécifiées. Vérifiez également que la prise est correctement reliée à la terre.



Branchez l'appareil sur une prise qui n'est pas utilisée pour d'autres appareils électriques. Si une lampe est branchée sur la même prise, la lumière risque de clignoter.

Prévoyez un espace suffisant autour de l'appareil pour en permettre l'entretien et une ventilation adéquate.



## PRECAUTIONS DE MANIPULATION

Veillez manipuler l'appareil comme indiqué ci-après pour en garantir les performances.

**Ne faites pas tomber l'appareil, ne lui faites pas subir de chocs et ne le heurtez pas contre un objet quelconque.**

**Conservez les cartouches de toner de réserve dans un endroit frais et sec. Ne les retirez pas de leur emballage avant utilisation.**

- Leur exposition au rayonnement direct du soleil ou à une chaleur excessive peut entraîner une mauvaise qualité de reproduction.

**Ne touchez pas le tambour photoconducteur (partie verte).**

- La présence de rayures ou de taches sur le tambour pourraient entraîner la formation de salissures sur les copies.

## PRECAUTIONS RELATIVES AU LASER

Longueur d'onde	785 nm + 10 nm/-15 nm
Impulsions	(8,141 $\mu$ s $\pm$ 0,1 $\mu$ s)/7 mm
Puissance de sortie	0,14 mW - 0,22 mW

### Marques commerciales

- Le système d'exploitation Microsoft® Windows® est une marque commerciale ou la propriété de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Windows® 95, Windows® 98, Windows® Me, Windows NT® 4.0, Windows® 2000 et Windows® XP sont des marques commerciales ou la propriété de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- IBM et PC/AT sont des marques commerciales de International Business Machines Corporation.
- Adobe, le logo Adobe, Acrobat, le logo Adobe PDF et Reader sont des marques déposées ou des marques commerciales d'Adobe Systems Incorporated aux Etats-Unis et dans les autres pays.
- Les autres marques et droits d'auteurs sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

# DONNEES ENVIRONNEMENTALES



Les produits labellisés ENERGY STAR® sont conçus pour protéger l'environnement par un rendement énergétique supérieur.



## Compatible USB 2.0 (carte double fonction)

Lorsque l'appareil est raccordé via le port USB 2.0 (mode à grande vitesse), veuillez à consulter la section "Configuration pour le mode USB 2.0 (Mode à grande vitesse)" (p.35) pour vérifier que votre système et les paramètres de l'appareil sont correctement configurés.

# UTILISATION DU MANUEL

Cet appareil a été conçu pour proposer des fonctions spéciales de copie dans un espace physique minimal et avec une facilité d'utilisation maximale. Pour utiliser pleinement toutes les fonctions de l'appareil, familiarisez-vous avec ce manuel et l'appareil. Pour obtenir rapidement des informations en cours d'utilisation de l'appareil, conservez ce manuel à portée de mains.

## A PROPOS DES MANUELS D'UTILISATION

Les manuels d'utilisation relatifs à l'appareil sont les suivants :

### Mode d'emploi (Système Multifonctions Numérique) (le présent manuel)

Ce manuel contient des explications concernant le produit et les procédures d'utilisation de l'appareil en tant que photocopieur.

### Manuel en ligne (sur le CD-ROM d'accompagnement)

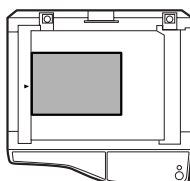
Ce manuel explique les procédures pour utiliser l'appareil comme une imprimante.

### Manuel d'installation du logiciel (manuel séparé)

Ce manuel contient des instructions d'installation du logiciel qui permettent d'utiliser l'appareil avec votre ordinateur, ainsi que des procédures de paramétrage initial de l'imprimante.

## SIGNIFICATION DU "R" DANS LES INDICATIONS DE FORMAT D'ORIGINAL ET DE FORMAT DE PAPIER

Un "R" à la fin d'un nom de format d'original ou de format papier (A4R, etc.) indique que l'original ou le papier est orienté à l'horizontale comme illustré ci-dessous.



<Orientation horizontale (Paysage)>

Les formats (B4, A3) qui peuvent être uniquement en orientation horizontale (Paysage), ne comportent pas de "R" dans leur indication de format.

# CONVENTIONS UTILISEES DANS CE MANUEL



Informe l'utilisateur que le non-respect de l'avertissement peut entraîner des blessures.



Avertit l'utilisateur de l'endommagement éventuel de l'appareil ou de l'un de ses éléments si les précautions d'utilisation ne sont pas respectées.



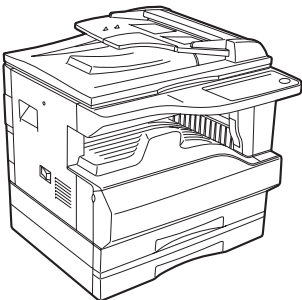
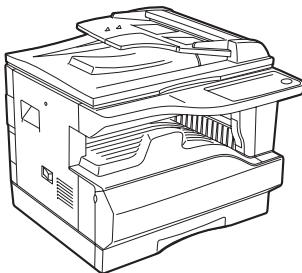
Les remarques fournissent des informations relatives à l'appareil en ce qui concerne les spécifications, les fonctions, les performances, le fonctionnement et autres, qui peuvent être utiles à l'utilisateur.

## SPF

Ce manuel d'utilisation utilise le sigle "SPF" pour le chargeur automatique de documents.

## DIFFERENCES ENTRE LES MODELES

Ce manuel traite des modèles suivants.

Modèle	AR-5320E	AR-5316E
Apparence	(Avec le SPF installé) 	(Avec le SPF installé) 
	L'illustration ci-dessus est utilisée lorsqu'une fonction et/ou l'utilisation de l'appareil sont/est les/la même(s) pour les deux	
Vitesse de reproduction	20CPM	16CPM
Magasins papier	Deux (250 x 2)	Un (250 x 1)



---

---

# FONCTIONS PRINCIPALES

## Copie laser à grande vitesse

- Le temps de la première copie\*<sup>1</sup> à 300 ppp\*<sup>2</sup> n'est que de 7,2 secondes.
- La vitesse de copie est de 20 ou 16 copies par minute. Il s'agit d'une vitesse idéale pour les travaux de bureau, qui résultera en un gain de temps et de productivité considérable sur le lieu de travail.

\*<sup>1</sup> Le temps de première copie peut varier selon la tension d'alimentation, la température ambiante et d'autres conditions d'exploitation.

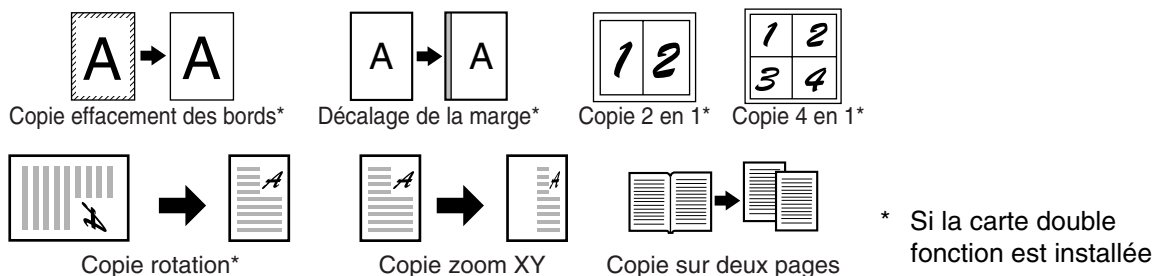
\*<sup>2</sup> Les "ppp" ("points par pouce") sont les unités utilisées pour mesurer la résolution. La résolution indique la quantité de détails qui peuvent être reproduits sur une photo imprimée ou numérisée.

## Photo numérique de haute qualité

- Une copie de haute qualité à 600 ppp est réalisée.
- En plus du réglage d'exposition automatique, deux modes d'originaux peuvent être sélectionnés : "MANUEL" pour les originaux sous forme de texte uniquement et "PHOTO" pour les photographies. L'exposition peut être réglée pour cinq niveaux dans chaque mode.
- La fonction de copie en mode photo permet une copie nette des photos originales à demi-tons délicates telles que les photos monochromes et les photos en couleur.

## Fonctions de copie avancées

- Les zooms peuvent être réalisés de 25 % à 400 % par incréments de 1 % .  
(Lorsque le SPF est utilisé, la plage du taux de zoom est de 50 % à 200 %.)
- La copie en continu de 999 copies maximum est possible. (Peut être remplacé par un maximum de 99 copies dans les programmes utilisateurs.)
- Les programmes utilisateurs permettent une gestion et un paramétrage de l'appareil personnalisés. L'accès à l'appareil peut être commandé par l'activation du mode d'utilisation contrôlée.
- La carte double fonction en option peut être installée pour permettre l'utilisation de la copie rotation et d'autres fonctions spéciales.



## Numériser une fois / Imprimer plusieurs fois

- L'appareil est équipé d'une mémoire tampon permettant à l'appareil de numériser un fois un original et de réaliser jusqu'à 999 copies de l'original numérisé. Ceci améliore l'automatisation des processus, réduit le bruit de fonctionnement émis par l'appareil et diminue l'usure du mécanisme de numérisation, ce qui fournit une plus grande fiabilité.

## Fonction d'imprimante laser

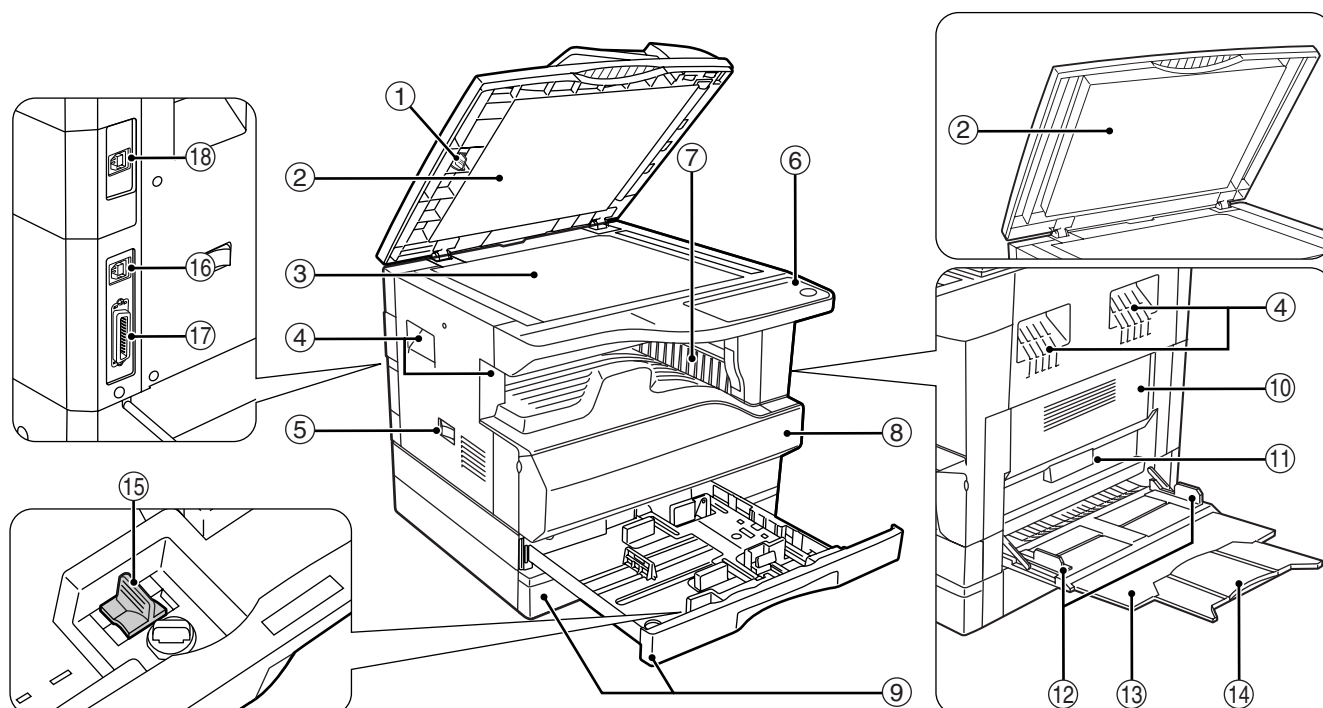
- Le pilote d'imprimante fourni peut être installé pour pouvoir utiliser l'appareil en tant qu'imprimante. (Consultez le manuel d'installation du logiciel fourni.)

## Environnement et convivialité

- Les modes veille et coupure automatique du courant permettent de réduire la consommation lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Une conception universelle facilite l'utilisation de l'appareil, même pour des utilisateurs inexpérimentés.

Ce chapitre contient des informations de base qui doivent être lues avant d'utiliser l'appareil.

## NOM DES DIVERS ELEMENTS ET FONCTIONS



① **Tampon de nettoyage (lorsque le SPF est installé)**

Utilisez ce tampon pour nettoyer la vitre de numérisation. (p.66)

② **Couvercle du chargeur de documents (lorsque le SPF est installé) / couvercle**

Ouvrez-le pour faire des copies depuis la vitre d'exposition. (p.18)

③ **Vitre d'exposition**

Placez l'original à numériser face vers le bas. (p.18)

④ **Poignées**

Utilisez-les pour déplacer l'appareil.

⑤ **Interrupteur général**

Appuyez sur cet interrupteur pour mettre l'appareil sous tension et hors tension. (p.12)

⑥ **Tableau de bord**

Comporte des touches de fonctionnement et des voyants de signalisation. (p.10)

⑦ **Plateau de sortie du papier**

Les copies et les impressions sont déposées sur ce plateau.

⑧ **Capot avant**

Ouvrez ce capot pour dégager les bourrages papier et effectuer l'entretien de l'appareil. (p.59, p.63)

⑨ **Magasins papier**

Chaque magasin contient 250 feuilles de papier. (p.14)

⑩ **Capot latéral**

Ouvrez ce capot pour dégager les bourrages papier et effectuer l'entretien de l'appareil. (p.57, p.58)

⑪ **Poignée du capot latéral**

Tirez sur cette poignée pour ouvrir le capot latéral. (p.57)

⑫ **Guides du plateau d'alimentation auxiliaire**

Réglez-les selon la largeur du papier. (p.15)

⑬ **Plateau d'alimentation auxiliaire**

Du papier et même du papier spécial (tel que du papier transparent) peut être utilisé dans le plateau d'alimentation auxiliaire. (p.15, p.26)

⑭ **Rallonge du plateau d'alimentation auxiliaire**

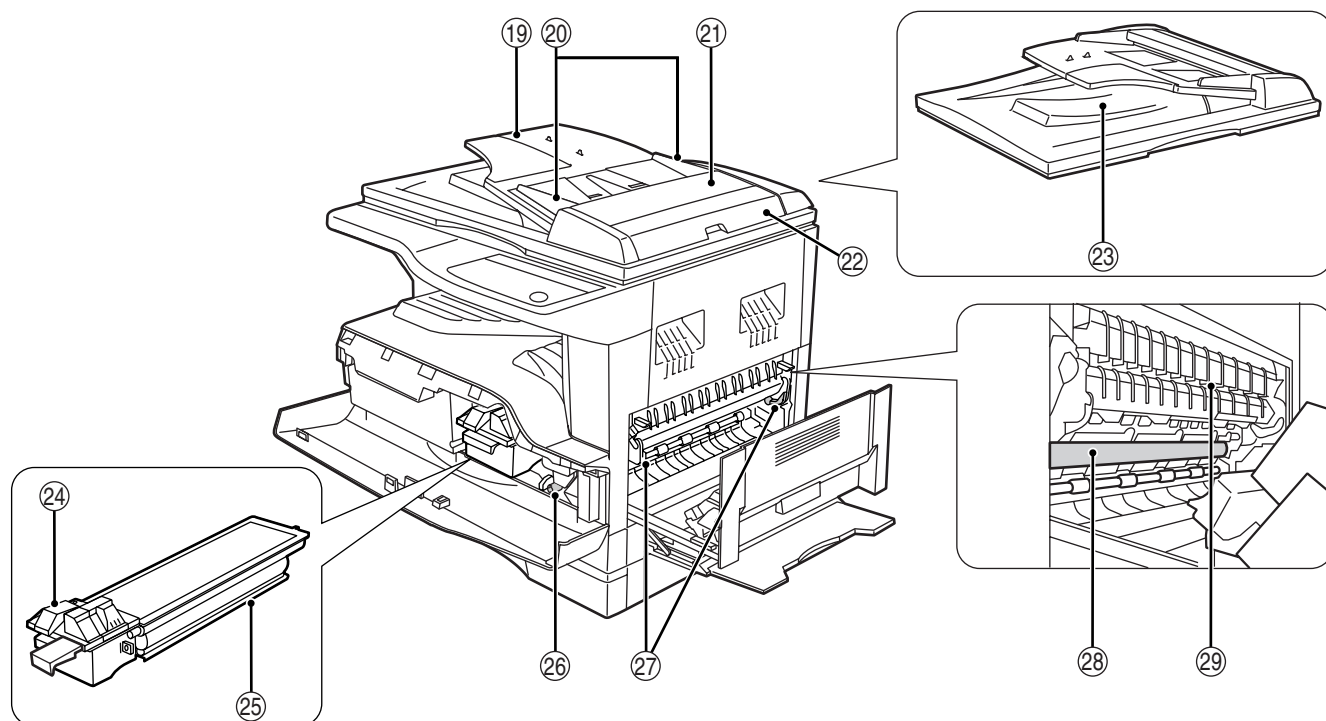
Tirez sur cette rallonge lorsque vous utilisez du papier grand format tel que les formats B4 et A3. (p.15)

⑮ **Dispositif de nettoyage de chargeur**

Utilisez ce dispositif pour nettoyer le chargeur de transfert. (p.67)

⑯ **Port USB 1.1**

Utilisez ce port pour raccorder l'imprimante à votre ordinateur. (Manuel d'installation du logiciel)



1

**17 Port parallèle**

Connectez-le à votre ordinateur pour utiliser la fonction d'imprimante. (Manuel d'installation du logiciel)

**18 Port USB 2.0 (lorsque la carte double fonction est installée)**

Connectez-le à votre ordinateur pour utiliser les fonctions d'imprimante et de scanner. (Manuel d'installation du logiciel)

**19 Plateau du chargeur de documents (lorsque le SPF est installé)**

Placez l'original/les originaux à numériser face vers le haut. Contient jusqu'à 40 originaux.

**20 Guides d'original (lorsque le SPF est installé)**

Régalez-les selon le format des originaux.

**21 Capot du rouleau d'alimentation gauche (lorsque le SPF est installé)**

Ouvrez-le pour retirer les originaux bloqués. (p.56)

**22 Capot du rouleau d'alimentation droit (lorsque le SPF est installé)**

Ouvrez-le pour retirer les originaux bloqués. (p.56)

**23 Zone de sortie (lorsque le SPF est installé)**

Les originaux sortent ici de l'appareil après copie/numérisation.

**24 Levier de déverrouillage de la cartouche de toner**

Pour remplacer la cartouche de toner, tirez-la tout en poussant sur ce levier.

**25 Cartouche de toner**

Contient du toner. (p.63)

**26 Bouton de rotation des rouleaux**

Tournez ce bouton pour retirer le papier bloqué. (p.58, p.59)

**27 Leviers de déverrouillage de l'unité de fixation**

Pour retirer un papier bloqué dans l'unité de fixation, poussez ces leviers vers le bas et retirez le papier. (p.59)



**L'unité de fixation est chaude. Ne touchez pas l'unité de fixation lorsque vous retirez du papier bloqué. Ceci risquerait d'entraîner une brûlure ou une blessure.**

**28 Tambour photoconducteur**

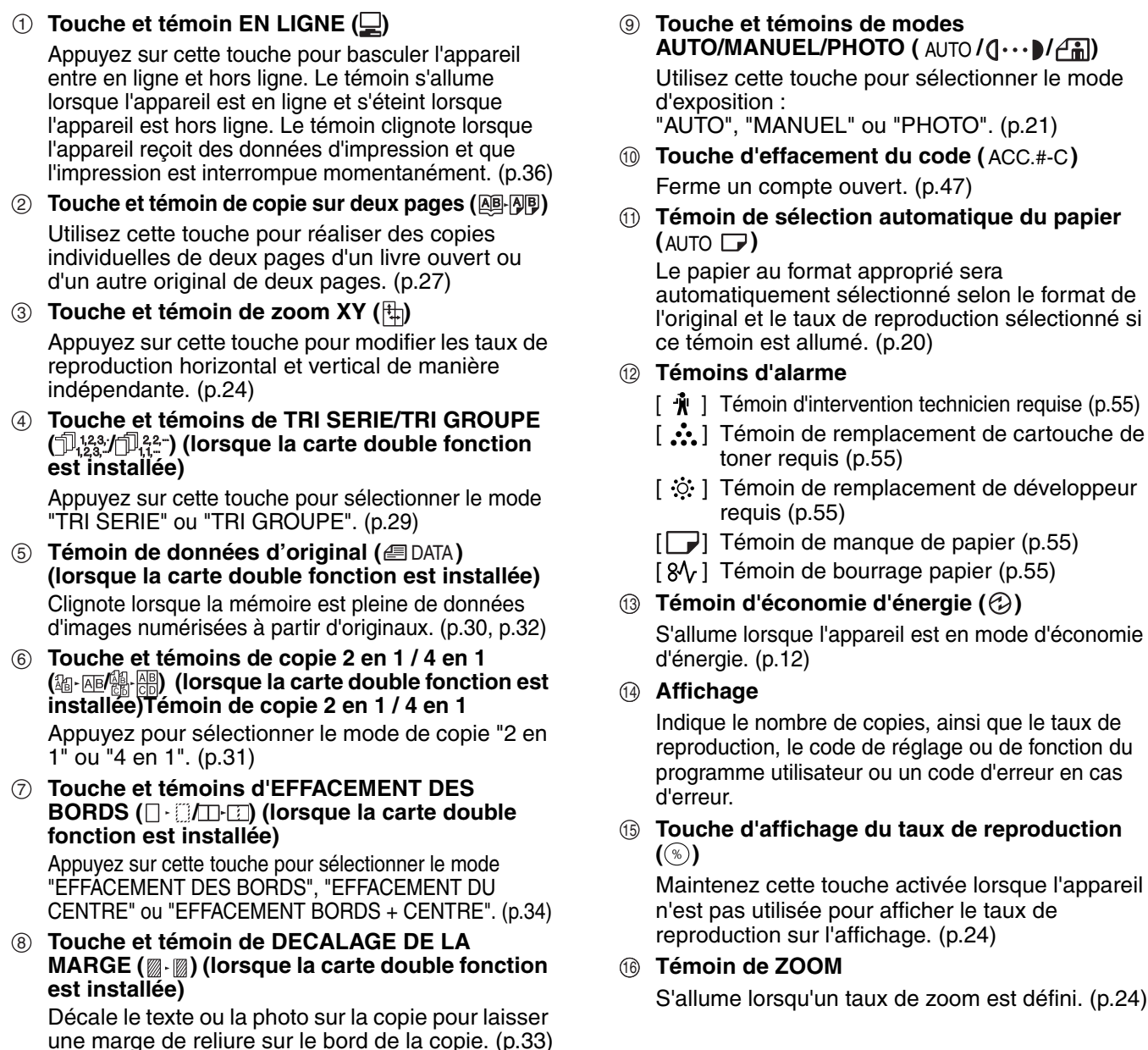
Les copies d'originaux s'effectuent sur le tambour photoconducteur.

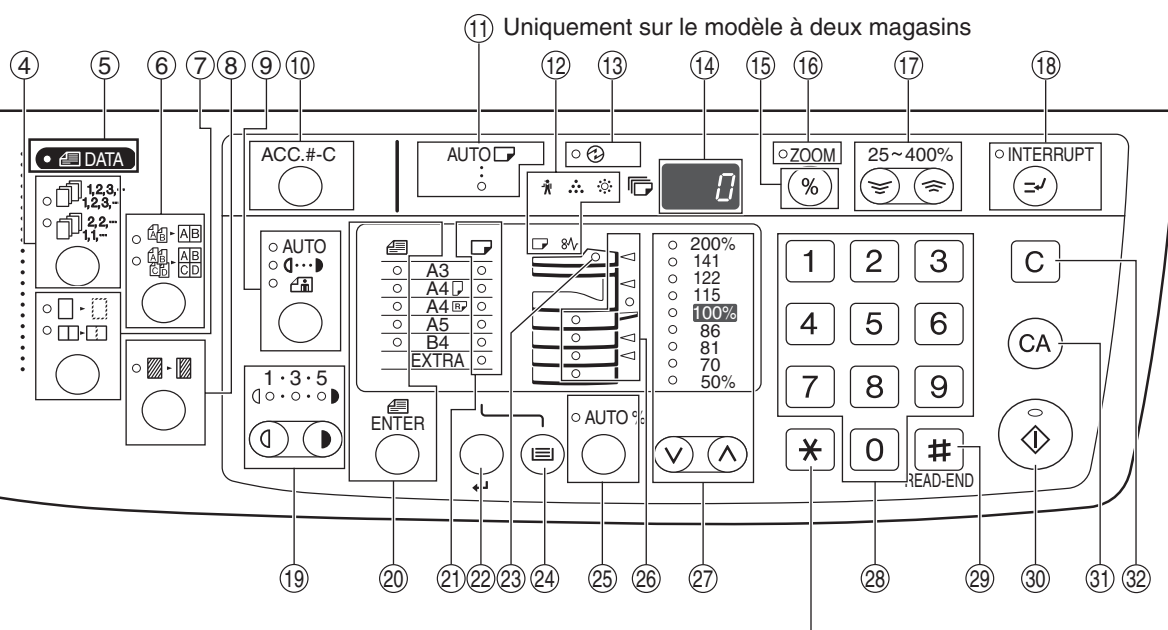
**29 Guide papier de l'unité de fixation**

Ouvrez pour retirer le papier bloqué.



**Le nom du modèle apparaît sur le capot avant des appareils.**





Non utilisé(e) sur cette machine.

- ①⑦ **Touches de zoom (☺, ☹)**  
Utilisez ces touches pour sélectionner tout taux de reproduction de réduction ou d'agrandissement de 25 % à 400 % par incréments de 1 %. (p.24)
- ①⑧ **Touche et témoin de pause (⏏)**  
Interrompt une copie. (p.28)
- ①⑨ **Touches et témoins de contraste clair et foncé (☺, ☹)**  
Utilisez ces touches pour régler le niveau d'exposition MANUEL ou PHOTO. (p.21)
- ②⑦ **Touche d'entrée de format d'original (ENTER) / Témoins de format d'original**  
Utilisez cette touche pour entrer le format d'original. (p.16). Le format d'original sélectionné s'allume.
- ②⑧ **Témoins de format papier**  
S'allument pour indiquer le format papier sélectionné. (p.16)
- ②⑨ **Touche d'entrée du format papier (↵)**  
Utilisez cette touche pour définir le format papier dans les magasins papier. (p.16)
- ③① **Témoin SPF (lorsque le SPF est installé)**  
S'allume lorsque les originaux se trouvent dans le plateau du chargeur de documents. (p.19)
- ③② **Touche de sélection de magasin (☐)**  
Utilisez cette touche pour sélectionner manuellement un magasin papier. (p.21)
- ③③ **Touche et témoin de sélection automatique du taux (AUTO %)**  
Appuyez sur cette touche pour une sélection automatique du taux de reproduction. (p.22)
- ③④ **Témoins d'emplacement d'alimentation papier / emplacement du bourage**  
L'emplacement d'alimentation papier sélectionné est indiqué par un témoin allumé (○). (p.18)  
L'emplacement général du papier bloqué est indiqué par un témoin rouge clignotant (◀). (p.56)
- ③⑤ **Touches et témoins de sélection de taux préréglé (▼, ▲)**  
Utilisez ces touches pour sélectionner les taux de reproduction préréglés de réduction / d'agrandissement (p.23)
- ③⑥ **Touches numériques**  
Utilisez ces touches pour sélectionner la quantité de copies souhaitée ou effectuer des activités de programmes utilisateurs. (p.22)  
Pour afficher le nombre total de pages sorties de l'appareil, maintenez la touche [0] enfoncée. (p.64)
- ③⑦ **Touche READ-END (#)**  
Utilisez cette touche pour vérifier le nombre total de pages numérisées. (p.64)  
Lorsque vous réalisez des copies triées en mode 2 en 1 / 4 en 1 à partir de la vitre d'exposition, appuyez sur cette touche lorsque la numérisation des documents est terminée et que vous êtes prêt à lancer le processus de copie. (p.30, p.31)
- ③⑧ **Touche et témoin de départ copie (⏏)**  
Appuyez pour effectuer une copie (p.18). Appuyez également pour quitter le "Mode coupure automatique du courant" et définir un programme utilisateur. La copie est possible lorsque le témoin est allumé.
- ③⑨ **Touche d'effacement total (CA)**  
Efface tous les paramètres sélectionnés et réinitialise les paramètres initiaux de l'appareil. (p.12)
- ③⑩ **Touche d'effacement (C)**  
Efface l'affichage de la quantité de copies ou arrête une copie.

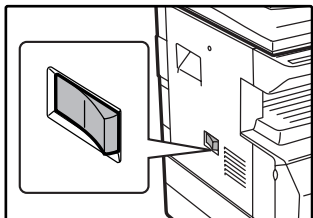


# MISE SOUS TENSION ET HORS TENSION

L'interrupteur général est situé sur le côté gauche de l'appareil.

## MISE SOUS TENSION

**Tournez l'interrupteur général en position "ON".**



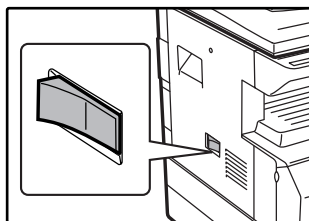
Le préchauffage de l'appareil dure environ 45 secondes. Le témoin d'économie d'énergie (⌚) clignote pendant le préchauffage. (Le témoin d'économie d'énergie (⌚) s'éteint

lorsque l'appareil est prêt à copier.)

Vous pouvez, cependant, effectuer le paramétrage souhaité et appuyer sur la touche de [DEPART COPIE] (⌚) au cours du préchauffage. La copie commence après le préchauffage.

## MISE HORS TENSION

**Vérifiez que l'appareil n'est pas en cours d'utilisation et tournez l'interrupteur général en position "OFF".**



Si l'interrupteur général est éteint lorsque l'appareil est en cours d'utilisation, un bourrage papier risque de se produire et le travail en cours est annulé.

Vérifiez ce qui suit pour vous assurer que l'appareil n'est pas en cours d'utilisation.

- Le témoin de DEPART COPIE est allumé. (Etat initial)
- Le témoin d'économie d'énergie (⌚) est allumé. ("Mode veille" ou "Mode coupure automatique du courant")



**Remarque**

- La réinitialisation automatique est définie à l'origine pour retrouver les paramètres initiaux de copie lorsque la touche d'[EFFACEMENT TOTAL] (CA) est enfoncée, une minute après la fin d'une copie. Au cours de la "Temps de réinitialisation automatique", tous les paramètres précédents sont effacés. Le réglage de "Temps de réinitialisation automatique" peut être modifié dans les programmes utilisateurs. (p.40)
- L'appareil est initialement réglé pour entrer automatiquement dans le mode d'économie d'énergie s'il n'est pas utilisé pour copier ou pour imprimer pendant une période préétablie. Ce réglage peut être changé dans les programmes utilisateurs. (p.40)

## Modes d'économie d'énergie

L'appareil dispose de deux modes d'économie d'énergie pour réduire la consommation globale de courant en réduisant ainsi le coût de fonctionnement. De plus, ces modes économisent les ressources naturelles et aident à réduire la pollution de l'environnement. Les deux modes d'économie d'énergie sont "Mode veille" et le "Mode coupure automatique du courant".

### Mode veille

Cette fonction bascule automatiquement l'appareil en état de faible consommation d'énergie si le délai défini s'écoule sans que l'appareil ait été utilisé alors qu'il était sous tension. Le témoin d'économie d'énergie (⌚) s'allume, cependant, les touches du tableau de bord peuvent être utilisées. Le fonctionnement normal reprend automatiquement lorsqu'une touche du tableau de bord est activée, un original est placé ou un travail d'impression est reçu.

### Mode coupure automatique du courant

Cette fonction bascule automatiquement la machine dans un état qui consomme encore moins d'énergie que le mode de préchauffage si le délai défini s'écoule sans que l'appareil ait été utilisé alors qu'il était sous tension. Tous les témoins s'éteignent excepté le témoin d'économie d'énergie (⌚) et le témoin de EN LIGNE (⌚).

Pour reprendre le fonctionnement normal, appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (⌚). Le fonctionnement normal reprend également lors de la réception d'un travail d'impression. En mode de coupure automatique de courant, aucune touche (excepté la touche de [DEPART COPIE] (⌚)) ne peut être utilisée.



**Remarque**

Le temps de veille et le "Mode coupure automatique du courant" peuvent être modifiés à l'aide des programmes utilisateurs. Il est conseillé de choisir des durées adaptées à votre utilisation de l'appareil. (p.40)

## Paramètres initiaux


L'appareil adopte les paramètres initiaux à sa première mise sous tension, lorsque la touche d'[EFFACEMENT TOTAL] (CA) est activée et environ une minute après la dernière copie réalisée en mode quelconque.

**Taux de reproduction:** 100 %, **Exposition:** Automatique

**Nombre de copies:** 0, **Tous les modes particuliers du photocopieur:** Désactivé

**Sélection automatique du papier:** Activée, **Emplacement d'alimentation papier:** Le magasin sélectionné dans le "Paramétrage du magasin par défaut" des programmes utilisateurs. (p.42)

# CHARGEMENT DU PAPIER

Le témoin de manque de papier (  ) s'allume lorsqu'il n'y a aucun papier pour copies à l'emplacement d'alimentation papier ou lorsque le magasin papier sélectionné n'est pas installé ou mal installé.

## PAPIER

Pour obtenir de meilleurs résultats, n'utilisez que le papier recommandé par SHARP.

Type de magasin papier	Type de papier	Format	Grammage	Capacité
Magasin papier de 250 feuilles Meuble 2 magasins papier de 250 feuilles	Papier standard Papier recyclé	A5*1 A4 B4 A3	56 g/m <sup>2</sup> à 90 g/m <sup>2</sup> *2	250 feuilles (Chargez le papier en dessous de la ligne du magasin)
Plateau d'alimentation auxiliaire	Papier standard Papier recyclé	A6R à A3	56 g/m <sup>2</sup> à 80 g/m <sup>2</sup>	100 feuilles*3
	Papier épais		Max. 200 g/m <sup>2</sup>	Chargez ces papiers une feuille à la fois dans le plateau d'alimentation auxiliaire.
	Transparent Étiquettes			
	Enveloppes	International DL (110 mm x 220 mm) International C5 (162 mm x 229 mm) Commercial 9 (3-7/8" x 8-7/8") Commercial 10 (4-1/8" x 9-1/2")		5 enveloppes

\*1 Le format A5 peut être utilisé dans le magasin papier supérieur mais pas dans les autres magasins (y compris les magasins dans le magasin en option).

\*2 En cas de copie ou d'impression en grande quantité sur du papier de 90 g/m<sup>2</sup>, retirez les sorties du plateau de sortie du papier une fois que 100 pages ont été imprimées. Les sorties risquent de ne pas s'empiler correctement si plus de 100 pages s'accumulent.

\*3 Le nombre de feuilles pouvant être défini varie selon le poids du papier.

## Papiers spéciaux

Respectez ces directives lorsque vous utilisez des papiers spéciaux.

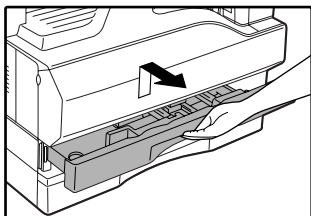
- **Utilisez le papier transparent et les étiquettes recommandés par SHARP.** L'utilisation d'un papier différent du papier recommandé par SHARP risque d'entraîner des bourrages papier ou des taches à la sortie. Si un papier différent du papier recommandé par SHARP doit être utilisé, chargez une feuille à la fois à l'aide du plateau d'alimentation auxiliaire (n'essayez pas de copier ou imprimer en continu).
- **De nombreux papiers spéciaux sont commercialisés, certains papiers ne peuvent pas être utilisés avec cet appareil.** Avant d'utiliser du papier spécial, contactez votre représentant de service agréé.
- **Avant d'utiliser un papier différent du papier recommandé par SHARP, effectuez une copie test pour vérifier si le papier convient.**

# CHARGEMENT DU PAPIER

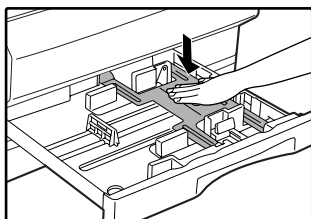
Vérifiez que l'appareil n'est pas en cours de copie ou d'impression, puis respectez les étapes suivantes pour charger le papier.

## Chargement du magasin papier

- 1** Levez et tirez doucement le magasin papier jusqu'à ce qu'il arrive en butée.

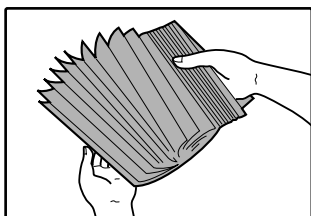


- 2** Poussez la plaque de pression vers le bas jusqu'à ce qu'elle se bloque.



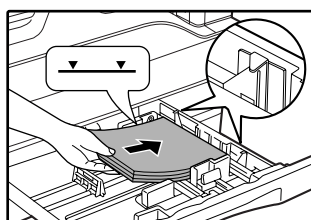
Poussez le centre de la plaque de pression vers le bas jusqu'à ce qu'elle se bloque.

- 3** Aérez le papier.



Si le papier n'est pas aéré, des alimentations de deux feuilles ou des bourrages papier risquent de se produire.

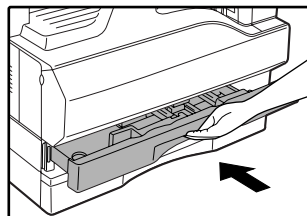
- 4** Chargez le papier dans le magasin.



### Remarque

- Ne chargez pas de papier au-dessus de la ligne du magasin (jusqu'à 250 feuilles).
- Vérifiez que le papier est bien sous les onglets du côté droit du magasin.
- Vérifiez que la ramette de papier est bien droite avant de la charger. Lorsque vous ajoutez du papier, sortez le papier restant et mettez-le avec le nouveau papier pour former une seule ramette.

- 5** Poussez doucement le magasin papier dans l'appareil.



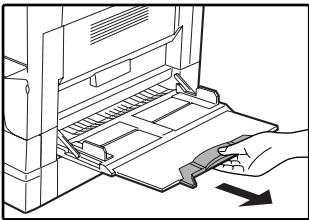
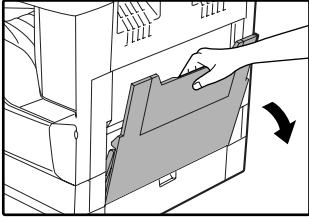
### Remarque

Si vous avez chargé un format de papier différent de celui chargé précédemment dans le magasin, consultez la section "MODIFICATION DU PARAMETRE DE FORMAT PAPIER D'UN MAGASIN" (p.16).



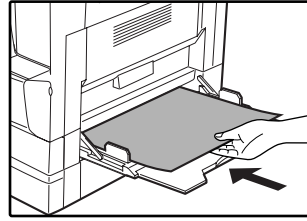
## Chargement du plateau d'alimentation auxiliaire

### 1 Dépliez le plateau d'alimentation auxiliaire.



En cas d'alimentation en papier grand format tel que du papier au format B4 et A3, tirez la rallonge du plateau d'alimentation auxiliaire.

### 3 Insérez le papier (face d'impression vers le bas) directement dans le plateau d'alimentation auxiliaire.

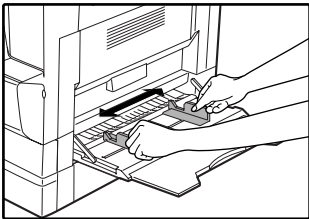


Pour empêcher un bourrage papier, vérifiez une fois de plus que les guides papier sont réglés selon la largeur du papier.

#### Remarque

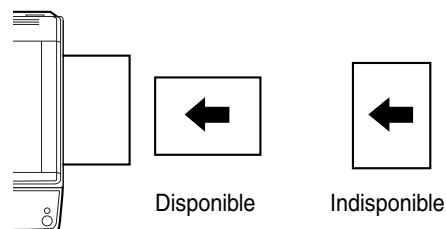
Si vous avez chargé du papier dans le plateau d'alimentation auxiliaire, appuyez sur la touche de [SELECTION DE MAGASIN] (Ⓜ) pour sélectionner le plateau d'alimentation auxiliaire. Le plateau d'alimentation auxiliaire ne sera pas sélectionné automatiquement.

### 2 Réglez les guides papier selon la largeur du papier pour copies.



## Instructions d'insertion du papier dans le plateau d'alimentation auxiliaire

- Jusqu'à 100 feuilles de papier pour copies peuvent être placées dans le plateau d'alimentation auxiliaire.
- Veillez à placer du papier ou des enveloppes au format A6 ou A5 à l'horizontale comme illustré sur le schéma suivant (□).



- Lorsque vous chargez des enveloppes, vérifiez qu'elles sont droites et plates et ne présentent pas de rabats mal collés (pas le rabat de fermeture).
- Les papiers spéciaux différents du papier transparent, des étiquettes et des enveloppes recommandés par SHARP doivent être chargés une feuille à la fois dans le plateau d'alimentation auxiliaire.
- Lorsque vous ajoutez du papier, retirez d'abord tout papier restant dans le plateau, mettez-le avec le papier à ajouter et rechargez les deux en une seule pile. Le papier à ajouter doit être du même format et du même type que le papier déjà dans le plateau.
- N'utilisez pas de papier au format plus petit que l'original. Ceci entraînerait des copies tachées ou floues.
- N'utilisez pas de papier qui a déjà été imprimé sur une imprimante laser ou un télécopieur à papier ordinaire. Ceci entraînerait des copies tachées ou floues.

## Enveloppes

N'utilisez pas les enveloppes suivantes, ceci entraînerait des bourrages papier.

- Enveloppes avec onglets métalliques, agrafes, ficelles, trous ou fenêtres.
- Enveloppes en fibres grossières, papier carbone ou avec des surfaces brillantes.
- Enveloppes avec deux ou plusieurs rabats.
- Enveloppes avec bande, pellicule ou papier fixé au rabat.
- Enveloppes avec une pliure dans le rabat.
- Enveloppes avec de la colle sur le rabat à humidifier pour le fermer.
- Enveloppes avec étiquettes ou tampons.
- Enveloppes légèrement gonflées d'air.
- Enveloppes avec de la colle dépassant de la zone de collage.
- Enveloppes avec une partie de la zone de collage détachée.

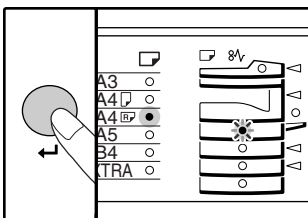
## MODIFICATION DU PARAMETRE DE FORMAT PAPIER D'UN MAGASIN

Respectez les étapes de modification du paramètre de format papier d'un magasin.



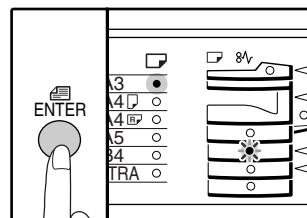
- Le paramètre du format papier ne peut pas être modifié lorsque l'appareil s'arrête temporairement en raison d'un manque de papier ou d'un bourrage papier ou au cours d'une interruption de copie.
- Au cours de l'impression (même en mode copie), le paramètre du format papier ne peut pas être modifié.
- Le papier au format A5 ne peut être sélectionné que dans le magasin papier supérieur.
- Ne chargez pas de papier au format différent du paramètre de format papier. La copie sera impossible.

### 1 Maintenez la touche d'[ENTREE DU FORMAT PAPIER] (↵) activée pendant plus de 5 secondes pour régler le format papier sélectionné.



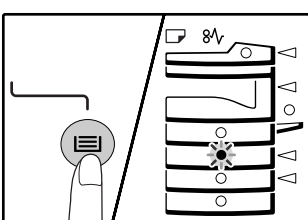
Le témoin d'emplacement d'alimentation papier sélectionnée en cours clignote et le témoin du format de papier correspondant (qui est en cours de réglage) s'allume en continu. Tous les autres témoins s'éteignent.

### 3 Utilisez la touche d'[ENTREE DU FORMAT D'ORIGINAL] (ENTER) pour sélectionner le format papier.



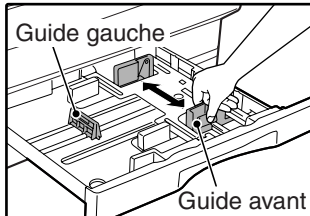
Le témoin du format papier sélectionné s'allume.

### 2 S'il s'agit d'un modèle disposant d'au moins deux magasins papier, utilisez la touche [SELECTION DE MAGASIN] (≡) pour sélectionner le magasin papier dont vous voulez changer le format.



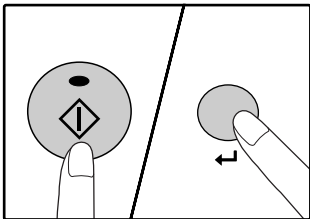
A chaque appui sur la touche de [SELECTION DU MAGASIN] (≡), un magasin papier est indiqué par un témoin d'emplacement d'alimentation papier clignotant.

- 4 Appuyez sur le levier de verrouillage du guide avant, faites glisser le guide avant pour qu'il corresponde à la largeur du papier et déplacez le guide gauche vers la fente appropriée comme marqué sur le magasin.**



- Le guide avant est un guide coulissant. Saisissez le bouton de verrouillage du guide et faites glisser le guide vers la ligne témoin du papier à charger.
- Le guide gauche est un guide qui s'insère. Retirez-le et insérez-le au niveau de la ligne témoin du papier à charger.

- 5 Appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (⌂), puis sur la touche d'[ENTREE DU FORMAT PAPIER] (↵).**



Pour modifier le paramètre du format papier d'un autre magasin, répétez les étapes 2 à 5 après avoir appuyé sur la touche de [DEPART COPIE] (⌂).



Collez l'étiquette de format papier pour le format sélectionné à l'étape 3 à sa place à l'extrême droite du magasin.

## Instructions d'utilisation du mode imprimante

- Si la carte double fonction n'est pas installée, l'impression au format A4R ne s'effectuera pas correctement. Vous devez préalablement régler l'option "Réglage du format papier" sur "A4-R" dans le pilote d'imprimante. Pour plus d'informations, consultez la section "CONFIGURATION DU PILOTE D'IMPRIMANTE" dans le "Manuel d'installation du logiciel".

Ce chapitre présente les fonctions de copie de base telles que la copie normale, la réduction ou l'agrandissement et le réglage de l'exposition.

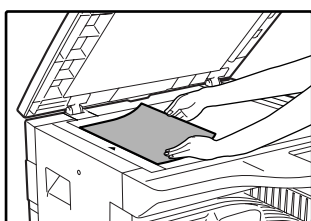
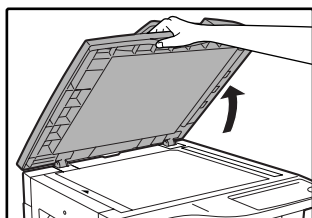
## COPIE NORMALE

Cette section explique comment effectuer une copie classique.

Si le "Mode d'utilisation contrôlée" a été activé (p.41), entrez votre numéro de compte à trois chiffres.

### Copie depuis la vitre d'exposition

#### 1 Ouvrez le couvercle/SPF et placez l'original.

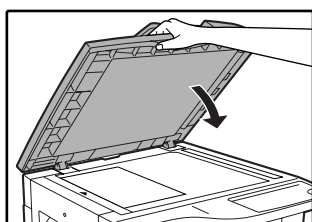


Placez l'original face vers le bas sur la vitre d'exposition. Alignez-le avec l'échelle du format d'original.

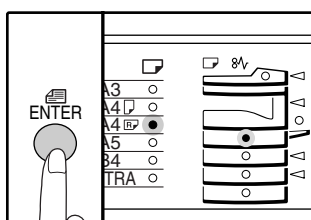


Un original pouvant mesurer jusqu'au format A3 peut être placé sur la vitre d'exposition.

#### 2 Refermez le couvercle/SPF.



#### 3 Appuyez sur la touche d'[ENTREE DE FORMAT D'ORIGINAL] (ENTER) et sélectionnez le format d'original.

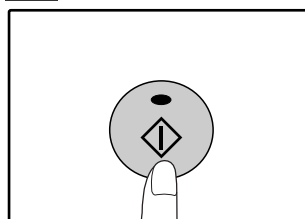


Lorsque le format d'original est sélectionné, le magasin contenant le même format de papier est automatiquement sélectionné.  
(Si l'imprimante dispose d'au moins deux magasins)

- Si le témoin n'est pas allumé, aucun magasin n'a le même format papier que l'original.  
Chargez le papier au format requis dans un magasin ou sélectionnez le plateau d'alimentation auxiliaire à l'aide de la touche de [SELECTION DU MAGASIN] (M) et copiez à partir du plateau d'alimentation auxiliaire.
- Le plateau d'alimentation auxiliaire doit être sélectionné manuellement.
- Pour copier sur du papier d'un format différent de celui de l'original, sélectionnez le papier à l'aide de la touche de [SELECTION DE MAGASIN] (M).
- Si le témoin de format d'original clignote, tournez l'original pour qu'il soit dans le même sens que le témoin de format d'original.

#### 4 Définissez le nombre de copies.

#### 5 Appuyez sur la touche de [DEPART COPIÉ] (C) pour commencer la copie.



La copie sort sur le plateau de sortie du papier.

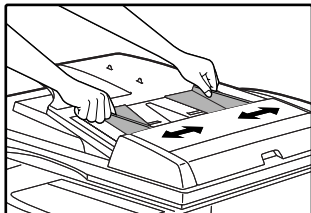


- Le plateau de sortie du papier peut contenir jusqu'à 250 feuilles de papier.
- Une minute environ après la fin de la copie, le "Temps de réinitialisation automatique" s'active et restaure les paramètres initiaux de copie. (p.12) Le réglage de "Temps de réinitialisation automatique" peut être modifié dans les programmes utilisateurs. (p.40)
- Appuyez sur la touche d'[EFFACEMENT] (C) pour arrêter la copie en cours.

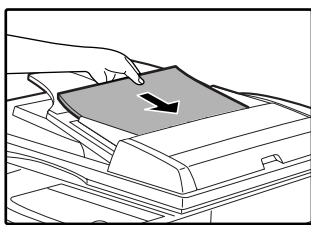
## Copie depuis le SPF

- 1** Vérifiez qu'un original n'a pas été oublié sur la vitre d'exposition. Fermez le SPF.

- 2** Réglez les guides d'original selon le format de l'original/des originaux.



- 3** Déposez l'original/les originaux face vers le haut dans le plateau du chargeur de documents.

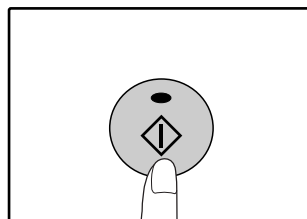


- Insérez l'original dans le plateau du chargeur de documents aussi loin que possible. Lorsque l'original est déposé, le témoin de SPF s'allume.
- Le témoin de format d'original correspondant au format de l'original s'allume.
- Si le témoin de format d'original clignote, tournez l'original pour qu'il soit dans le même sens que le témoin de format d'original.
- Vérifiez que le témoin de format papier est allumé. Si le témoin n'est pas allumé, aucun magasin n'a le même format papier que l'original. Chargez le papier au format requis dans un magasin ou sélectionnez le plateau d'alimentation auxiliaire à l'aide de la touche de [SELECTION DU MAGASIN] (Ⓜ) et copiez à partir du plateau d'alimentation auxiliaire.
- Le plateau d'alimentation auxiliaire doit être sélectionné manuellement.
- Pour copier sur du papier d'un format différent de celui de l'original, sélectionnez le papier à l'aide de la touche de [SELECTION DE MAGASIN] (Ⓜ).



Ne placez pas d'originaux de formats différents ensemble dans le plateau de chargeur de documents. Ceci entraînerait des bourrages papier.

- 5** Appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (Ⓢ) pour commencer la copie.




La copie sort sur le plateau de sortie du papier.  
Par défaut, les copies réalisées à partir du SPF sont triées (p.29).  
Vous pouvez modifier le mode de sortie par défaut via la fonction "Sélection automatique tri" dans les programmes utilisateur (p.42).





- Le plateau de sortie du papier peut contenir jusqu'à 250 feuilles de papier.
- Une minute environ après la fin de la copie, le "Temps de réinitialisation automatique" s'active et restaure les paramètres initiaux de copie. (p.12) Le réglage de "Temps de réinitialisation automatique" peut être modifié dans les programmes utilisateurs. (p.40)
- Appuyez sur la touche d'[EFFACEMENT] (Ⓢ) pour arrêter la copie en cours.
- S'il est difficile de retirer l'original du plateau du chargeur de documents, ouvrez d'abord le capot du rouleau d'alimentation gauche, puis retirez l'original. Si vous retirez l'original sans ouvrir le capot du rouleau d'alimentation gauche, l'original risque d'être sali.

- 4** Définissez le nombre de copies.

**Mode sélection automatique du papier (Si l'imprimante dispose d'au moins deux magasins)**

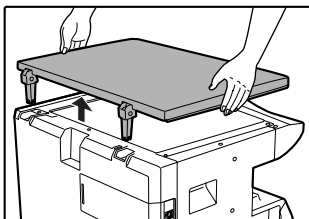
Lorsque le témoin de sélection automatique du papier (AUTO ) s'allume, le "Mode sélection automatique du papier" est activé. Cette fonction sélectionne automatiquement le papier au même format que celui de l'original (papier A5, A4, A4R, B4, A3). Le "Mode sélection automatique du papier" peut être désactivé dans les programmes utilisateurs. (p.41)

- Si un réglage de zoom est sélectionné après avoir placé l'original, le format papier correspondant au réglage de zoom est automatiquement sélectionné.
- Le "Mode sélection automatique du papier" est annulé si la sélection de taux automatique est activée (p.22) ou si un magasin est sélectionné à l'aide de la touche de [SELECTION DE MAGASIN] () ou si un magasin est sélectionné à l'aide de la touche d'[EFFACEMENT TOTAL] () est sélectionnée ou lorsque le "Temps de réinitialisation automatique" s'active.

**Retrait du couvercle**

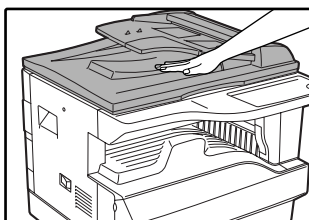
Pour copier de grands originaux tels que les journaux, retirez le couvercle. Pour retirer le couvercle, soulevez-le à la verticale comme illustré. Pour remettre le couvercle en place, exécutez l'opération inverse.

Le SPF ne peut pas être retiré.

**Copie de livres ou d'originaux présentant des plis ou des faux-plis**

Appuyez sur le couvercle/SPF tout en copiant comme illustré. Si le couvercle/SPF n'est pas totalement fermé, des ombres risquent d'apparaître sur la copie ou celle-ci risque d'être floue.

Aplatissez bien les originaux pliés ou froissés avant de les mettre en place.

**Originaux qui peuvent être utilisés dans le SPF**

Les originaux aux formats A5 à A3 et 56 g/m<sup>2</sup> à 90 g/m<sup>2</sup> peuvent être utilisés. Un maximum de 40 pages peut être placé en une seule fois.

Pour les originaux au format B4 ou plus grand (B4, A3), un maximum de 30 pages peut être placé à la fois.



- Vérifiez que l'original ne comporte pas de trombones ou d'agrafes.
- Lissez les originaux roulés avant de les placer dans le plateau du chargeur de documents. Les originaux roulés peuvent entraîner des bourrages papier.

**Originaux qui ne peuvent pas être utilisés dans le SPF**

Les originaux suivants ne peuvent pas être utilisés. Leur utilisation risquerait d'entraîner des bourrages papier ou des copies tachées ou floues.

- Transparents, papier calque ou autres papiers transparents ou translucides et photographies.
- Papier carbone, papier thermique.
- Originaux pliés, plissés ou tordus.
- Originaux collés, originaux détourés.
- Originaux avec trous de reliure.
- Originaux imprimés à l'aide d'un ruban encreur (impression par transfert thermique), originaux sur papier de transfert thermique.

**Mode d'alimentation enchaînée**

Si "Mode d'alimentation enchaînée" est activé dans les programmes utilisateurs (p.40), le témoin SPF clignote pendant environ 5 secondes après avoir chargé tous les originaux. Si un nouvel original est placé dans le SPF pendant ce temps, l'original se charge automatiquement et la copie commence.

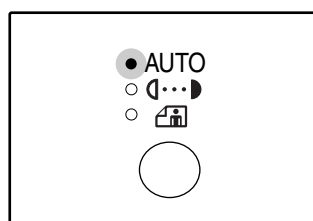
# REALISATION D'UNE COPIE PLUS SOMBRE OU PLUS CLAIRE

Le réglage de l'exposition automatique est activé à l'origine. Cette fonction règle automatiquement l'exposition de la copie selon l'original à copier. Si vous souhaitez sélectionner vous-même le niveau d'exposition, respectez les étapes suivantes. (Sélectionnez parmi deux types d'originaux et cinq niveaux d'exposition pour chaque type d'original.) Le niveau d'exposition utilisé dans le réglage d'exposition automatique peut également être modifié. ("REGLAGE DU NIVEAU D'EXPOSITION AUTOMATIQUE" (p.38) )

## Types d'originaux

- **AUTO**.....Un réglage d'exposition automatique est activé et l'exposition est automatiquement réglée selon l'original à copier. L'exposition est diminuée pour les zones en couleur et les ombres d'arrière-plan.
- **MANUEL**.....L'exposition est augmentée pour les zones claires et diminuée pour les arrière-plans sombres afin de rendre le texte plus lisible.
- **PHOTO** ...Des images en demi-teinte dans la photo sont reproduites avec une plus grande clarté.

### 1 Appuyez sur la touche [AUTO/MANUEL/PHOTO] ( AUTO / 1...3 / PHOTO ) pour sélectionner le type d'original.



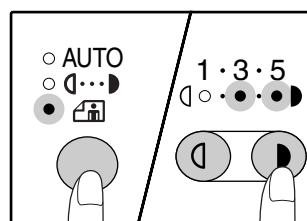
Pour régler manuellement l'exposition d'un original en mode manuel, appuyez jusqu'à ce que le témoin MANUEL ( 1...3 ) s'allume.

Pour copier une photo, appuyez sur cette touche jusqu'à ce que le témoin PHOTO ( PHOTO ) s'allume.



Pour revenir à un réglage automatique, appuyez sur cette touche jusqu'à ce que le témoin de mode AUTO ( AUTO ) s'allume.

### 2 Appuyez sur la touche [Contraste clair] ( 1 ) ou sur la touche [Contraste foncé] ( 3 ) pour régler l'exposition.



Pour obtenir une photo plus sombre, appuyez sur la touche [Contraste foncé] ( 3 ). Pour obtenir une photo plus claire, appuyez sur la touche [Contraste clair] ( 1 ). Si un niveau d'exposition 2 ou 4 est sélectionné, les deux témoins s'allument simultanément.

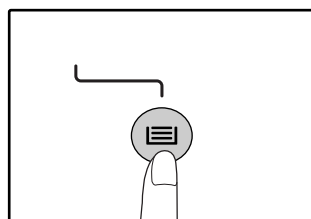


#### Directives de valeurs d'exposition

- |       |   |
|-------|---|
| 1 - 2 | Originaux sombres comme les journaux      |
| 3     | Originaux normaux                         |
| 4 - 5 | Texte en couleur ou texte écrit au crayon |

## SELECTION DU MAGASIN

Sauf si cette fonction est désactivée, l'imprimante sélectionne automatiquement la source d'alimentation papier (p.20) en fonction du format du document placé sur la vitre d'exposition ou dans le SPF. Si vous souhaitez utiliser un magasin différent du magasin automatiquement sélectionné (par exemple, vous souhaitez agrandir ou réduire la copie ou utiliser le plateau d'alimentation auxiliaire), appuyez sur la touche de [SELECTION DE MAGASIN] ( 1 ) pour sélectionner le magasin souhaité.



- Si le témoin de format papier souhaité ne s'allume pas, remplacez le papier du magasin par le papier au format souhaité. (p.16)
- La sélection automatique du taux (p.22) ne fonctionne pas lorsque le plateau d'alimentation auxiliaire ou un magasin défini pour un format papier est sélectionné.

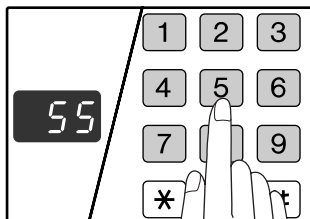
## Commutation automatique entre magasins (Si l'imprimante dispose d'au moins deux magasins)

Si le magasin manque de papier en cours de copie et qu'un autre magasin présente le même format papier et la même orientation de chargement (horizontale ou verticale), l'autre magasin est automatiquement sélectionné et la copie se poursuit. La "Commutation automatique entre magasins" peut être désactivée dans les programmes utilisateurs. (p.41).



## REGLAGE DU NOMBRE DE COPIES

Appuyez sur les touches numériques pour définir le nombre de copies.



- Le nombre de copies défini s'affiche. Un maximum de 999 copies (paramétrage usine par défaut) peut être défini.
- Si vous souhaitez effectuer une seule copie, la copie est possible avec l'affichage indiquant "0".



Si vous entrez un nombre incorrect, appuyez sur la touche. (C) et saisissez le bon nombre.

### Remarque importante en cas de réalisation d'un grand nombre de copies

Le nombre maximal de copies peut être modifié dans les programmes utilisateurs. (p.42)

Lorsque le nombre maximal de pages (250 pages environ) que peut contenir le plateau de sortie du papier est atteint, la copie s'arrête temporairement. Dans ce cas, retirez rapidement les copies et appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (⏏) pour reprendre la copie. La copie s'arrête également après 500 pages et 750 pages. Retirez les pages et reprenez la copie de la même manière.

## REDUCTION/AGRANDISSEMENT/ZOOM

La fonction de zoom active une sélection précise du taux de reproduction entre 25 % et 400 % par incréments de 1 %. Il existe trois manières d'agrandir et de réduire des copies, comme expliqué ci-dessous.

- **Les taux de réduction et d'agrandissement peuvent être sélectionnés automatiquement à l'aide de la touche de [SELECTION AUTOMATIQUE DU TAUX] (AUTO %).**  
"SELECTION AUTOMATIQUE DU TAUX" (ci-dessous)
- **Les taux de réduction et d'agrandissement peuvent être sélectionnés manuellement à l'aide des touches de sélection de [TAUX PREREGLE] (V, ^) et/ou des touches de [ZOOM] (⊖, ⊕).**  
"SELECTION MANUELLE DU TAUX" (p.23)
- **Des paramètres séparés peuvent être sélectionnés pour le taux vertical et le taux horizontal.**  
"SELECTION SEPARÉE DES TAUX DE REPRODUCTION VERTICAL ET HORIZONTAL" (p.24)

Les taux qui peuvent être sélectionnés varient selon le placement de l'original sur la vitre d'exposition ou dans le SPF.

Position de l'original	Taux pouvant être sélectionnés
Vitre d'exposition	25% - 400%
SPF	50% - 200%

## SELECTION AUTOMATIQUE DU TAUX

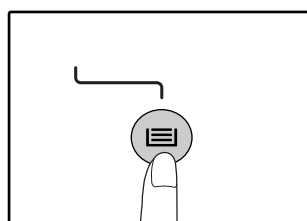
**1** Placez l'original/les originaux dans le plateau du chargeur de documents ou sur la vitre d'exposition.

**2** Si l'original est placé sur la vitre d'exposition, sélectionnez le format d'original. (p.18)



La sélection automatique du taux peut être utilisée lorsque le format de l'original est A5, A4, A4R, B4, A3.

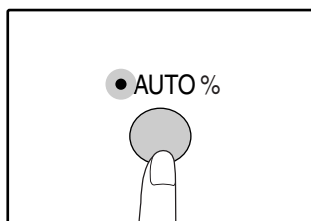
**3** Utilisez la touche de [SELECTION DE MAGASIN] (Ⓜ) pour sélectionner le magasin papier au format papier souhaité.



Cette fonction ne peut être utilisée en cas d'utilisation de papier pour copies au format non standard ou en cas d'utilisation du plateau d'alimentation auxiliaire.



#### 4 Appuyez sur la touche de [SELECTION AUTOMATIQUE DU TAUX] (AUTO %).



Le témoin de sélection automatique du taux (AUTO %) s'allume et le taux correspondant au format d'original et au format papier est sélectionné. (Le témoin du taux sélectionné s'allume.)

##### Remarque

- Si le témoin de format d'original clignote, modifiez l'orientation de l'original placé.
- Si la copie est effectuée lorsqu'un témoin de sélection de taux pré-réglé clignote, la copie risque de sortir de la page.

#### 5 Définissez le nombre de copies et les autres paramètres de copie, puis appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (⏏).

La copie sort sur le plateau de sortie du papier.

##### Remarque

Pour annuler la [SELECTION AUTOMATIQUE DU TAUX], appuyez de nouveau sur la touche de sélection automatique du taux (AUTO %).

2

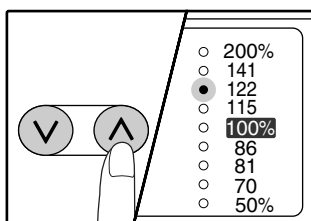
## SELECTION MANUELLE DU TAUX

Les copies peuvent être réduites à 25 % ou agrandies à 400 %. Les touches de sélection de [TAUX PREREGLE] (⏏, ⏏) peuvent être activées pour sélectionner rapidement un taux parmi huit taux pré-réglés. De plus, les touches de [Zoom] (⏏, ⏏) peuvent être activées pour sélectionner le taux par incréments de 1 %.

#### 1 Placez l'original/les originaux dans le plateau du chargeur de documents ou sur la vitre d'exposition.

#### 2 Si l'original est placé sur la vitre d'exposition, sélectionnez le format d'original. (p.18)

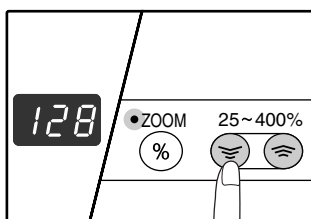
#### 3 Utilisez les touches de sélection de [TAUX PREREGLE] (⏏, ⏏) et les touches de [Zoom] (⏏, ⏏) pour sélectionner le taux de reproduction souhaité.



##### Sélection d'un taux pré-réglé

Appuyez sur la touche de sélection de [TAUX PREREGLE] (⏏) pour se déplacer parmi les taux pré-réglés.

Appuyez sur la touche de sélection de [TAUX PREREGLE] (⏏) pour se déplacer parmi les taux pré-réglés.



##### Réglage fin du taux

Tout taux compris entre 25 % et 400 % peut être réglé par incréments de 1 %.

Appuyez sur une touche de sélection de [TAUX PREREGLE] (⏏ ou ⏏) pour définir le taux le plus proche, puis appuyez sur les touches de [Zoom] (⏏ ou ⏏).

pour augmenter ou diminuer le taux. Pour augmenter ou diminuer rapidement le taux de zoom, maintenez les touches de [Zoom] (⏏ ou ⏏) activées. Lorsqu'une touche de [Zoom] (⏏ ou ⏏) est activée, le témoin de zoom s'allume et le taux de zoom s'affiche pendant environ deux secondes.

##### Remarque

- Pour vérifier un réglage de zoom sans modifier le taux de zoom, maintenez la touche d'[Affichage du taux de reproduction] (⏏). activée. Lorsque la touche est activée, le nombre de copies s'affiche de nouveau.
- Si la copie est effectuée lorsqu'un témoin de sélection de taux pré-réglé ou le témoin de ZOOM clignote, la copie risque de sortir de la page. Pour garantir que la copie s'adapte à la page, diminuez le taux de reproduction jusqu'à ce que le témoin arrête de clignoter et s'allume en continu.
- Si le témoin de format papier n'est pas allumé, le papier n'est pas approprié. Chargez un papier approprié dans un magasin papier. (p.14)

#### 4 Définissez le nombre de copies et les autres paramètres de copie, puis appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (⏏).

La copie sort sur le plateau de sortie du papier.

##### Remarque

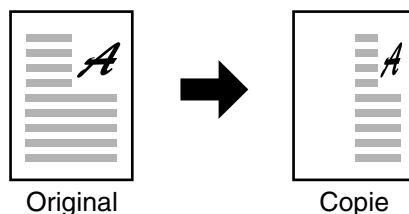
Pour ramener le taux à 100 %, appuyez sur la touche de sélection de [TAUX PREREGLE] (⏏ ou ⏏) jusqu'à ce que le témoin 100 % s'allume.

# SELECTION SEPARÉE DES TAUX DE REPRODUCTION VERTICAL ET HORIZONTAL

## (Copie ZOOM XY)

La fonction de zoom XY permet aux taux de reproduction horizontal et vertical d'être modifiés indépendamment.

**Exemple :** Réduction uniquement dans le sens horizontal.



### Remarque

- Cette fonction n'est pas disponible avec les options de copie 2 EN 1 ou 4 EN 1. (p.31)
- Pour utiliser la fonction zoom XY avec la fonction de copie sur deux pages, définissez d'abord la fonction de copie sur deux pages puis la fonction de zoom XY.
- La fonction de zoom XY ne peut pas être utilisée en combinaison avec la fonction de sélection automatique du taux.

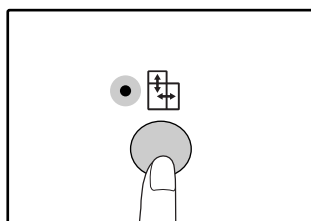
Les taux qui peuvent être sélectionnés seront différents selon la position de l'original.

Position de l'original	Taux pouvant être sélectionnés
Vitre d'exposition	25% - 400%
SPF	50% - 200%

**1** Placez l'original/les originaux dans le plateau du chargeur de documents ou sur la vitre d'exposition.

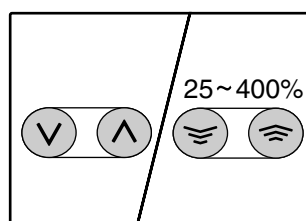
**2** Si l'original est placé sur la vitre d'exposition, sélectionnez le format d'original. (p.18)

**3** Appuyez sur la touche de [ZOOM XY] (⊞).



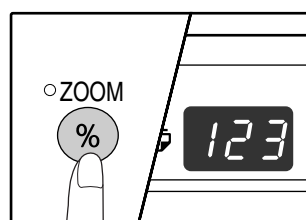
Le témoin de zoom XY (⊞) s'allume.  
La valeur en cours pour le sens vertical s'affiche.

**4** Utilisez les touches de sélection de [TAUX PREREGLE] (⏴, ⏵) et les touches de [ZOOM] (⏴, ⏵) pour modifier le taux de reproduction dans le sens vertical.



Appuyez sur les touches de sélection de [TAUX PREREGLE] (⏴, ⏵) pour sélectionner un taux proche du taux souhaité, puis appuyez sur les touches de [ZOOM] (⏴, ⏵) pour régler le taux par incréments de 1 %. Le taux s'affiche.

**5** Appuyez sur la touche d'[AFFICHAGE DU TAUX DE REPRODUCTION] (⊞).



Le taux sélectionné pour le sens vertical est réglé.

## 6 Utilisez les touches de sélection de [TAUX PREREGLE] (⏴, ⏵) et les touches de [ZOOM] (⏴, ⏵) pour modifier le taux de reproduction dans le sens horizontal.

Appuyez sur les touches de sélection de [TAUX PREREGLE] (⏴, ⏵) pour sélectionner un taux proche du taux souhaité, puis appuyez sur les touches de [ZOOM] (⏴, ⏵) pour régler le taux par incréments de 1 %.

Le taux s'affiche.

## 7 Appuyez sur la touche d'[AFFICHAGE DU TAUX DE REPRODUCTION] (%).

Le taux sélectionné pour le sens horizontal est réglé et le nombre de copies s'affiche.

## 8 Définissez le nombre de copies et les autres paramètres de copie, puis appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (⏴).

La copie sort sur le plateau de sortie du papier.

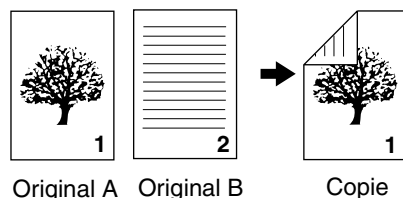
### Remarque

- Pour vérifier les taux de reproduction, appuyez sur la touche d'[AFFICHAGE DU TAUX DE REPRODUCTION] (%). et maintenez-la activée. Le taux vertical et le taux horizontal sont alternativement affichés.
- Si vous devez modifier les taux, appuyez sur les touches de sélection de [TAUX PREREGLE] (⏴, ⏵) et les touches de zoom (⏴, ⏵) pour redéfinir les taux, en commençant par le taux vertical. (Etape 4)
- Pour annuler la copie zoom XY, appuyez sur la touche de [ZOOM XY] (⏴). Le témoin de ZOOM XY (⏴) s'éteint, ce qui indique que la fonction est annulée.

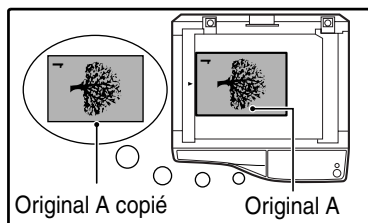
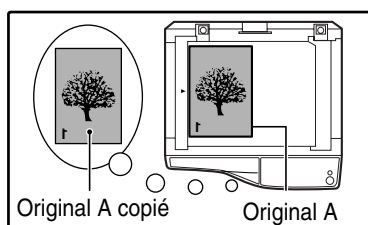
# COPIE RECTO VERSO A L'AIDE DU PLATEAU D'ALIMENTATION AUXILIAIRE

Pour réaliser une copie recto verso manuelle, respectez les étapes suivantes.

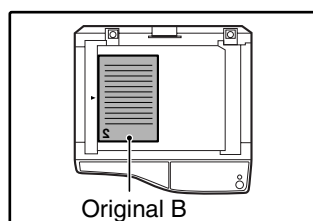
**Exemple :** Copie des originaux A et B sur chaque face d'une feuille de papier



## 1 Copiez l'original A.

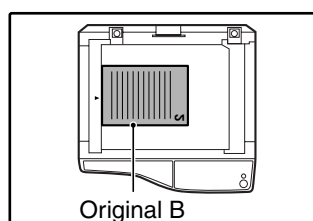


## 2 Placez l'original B comme illustré ci-dessous.



### Original en orientation verticale :

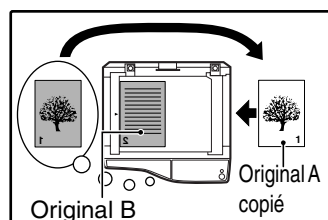
Si l'original est orienté à la verticale, placez-le selon la même orientation que l'original A.



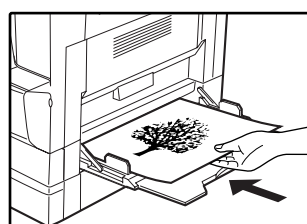
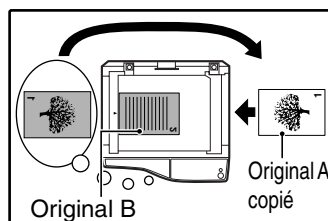
### Original en orientation horizontale :

Si l'original est orienté à l'horizontale, placez-le avec le haut et le bas et les côtés gauche et droit inversés par rapport au placement de l'original A.

## 3 Retournez la copie de l'original A et sans modifier la position du bord le plus proche de vous, insérez-la dans le plateau d'alimentation auxiliaire.



Insérez de nouveau le papier.



### Remarque

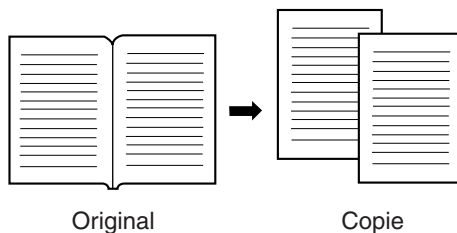
- Les copies réalisées sur le verso du papier devraient toujours être réalisées une feuille à la fois à l'aide du plateau d'alimentation auxiliaire.
- Lissez le papier roulé ou gondolé avant de l'utiliser. Le papier roulé peut entraîner des bourrages papier ou une copie de mauvaise qualité.

## 4 Sélectionnez le plateau d'alimentation auxiliaire à l'aide de la touche de [SELECTION DE MAGASIN] (Ⓜ), puis appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (Ⓢ).

La copie sort sur le plateau de sortie du papier.

# COPIE SUR DEUX PAGES

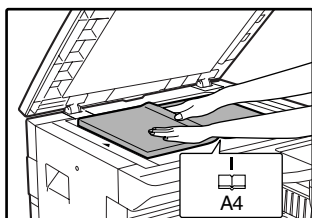
Un original sur deux pages peut être automatiquement séparé en deux pages au cours de la copie. Cette fonction convient à la copie de livres et d'autres originaux sur deux pages sur des feuilles de papier individuelles.



## Remarque

- Du papier au format A4 est utilisé pour la copie sur deux pages.
- Lorsque la fonction de rotation des copies est activée (la carte double fonction doit être installée), vous pouvez également utiliser du papier au format A4R.
- La copie sur deux pages est disponible en mode tri série/tri groupé (p.29).
- Lorsque la copie sur deux pages est utilisée en combinaison avec la copie zoom XY, l'agrandissement est impossible.
- La copie sur deux pages ne peut être utilisée en combinaison avec les fonctions suivantes :
  - Agrandissement
  - Copie 2 en 1/4 en 1 (lorsque la carte double fonction est installée)
  - Effacement du centre (lorsque la carte double fonction est installée)
- La sélection automatique du taux ne peut pas être utilisée en même temps que la copie sur deux pages.
- La copie sur deux pages ne peut pas être sélectionnée lorsqu'un original est placé dans le SPF.

- 1 Placez l'original sur la vitre d'exposition, en alignant la séparation entre les pages avec l'indicateur de format (A4). Refermez le couvercle/SPF.**



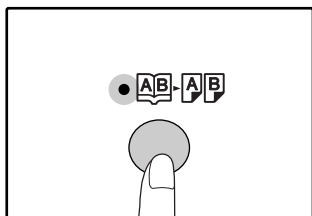
La copie commence à partir de la page se trouvant à droite de l'indicateur de format.

## Remarque

Pour conserver les copies dans le bon ordre des pages lors d'une copie sur deux pages de plusieurs pages, vérifiez que l'original est toujours placé sur la vitre d'exposition avec le plus petit numéro de page sur la droite.

- 2 Réglez le format d'original sur A3.**

- 3 Appuyez sur la touche de [COPIE SUR DEUX PAGES] (AB-AB) et vérifiez que le témoin de copie sur deux pages (AB-AB) est allumé.**



- 4 Vérifiez qu'un magasin papier contenant du papier au format A4 est sélectionné.**

- 5 Définissez le nombre de copies et les autres paramètres de copie, puis appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (⏏).**

La copie sort sur le plateau de sortie du papier.

## Remarque

Pour annuler la copie sur deux pages, appuyez sur la touche de [COPIE SUR DEUX PAGES] (AB-AB). Le témoin de copie sur deux pages (AB-AB) s'éteint, ce qui indique que la fonction est annulée.

# INTERRUPTION DE COPIE

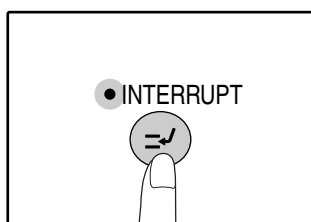
## (Copie interrompue)

Une copie peut être temporairement interrompue pour permettre la réalisation d'une autre copie. Lorsque l'autre travail est fini, la copie reprend à l'aide des paramètres initiaux de copie.



Il n'est pas possible d'interrompre un travail de copie lors de la configuration de programmes utilisateur, ou lorsque un travail de copie en tri série/tri groupé ou en mode 2 EN 1 / 4 EN 1 est en cours.

### 1 Appuyez sur la touche de [PAUSE] (⏸) pour interrompre la copie.



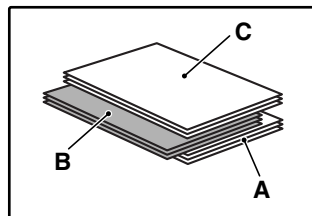
Le témoin de pause s'allume et les paramètres initiaux sont restaurés. (p.12) Le témoin de pause clignote jusqu'à l'arrêt de la copie en cours.



- Lorsque plusieurs travaux de copie sont réalisés à partir du SPF, la machine ne passera en mode interruption que lorsque tous les originaux auront été numérisés.
- Si "Mode d'utilisation contrôlée" est activé:  
" - - - " apparaît dans l'affichage du nombre de copies. Entrez votre numéro de compte à trois chiffres. La copie est impossible sans la saisie d'un numéro correct. (p.41)

### 2 Retirez l'original/les originaux précédent(s) et placez l'original/les originaux de la copie interrompue.

### 3 Définissez le nombre de copies et les autres paramètres de copie, puis appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (⏻).



La copie sort sur le plateau de sortie du papier légèrement décalée des copies du travail interrompu. (Fonction décalage)  
La fonction de décalage peut être désactivée dans les programmes utilisateurs. (p.41)

A : Copies réalisées avant le travail de copie interrompu

B : Travail de copie interrompu

C : Copies réalisées après le travail de copie interrompu

### 4 Lorsque le travail de copie est terminé, appuyez sur la touche de [PAUSE] (⏸) et retirez l'original/les originaux.

Le témoin de pause s'éteint, ce qui indique que la fonction d'interruption n'agit plus. Les paramètres de copie reviennent automatiquement aux paramètres sélectionnés pour la copie avant son interruption.

### 5 Remplacez l'original/les originaux précédent(s) et appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (⏻).

La copie interrompue reprend.

Ce chapitre présente les fonctions spéciales de copie qui peuvent être utilisées lorsque la carte double fonction (AR-EB7) est installée.

## ROTATION DE L'IMAGE DE 90 DEGRES (Copie rotation)

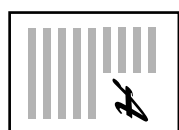
Lorsque le "Mode sélection automatique du papier" ou la "sélection de taux automatique" sont utilisés et que l'original est placé selon une orientation différente (verticale ou horizontale) de celle du papier, la copie de l'original est automatiquement pivotée de 90 degrés pour permettre une copie correcte sur le papier.

Cette fonction convient à la copie d'originaux au format B4 ou A3 qui ne peuvent être placés qu'à l'horizontale sur le papier placé à la verticale.

La fonction de copie rotation est initialement activée. Elle peut être désactivée dans les programmes utilisateurs. (p.41)

### Remarque

- La copie rotation est impossible lorsqu'une copie est agrandie à un format papier supérieur au format A4. Dans ce cas, placez l'original selon la même orientation que le papier.
- Lorsque la copie 2 en 1 / 4 en 1 est utilisée (p.31), la copie rotation est possible même si elle est désactivée dans les programmes utilisateurs.



Orientation de  
l'original placé



Orientation du  
papier chargé



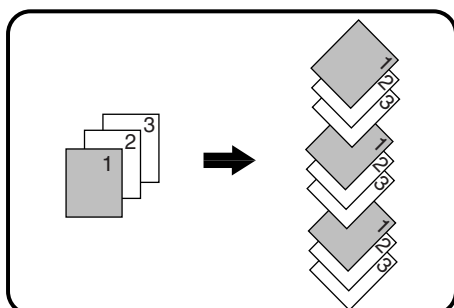
Copie

## COPIE EN TRI SERIE / COPIE EN TRI GROUPE

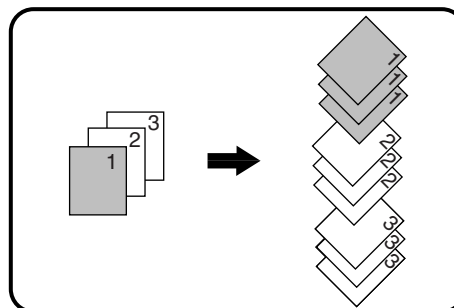
- Les copies de pages originales multiples peuvent être triées en paquets. (Copie en tri série)
- Les copies de pages originales multiples peuvent être rassemblées par page. (Copie en tri groupé)

### Remarque

La carte double fonction peut numériser environ 100 originaux classiques (A4), cependant, le nombre est différent pour les photos et les autres types d'originaux.



Copie en tri série

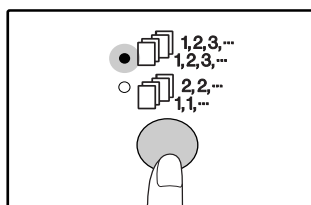


Copie en tri groupé



## Utilisation de la vitre d'exposition

- 1** Placez le premier original. (p.18)
- 2** Sélectionnez le format d'original. (p.18)
- 3** Appuyez sur la touche [TRI SERIE/TRI GROUPE] ( / ) pour sélectionner le mode souhaité.



Les modes sont sélectionnés dans l'ordre "TRI SERIE" () et "TRI GROUPE" () et "Désactivé".

- 4** Définissez le nombre de copies et les autres paramètres, puis appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] ().

Le témoin de DONNEES D'ORIGINAL ( DATA) clignote et l'original est numérisé en mémoire.

- 5** Lorsque le témoin de départ copie s'allume, remplacez l'original par l'original suivant, puis appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] ().

Répétez l'étape 5 jusqu'à la numérisation en mémoire de tous les originaux.

**Remarque** Pour effacer les données en mémoire, appuyez sur la touche d'[EFFACEMENT] ().

- 6** Lorsque tous les originaux ont été numérisés, appuyez alors sur la touche [FIN LECTURE] ().

Les copies sortent sur le plateau de sortie du papier.

**Remarque**

- Pour annuler le travail de copie en tri série/tri groupé, appuyez sur la touche d'[EFFACEMENT] ().
- Pour annuler le mode Tri série ou Tri groupé, appuyez plusieurs fois sur la touche de [TRI SERIE/TRI GROUPE] ( / ) jusqu'à l'extinction des deux témoins de TRI SERIE/TRI GROUPE ( / )

## Utilisation du SPF

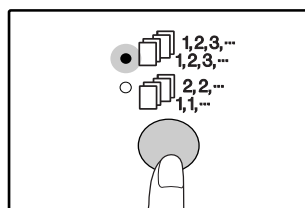
- 1** Placez les originaux. (p.19)

Le mode "tri série" est normalement le mode de sortie par défaut, si bien que les témoins SPF et TRI SERIE s'allument.

**Remarque**

- Si l'option "Sélection automatique tri" a été réglée sur la valeur "1:OFF" dans les programmes utilisateur, procédez comme suit pour sélectionner le mode "tri série".
- L'option "Sélection automatique tri" peut aussi être utilisée pour changer le mode de sortie par défaut (p.42).

- 2** Appuyez sur la touche de [TRI SERIE/TRI GROUPE] ( / ) pour sélectionner le mode souhaité.



Les modes sont sélectionnés dans l'ordre "TRI SERIE" () et "TRI GROUPE" () et "Désactivé".

- 3** Définissez le nombre de copies et les autres paramètres, puis appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] ().

Les copies sortent sur le plateau de sortie du papier.

**Remarque**

- Pour annuler le travail de copie en tri série/tri groupé, appuyez sur la touche d'[EFFACEMENT] ().
- Pour annuler le mode Tri série ou Tri groupé, appuyez plusieurs fois sur la touche de [TRI SERIE/TRI GROUPE] ( / ) jusqu'à l'extinction des deux témoins de TRI SERIE/TRI GROUPE ( / )

### Si la mémoire est pleine

- Si la mémoire est pleine lors de la numérisation des originaux, le témoin de DONNEES D'ORIGINAL ( DATA) clignote, "FUL" s'affiche et l'appareil arrête de copier.
- Pour copier les originaux qui ont été numérisés jusque là, appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] ().
- Pour effacer les données qui ont été numérisées en mémoire, appuyez sur la touche d'[EFFACEMENT TOTAL] ( CA) ou la touche d'[EFFACEMENT] ().

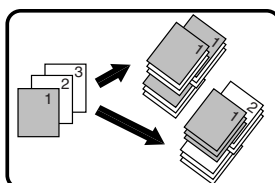
### Si le plateau de sortie du papier est plein

Lorsque le nombre maximal de pages (250 pages environ) que peut contenir le plateau de sortie du papier est atteint, la copie s'arrête temporairement. Dans ce cas, retirez rapidement les copies et appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] ()

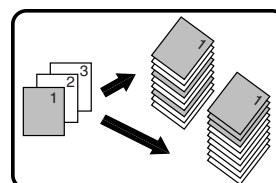
## Fonction de décalage en cours de copie en tri série/tri groupé

La fonction de décalage décale la position de chaque paquet ou groupe de copies dans le plateau de sortie papier pour une séparation facile.

La fonction de décalage peut être modifiée dans les programmes utilisateurs. (p.41)



Fonction de décalage



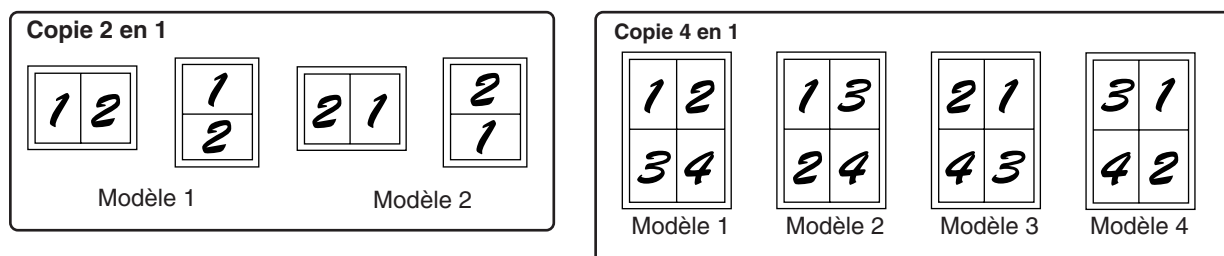
Lorsque la fonction de décalage est désactivée



# COPIE D'ORIGINAUX MULTIPLES SUR UNE SEULE FEUILLE DE PAPIER

## (Copie 2 en 1 / 4 en 1)

De multiples originaux peuvent être copiés sur une seule feuille de papier dans un modèle de disposition sélectionné. Cette fonction convient à la compilation de matériaux de référence sur plusieurs pages en un format compact ou à la présentation d'une vue d'ensemble de toutes les pages d'un document sur une seule page.



### Remarque

- Sélectionnez d'abord le modèle de disposition comme expliqué dans "Réglage du modèle de disposition" (p.32) et la "Ligne de bordure pour la copie 2 en 1 / 4 en 1" (ligne continue ou discontinue) dans les programmes utilisateurs (p.40). Une fois que cette opération est terminée, respectez les étapes suivantes.
- Un paramètre de taux approprié est automatiquement sélectionné selon le format des originaux, le format du papier et le nombre sélectionné d'originaux. Lorsque vous utilisez la vitre d'exposition, une réduction de 25 % est possible. Lorsque vous utilisez le SPF, une réduction de 50 % est possible. Certaines combinaisons de format d'original, format papier et nombre de copies peut entraîner la coupure des copies.
- Même si la "copie rotation" est désactivée dans les programmes utilisateurs, les photos originales risquent d'être pivotées si nécessaire selon leur orientation et l'orientation du papier.
- La copie 2 en 1 / 4 en 1 ne peut pas être utilisée en combinaison avec la copie sur deux pages (p.27), le zoom XY (p.24), le décalage de la marge (p.33) ou la copie avec effacement des bords. (p.34)

## Utilisation de la vitre d'exposition

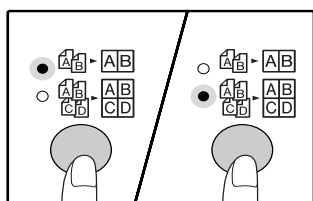
### 1 Placez le premier original. (p.18)

### 2 Sélectionnez le format d'original. (p.18)

#### Remarque

Si le format d'original n'a pas été sélectionné à l'étape 2, la copie 2 en 1 / 4 en 1 ne peut être utilisée.

### 3 Appuyez sur la touche de copie [2 en 1 / 4 en 1] (AB/CD) pour sélectionner le mode souhaité.



Le mode est sélectionné dans l'ordre "2 en 1" (AB/CD), "4 en 1" (AB/CD) et "Désactivé".

### 4 Définissez le nombre de copies et les autres paramètres, puis appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (⏏).

Le témoin de DONNEES D'ORIGINAL (DATA) clignote et l'original est enregistré en mémoire.

### 5 Lorsque le témoin de départ copie s'allume, remplacez l'original par l'original suivant, puis appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (⏏).

Répétez l'étape 5 jusqu'à la numérisation en mémoire de tous les originaux.

#### Remarque

Pour effacer les données en mémoire, appuyez sur la touche d'[EFFACEMENT] (C).

### 6 Lorsque tous les originaux ont été numérisés, appuyez alors sur la touche [FIN LECTURE] (#).

La copie sort sur le plateau de sortie du papier

#### Remarque

- Pour annuler la copie 2 en 1 / 4 en 1, appuyez sur la touche d'[EFFACEMENT] (C).
- Pour annuler le mode de copie 2 en 1 / 4 en 1, appuyez plusieurs fois sur la touche 2 en 1 / 4 en 1 (AB/CD) jusqu'à l'extinction des deux témoins 2 en 1 / 4 en 1 (AB/CD).

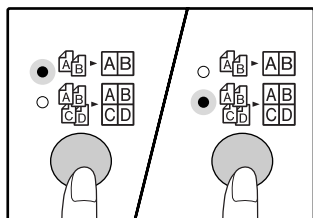
## Utilisation de la copie 2 en 1 / 4 en 1 en combinaison avec la copie en tri série





La copie en tri série peut être utilisée si l'original est placé sur la vitre d'exposition. Appuyez sur la touche de [TRI SERIE/TRI GROUPE] (1,2,3-/1,2,3-) pour sélectionner la copie en tri série et réalisez ensuite les étapes 1 à 6. Les copies 2 en 1 / 4 en 1 seront triées.

## Utilisation du SPF

### 1 Placez les originaux. (p.19)

### 2 Appuyez sur la touche de [Copie 2 en 1 / 4 en 1] ( - / - ) pour sélectionner le mode.












Le mode est sélectionné dans l'ordre "2 en 1" (  -  ), "4 en 1" (  -  ) et "Désactivé".





### 3 Définissez le nombre de copies et les autres paramètres, puis appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] ( ).

La copie sort sur le plateau de sortie du papier.



- Pour annuler la copie 2 en 1 / 4 en 1, appuyez sur la touche d'[EFFACEMENT] (  ).
- Pour annuler le mode de copie 2 en 1 / 4 en 1, appuyez plusieurs fois sur la touche 2 en 1 / 4 en 1 (  -  /  -  ) jusqu'à l'extinction des deux témoins 2 en 1 / 4 en 1 (  -  /  -  ).

#### Si la mémoire est pleine

- Si la mémoire est pleine lors de la numérisation des originaux, le témoin de DONNEES D'ORIGINAL (  DATA ) clignote, "FUL" s'affiche et l'appareil arrête de copier.
- Pour copier les originaux qui ont été numérisés jusque là, appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (  ).
- Pour effacer les données qui ont été numérisées en mémoire, appuyez sur la touche d'[EFFACEMENT TOTAL] (  ) ou la touche d'[EFFACEMENT] (  ).

## Réglage du modèle de disposition







Vous pouvez sélectionner le modèle de disposition pour la copie de 2 pages d'originaux ou de 4 pages d'originaux sur une feuille de papier. Les modèles de disposition disponibles sont présentés sur la première page de cette section.

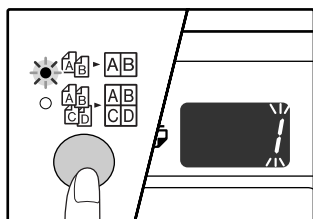


Le modèle de disposition peut également être sélectionné dans les programmes utilisateurs. (p.41)

### 1 Utilisez la touche de [Copie 2 en 1 / 4 en 1] ( - / - ) pour accéder au réglage.









#### Sélection de la disposition pour la copie 2 en 1.

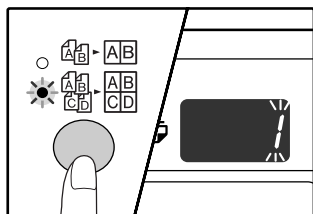
Les témoins de copie 2 en 1 / 4 en 1 étant éteints, maintenez la touche de [Copie 2 en 1 / 4 en 1] enfoncée (  -  /  -  ) jusqu'au clignotement du témoin de copie 2 en 1 (  -  ).



Le code de réglage du modèle sélectionné en cours clignote dans le premier chiffre de l'affichage.

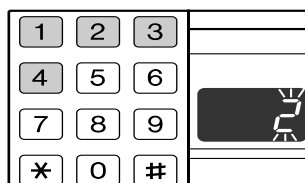
#### Sélection de la disposition pour la copie 4 en 1.

Le témoin 2 en 1 étant allumé (  -  ), maintenez la touche de [Copie 2 en 1 / 4 en 1] enfoncée (  -  /  -  ) jusqu'au clignotement du témoin de copie 4 en 1 (  -  ).



Le code de réglage du modèle sélectionné en cours clignote dans le premier chiffre de l'affichage.

### 2 Sélectionnez le code de réglage en appuyant sur une touche numérique.



Pour sélectionner le "Modèle 2", appuyez sur la touche [2].

Fonction	Code de réglage (p.41)
Disposition pour la copie 2 en 1	* 1 (Modèle 1) 2 (Modèle 2)
Disposition pour la copie 4 en 1	* 1 (Modèle 1) 2 (Modèle 2) 3 (Modèle 3) 4 (Modèle 4)

Voir page 31 pour les modèles de disposition.  
Les paramètres usine par défaut sont indiqués par "\*\*\*".  
Le numéro saisi clignote dans le premier chiffre de l'affichage.

### 3 Appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] ( ).

Le code de réglage sélectionné arrête de clignoter et s'allume en continu. Ceci termine le réglage.

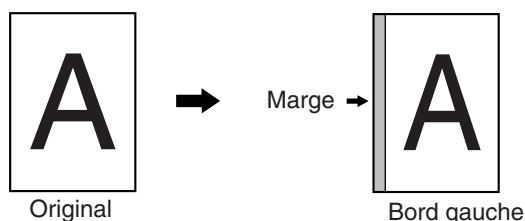
### 4 Appuyez sur la touche de [Copie 2 en 1 / 4 en 1] ( - / - ) pour quitter le réglage.

Le nombre de copies s'affiche de nouveau.

# CREATION DE MARGES LORS DE LA COPIE

## (Décalage de la marge)

La fonction de DECALAGE DE LA MARGE, dans son paramètre initial, décale automatiquement le texte ou la photo pour augmenter la marge de 10 mm environ.

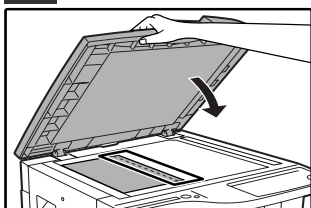


### Remarque

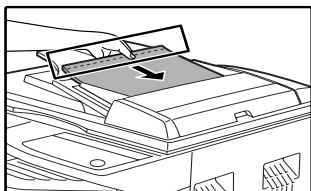
- Cette fonction ne peut pas être utilisée avec la fonction 2 en 1 / 4 en 1.
- La largeur de la marge peut être modifiée dans les programmes utilisateurs. (p.41)
- Notez qu'une marge se crée en décalant la photo et, par conséquent, si la photo est trop décalée, le bord de la photo risque d'être coupé.
- Si le témoin de FORMAT D'ORIGINAL clignote lorsque le décalage de la marge est sélectionné, faites pivoter l'original de manière à le placer selon la même orientation que le témoin de FORMAT D'ORIGINAL clignotant.

3

### 1 Placez l'original/les originaux.



Si vous utilisez la vitre d'exposition, placez sur la droite la face de l'original sur laquelle vous souhaitez créer la marge.

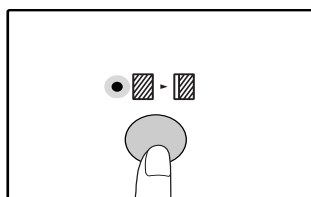


Si vous utilisez le SPF, placez sur la gauche la face de l'original sur laquelle vous souhaitez créer la marge.

### 2 Si l'original est placé sur la vitre d'exposition, sélectionnez le format d'original. (p.18)

Lorsque vous utilisez le SPF, vérifiez que le même témoin de FORMAT D'ORIGINAL que votre format d'original s'allume.

### 3 Appuyez sur la touche de [DECALAGE DE LA MARGE] (■-■).



Le témoin de DECALAGE DE LA MARGE (■-■) s'allume.

### 4 Définissez le nombre de copies et les autres paramètres, puis appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (⏻).

La copie sort sur le plateau de sortie du papier

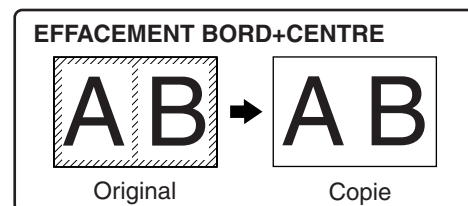
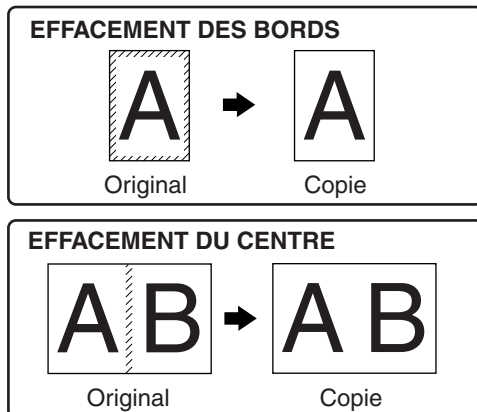
### Remarque

Pour annuler le décalage de la marge, appuyez plusieurs fois sur la touche de [DECALAGE DE LA MARGE] (■-■) jusqu'à l'extinction du témoin de DECALAGE DE LA MARGE (■-■).

# EFFACEMENT DES BORDS ET DU CENTRE

## (Copie effacement des bords)

- Cette fonction est utilisée pour effacer les ombres qui apparaissent autour des bords des copies de livres ou d'autres originaux épais. Les bords sont effacés selon le format du papier. (EFFACEMENT DES BORDS)
- La fonction peut également effacer l'ombre qui apparaît en bas du centre des livres et d'autres originaux qui s'ouvrent. (EFFACEMENT DU CENTRE)
- Le paramétrage usine par défaut pour la largeur de l'effacement est de 10 mm environ. La largeur peut être modifiée dans les programmes utilisateurs. (p.41)



### Remarque

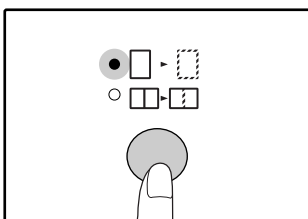
- L'effacement du centre ne peut pas être utilisé en combinaison avec la copie sur deux pages.
- La copie effacement des bords ne peut pas être utilisée avec la copie 2 en 1 / 4 en 1. (p.31)
- La copie effacement des bords ne peut pas être utilisée lorsque le format papier est spécial ou lorsque la copie s'effectue à partir du plateau d'alimentation auxiliaire.
- Notez que si la largeur de l'effacement est trop grande, le bord de la photo risque d'être partiellement effacé.

### 1 Placez l'original/les originaux. (p.18)

### 2 Si l'original est placé sur la vitre d'exposition, sélectionnez le format d'original. (p.18)

Lorsque vous utilisez le SPF, vérifiez que le même témoin de FORMAT D'ORIGINAL que votre format d'original s'allume.

### 3 Appuyez sur la touche d'[EFFACEMENT DES BORDS] (□ · □ / □ · □) pour sélectionner le mode d'effacement des bords souhaité.



Pour sélectionner le mode "EFFACEMENT BORD + CENTRE", appuyez sur la touche d'[EFFACEMENT DES BORDS] (□ · □ / □ · □) jusqu'à ce que les témoins de BORD (□ · □) et de CENTRE (□ · □) s'allument.

### 4 Définissez le nombre de copies et les autres paramètres, puis appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (⏻).

La copie sort sur le plateau de sortie du papier

### Remarque

- Pour annuler une copie [EFFACEMENT DES BORDS], appuyez plusieurs fois sur la touche d'effacement des bords (□ · □ / □ · □) jusqu'à l'extinction des deux témoins d'EFFACEMENT DES BORDS (□ · □ / □ · □).
- Si le format d'original n'a pas été sélectionné à l'étape 2, la copie effacement des bords ne peut pas être utilisée.

L'appareil comporte un port USB 1.1 et un port parallèle comme équipement standard.

Il est possible de connecter un ordinateur à ces connecteurs pour utiliser l'appareil comme une imprimante.

Lorsque la carte double fonction est installée, les fonctions d'impression ci-dessous viennent s'ajouter aux fonctions standard.

- Transfert des données à haut débit (via le port USB 2.0)
- Fonction ROPM\*
- Impression avec rotation automatique

Pour utiliser l'appareil comme une imprimante, il faut d'abord installer le pilote d'imprimante comme expliqué dans le "Manuel d'installation du logiciel".

\* ROPM est un acronyme pour le traitement "Rip Once Print Many". La fonction ROPM conserve plusieurs pages de données à imprimer en mémoire avant l'impression. Lors de l'impression de copies multiples, le besoin pour l'ordinateur de transmettre de manière répétée les données à imprimer est éliminé.



- En cas d'erreur d'impression, consultez le "GUIDE DE DEPANNAGE". (p.48)
- Deux pilotes d'imprimante sont fournis avec la machine : un pilote standard et un pilote propre à la carte double fonction lorsque celle-ci est installée. Installez le pilote correspondant à la configuration de votre imprimante. Si vous installez le mauvais pilote, des problèmes d'impression peuvent survenir. (Pour plus d'informations sur l'installation des pilotes d'imprimante, consultez le "Manuel d'installation du logiciel".)
- Avant d'utiliser la connexion via le port USB 2.0 (Mode à grande vitesse), vérifiez que l'ordinateur et l'imprimante sont correctement configurés en vous reportant à la section "Configuration pour le mode USB 2.0 (Mode à grande vitesse)" ci-dessous.
- N'installez pas le pilote destiné à la carte double fonction si celle-ci n'est pas installée. Dans le cas contraire, un message d'avertissement est imprimé et le travail d'impression en cours est annulé.
- Il est impossible de lancer une impression lorsque l'imprimante est en mode d'interruption de travail de copie.

### Configuration pour le mode USB 2.0 (Mode à grande vitesse)

Le système suivant est requis pour utiliser le mode USB 2.0 (Mode à grande vitesse) :

- Votre ordinateur doit fonctionner sous Windows XP / Windows 2000 et le pilote USB 2.0 Microsoft doit être pré-installé ou le pilote USB 2.0 pour Windows XP / Windows 2000 doit être installé à l'aide du service de mise à jour de Windows Microsoft.
- Le paramètre "Commutation en mode USB 2.0" des programmes utilisateur de l'appareil doit être réglé sur "Grande vitesse". Pour modifier le paramètre, consultez "Commutation en mode USB 2.0" dans les programmes utilisateurs. (p.42).

\* Même lorsque le pilote USB 2.0 Microsoft est installé, certaines cartes d'extension USB 2.0 ne peuvent atteindre la vitesse indiquée par le standard Grande vitesse. Ce problème peut souvent être résolu en installant un pilote plus récent pour la carte. Pour obtenir le pilote le plus récent pour votre carte, contactez le fabricant de la carte.

# UTILISATION DU MODE IMPRIMANTE

La procédure de chargement du papier est la même que pour le chargement de papier pour copies. Consultez la section "CHARGEMENT DU PAPIER" (p.13).

## Remarque

- Les travaux d'impression reçus lorsque l'appareil est en cours de copie ou d'utilisation en mode scanner sont conservés en mémoire. Lorsque le travail de copie est terminé ou que le mode scanner a été quitté, les travaux d'impression commencent à s'imprimer.
- L'impression est impossible lorsque le capot avant ou latéral est ouvert pour l'entretien de l'appareil ou lorsqu'un bourrage papier se produit ou que l'appareil manque de papier ou de toner, ou lorsque la cartouche du tambour atteint sa date de remplacement.
- Si un bourrage d'original se produit dans le SPF, l'impression est impossible tant que l'original bloqué n'est pas retiré et que le SPF n'est pas restauré à un état utilisable.

## PROCEDURE DE BASE POUR L'IMPRESSION

La procédure de base pour l'impression est expliquée ci-dessous. Pour utiliser des fonctions spéciales d'imprimante, consultez le "Manuel en ligne" ou le fichier d'aide du pilote d'imprimante.

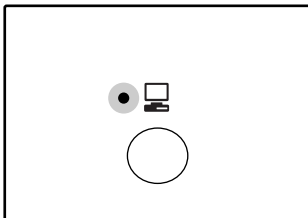
### 1 Vérifiez que le magasin est alimenté en papier.

La procédure de chargement du papier est la même que pour la copie. Consultez la section "CHARGEMENT DU PAPIER" et vérifiez que le papier à utiliser est chargé.

## Remarque

Vérifiez que le paramètre de format papier sur l'appareil est le même que le format papier paramétré dans le pilote d'imprimante.

### 2 Vérifiez que le témoin EN LIGNE (🖨️) du tableau de bord est allumé.



Si le témoin EN LIGNE (🖨️) n'est pas allumé, appuyez sur la touche [EN LIGNE] (🖨️). Lorsque le témoin n'est pas allumé, l'appareil est hors ligne et ne peut pas imprimer. Lorsque le témoin clignote, un travail d'impression est transféré vers l'appareil.

### 3 Ouvrez le fichier que vous souhaitez imprimer et sélectionnez "Imprimer" dans le menu Fichier.

### 4 Vérifiez que le pilote d'imprimante pour l'appareil est sélectionné et sélectionnez les paramètres d'impression dans le pilote d'imprimante.

Pour obtenir des informations sur le pilote d'imprimante, consultez le "Manuel en ligne", le manuel d'installation du logiciel ou le fichier d'aide du pilote d'imprimante.

### 5 Cliquez sur le bouton "Imprimer" ou le bouton "OK" pour commencer l'impression.

Le travail d'impression sort sur le plateau de sortie du papier.

#### Instructions de réglage du format papier

- Si la carte double fonction n'est pas installée, l'impression au format A4R ne s'effectuera pas correctement. Vous devez préalablement régler l'option "Réglage du format papier" sur "A4-R" dans le pilote d'imprimante. Pour plus d'informations, consultez la section "CONFIGURATION DU PILOTE D'IMPRIMANTE" dans le "Manuel d'installation du logiciel". du "Guide d'installation du logiciel".

## Pause d'un travail d'impression

Pour effectuer une pause au cours d'un travail d'impression, appuyez sur la touche [EN LIGNE] (🖨️) du tableau de bord pour mettre l'appareil hors ligne. L'impression est interrompue momentanément et le témoin EN LIGNE (🖨️) clignote. Pour annuler un travail d'impression, appuyez sur la touche d'[EFFACEMENT] (⌫) ou la touche d'[EFFACEMENT TOTAL] (⌫).

Pour reprendre l'impression, appuyez sur la touche [EN LIGNE] (🖨️) pour mettre l'appareil en ligne.

## Lorsque la fonction "Utiliser format papier proche" est désactivée

Le témoin de format papier clignote sur le tableau de bord. Appuyez sur la touche de sélection de magasin (📄) pour sélectionner manuellement un magasin papier ou pour charger le papier dans le plateau d'alimentation auxiliaire et appuyez sur la touche de [EN LIGNE] (🖨️) pour commencer l'impression.

## Lorsque la fonction "Utiliser format papier proche" est activée

L'impression est réalisée avec le format de papier le plus proche de celui de l'image à imprimer.

# FONCTIONNEMENT EN MODE COPIE ET IMPRIMANTE

Certaines opérations ne peuvent pas être réalisées simultanément lorsque l'appareil est en cours d'utilisation en mode imprimante ou en mode copie.

Modes		Copie	Impression
Copie	Entrée de touche de copie	Oui	Oui
	En cours de copie	Oui* <sup>1</sup>	Non* <sup>2</sup>
Imprimante	En cours d'impression	Oui* <sup>3</sup>	Non

\*<sup>1</sup> Peut être utilisé après avoir appuyé sur la touche de [PAUSE] (⏸).

\*<sup>2</sup> L'impression commence lorsque la touche d'[EFFACEMENT TOTAL] (⌫) est activée à la fin du travail de copie ou lorsque la touche [EN LIGNE] (🖨) est activée pour mettre l'appareil en ligne. L'impression commence également après l'écoulement du temps de réinitialisation automatique ou après 60 secondes si le "Temps de réinitialisation automatique" est désactivé.

\*<sup>3</sup> Le travail d'impression est interrompu momentanément et la copie commence.



Ce chapitre présente le réglage du niveau d'exposition automatique, le mode d'économie du toner et les programmes utilisateurs, qui sont les paramètres personnalisés qui contrôlent les points délicats du fonctionnement d'un appareil.

## REGLAGE DU NIVEAU D'EXPOSITION AUTOMATIQUE

Le niveau d'exposition utilisé dans le réglage de l'exposition automatique, qui règle automatiquement l'exposition de la copie en fonction de l'original, peut être réglé. Si les copies ont tendance à être trop sombres ou trop claires lorsque le réglage de l'exposition automatique est utilisé, respectez les étapes suivantes pour régler le niveau d'exposition automatique.

Le niveau d'exposition automatique peut être réglé séparément pour la vitre d'exposition et le SPF.



La copie et l'impression ne peuvent pas être utilisées pendant l'ajustement du niveau d'exposition.

### 1 Pour régler le niveau d'exposition automatique dans le SPF, placez l'original dans le SPF. (p.19)

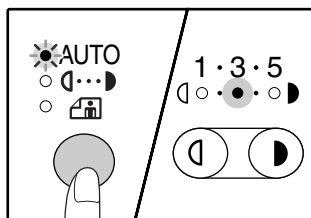
Vérifiez que le témoin de SPF est allumé.



Pour régler le niveau d'exposition automatique des copies réalisées à partir d'originaux placés sur la vitre d'exposition, effectuez l'étape 2.

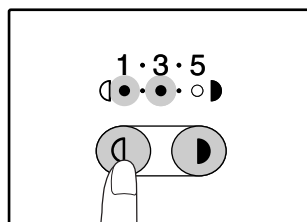
### 2 Appuyez sur la touche [AUTO/MANUEL/PHOTO] (AUTO / [AUTO/MANUEL/PHOTO] / [PHOTO]) pour sélectionner "PHOTO" ([PHOTO]).

### 3 Maintenez la touche [AUTO/MANUEL/PHOTO] (AUTO / [AUTO/MANUEL/PHOTO] / [PHOTO]) activée jusqu'au clignotement du témoin de mode AUTO (AUTO).



Les témoins du niveau d'exposition indiquent le réglage courant.

### 4 Appuyez sur la touche [Contraste clair] (1) ou sur la touche [Contraste foncé] (2) pour éclaircir ou assombrir le niveau d'exposition automatique comme souhaité.



### 5 Appuyez sur la touche [AUTO/MANUEL/PHOTO] (AUTO / [AUTO/MANUEL/PHOTO] / [PHOTO]) pour terminer le réglage.

Le témoin de mode AUTO (AUTO) arrête de clignoter et s'allume en continu.





Après avoir réglé le niveau d'exposition automatique, il est conseillé d'effectuer une copie test pour vérifier le nouveau niveau.

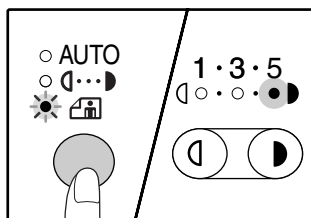


# ACTIVATION DU MODE D'ECONOMIE DU TONER



Le mode d'économie du toner peut être activé pour réduire la consommation du toner d'environ 10 %.

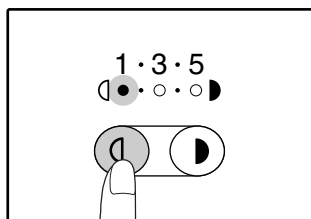
**1** Appuyez sur la touche [AUTO/MANUEL/PHOTO] (AUTO /  / ) pour sélectionner "MANUEL" (.

**2** Maintenez la touche [AUTO/MANUEL/PHOTO] (AUTO /  / ) activée jusqu'au clignotement du témoin de mode PHOTO (.





Les témoins du niveau d'exposition indiquent le réglage courant.


**3** Pour activer le mode d'économie du toner, appuyez sur la touche [Contraste clair] (). Pour désactiver le mode d'économie du toner, appuyez sur la touche [Contraste foncé] (.



A l'activation du mode d'économie du toner, vérifiez que le voyant "1" clignote.

A la désactivation du mode d'économie du toner, vérifiez que le voyant "5" clignote.

**4** Appuyez sur la touche [AUTO/MANUEL/PHOTO] (AUTO /  / ) pour terminer le réglage.

Le témoin de mode PHOTO () arrête de clignoter et s'allume en continu.

5

# PERSONNALISATION DES PARAMETRES

## (Programmes utilisateurs)

Les programmes utilisateurs vous permettent de personnaliser l'appareil pour satisfaire à vos besoins.

### PROGRAMMES UTILISATEURS

Numéro de programme	Nom de programme	Codes de réglage (le réglage usine par défaut apparaît en gras)	Explication
1	Temps de réinitialisation automatique	1: DESACTIVE 2: 10 sec. 3: 20 sec. <b>4: 60 sec.</b> 5: 90 sec. 6: 120 sec.	<ul style="list-style-type: none"> <li>"Temps de réinitialisation automatique" restaure automatiquement les paramètres de copie initiaux (p.12) lorsqu'une certaine durée s'écoule après une copie. Ce programme est utilisé pour sélectionner la durée. "Temps de réinitialisation automatique" peut également être désactivé.</li> </ul>
2	Mode veille	<b>1: 1 min.</b> 2: 5 min. 3: 30 min. 4: 60 min. 5: 120 min. 6: 240 min.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cette fonction bascule automatiquement l'appareil en état de faible consommation d'énergie si le délai défini s'écoule sans que l'appareil ait été utilisé alors qu'il était sous tension. Le témoin d'économie d'énergie (⏻) s'allume, cependant les touches du tableau de bord peuvent être utilisées. Le fonctionnement normal reprend automatiquement lorsqu'une touche du tableau de bord est activée, un travail d'impression est reçu ou un original est mis en place.</li> </ul>
3	Mode coupure automatique du courant	<b>1: 5 min.</b> 2: 30 min. 3: 60 min. 4: 120 min. 5: 240 min.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cette fonction bascule automatiquement la machine dans un état qui consomme encore moins d'énergie que le mode veille si le délai défini s'écoule sans que l'appareil ait été utilisé alors qu'il était sous tension. Tous les témoins s'éteignent excepté le témoin d'économie d'énergie (⏻) et le témoin de EN LIGNE (🖨). Pour reprendre le fonctionnement normal, appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (⏻). Le fonctionnement normal reprend également lors de la réception d'un travail d'impression. En mode de coupure automatique de courant, aucune touche (excepté la touche de [DEPART COPIE] (⏻)) ne peut être utilisée.</li> </ul>
4	Mode d'alimentation enchaînée <sup>*1</sup>	<b>0: DESACTIVE</b> 1: ACTIVE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lors de la copie à l'aide du SPF, au cours de la durée pendant laquelle le témoin de SPF clignote après la numérisation d'un original (environ 5 secondes), un autre original peut être placé et chargé automatiquement dans l'appareil.</li> </ul>
5	Réglage du mode coupure automatique du courant	0: DESACTIVE <b>1: ACTIVE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez ce paramètre pour activer ou désactiver la coupure automatique du courant.</li> </ul>
6	Ligne de bordure pour la copie 2 en 1 / 4 en 1 <sup>*2</sup>	<b>1: DESACTIVE</b> 2: Ligne continue 3: Ligne discontinue	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lors de la copie d'originaux multiples sur une seule feuille de papier (copie 2 en 1 / 4 en 1), cette fonction peut être utilisée pour imprimer une ligne de bordure continue ou discontinue autour de chaque copie d'original.</li> </ul>

<sup>\*1</sup> Lorsque le SPF est installé.

<sup>\*2</sup> Sur les modèles équipés d'une carte double fonction.

Numéro de programme	Nom de programme	Codes de réglage (le réglage usine par défaut apparaît en gras)	Explication
7	Copie rotation <sup>*2</sup>	0: DESACTIVE <b>1: ACTIVE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque la fonction de sélection automatique du papier est activée et qu'aucun papier au même format que l'original et placé selon la même orientation n'est chargé, cette fonction sélectionne automatiquement le papier au même format chargé selon l'orientation opposée et fait pivoter la copie de 90 degrés afin qu'il soit copié sur le papier selon la bonne orientation.</li> <li>Lorsque la fonction de sélection automatique du papier est utilisée et que l'original et le papier sont chargés selon des orientations opposées, cette fonction fait pivoter la copie afin qu'elle soit copiée sur le papier selon la bonne orientation.</li> </ul>
8	Mode sélection automatique du papier <sup>*3</sup>	0: DESACTIVE <b>1: ACTIVE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cette fonction sélectionne automatiquement le papier au même format que l'original placé dans le SPF ou au même format que celui sélectionné à l'aide de la touche d'[ENTREE DE FORMAT D'ORIGINAL] (ENTER). La fonction peut être désactivée.</li> </ul>
9	Commutation automatique entre magasins <sup>3</sup>	0: DESACTIVE <b>1: ACTIVE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>En cas de manque de papier au cours de l'impression et si du papier au même format et placé selon la même orientation est chargé dans un autre magasin, cette fonction bascule automatiquement vers ce magasin (à l'exception du plateau d'alimentation auxiliaire). La fonction peut être désactivée.</li> </ul>
10 à 15	Mode d'utilisation contrôlée	—	Consultez la section "PARAMETRES DU MODE D'UTILISATION CONTROLEE" (p.44).
16	Réglage de la largeur d'effacement <sup>*2</sup>	1: 0 mm 2: 5 mm <b>3: 10 mm</b> 4: 15 mm 5: 20 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez ce paramètre pour définir la largeur d'effacement des bords qui apparaissent autour des bords et au niveau de la marge de reliure lorsqu'un livre ou un original similaire est copié.</li> </ul>
17	Disposition pour la copie 2 EN 1 <sup>*2</sup>	<b>1: Modèle 1</b> 2: Modèle 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez ce paramètre pour sélectionner le modèle de disposition lorsque deux pages d'originaux sont copiées sur une seule feuille de papier (Consultez la page 31 pour les modèles de disposition).</li> </ul>
18	Disposition pour la copie 4 en 1 <sup>*2</sup>	<b>1: Modèle 1</b> 2: Modèle 2 3: Modèle 3 4: Modèle 4	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez ce paramètre pour sélectionner le modèle de disposition lorsque quatre pages d'originaux sont copiées sur une seule feuille de papier (Consultez la page 31 pour les modèles de disposition).</li> </ul>
19	Décalage du plateau de sortie du papier	0: DESACTIVE <b>1: ACTIVE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsqu'elle est activée, cette fonction décale la position dans le plateau de sortie du papier des travaux de copie interrompus et des paquets de copies au cours de la copie en tri série/tri groupé.</li> </ul>
22	Largeur de la marge <sup>*2</sup>	1: 0 mm 2: 5 mm <b>3: 10 mm</b> 4: 15 mm 5: 20 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez ce paramètre pour définir la largeur de la marge.</li> </ul>
23	Résolution en mode auto/manuel	<b>1: 300 ppp</b> 2: 600 ppp	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cet arrangement est employé pour changer la résolution de copie en mode AUTO et des MANUEL de 600 X 300 ppp au 600 x 600 ppp (mode de haute qualité). Le balayage est plus lent quand le mode de haute qualité est employé.</li> </ul>
24	Mémoire affectée au mode imprimante <sup>*2</sup>	1: 30% 2: 40% <b>3: 50%</b> 4: 60% 5: 70%	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez ceci pour modifier la proportion de mémoire de l'appareil utilisée pour le mode imprimante.</li> </ul>

<sup>\*2</sup> Sur les modèles équipés d'une carte double fonction.

<sup>\*3</sup> Si l'imprimante dispose d'au moins deux magasins.

Numéro de programme	Nom de programme	Codes de réglage (le réglage usine par défaut apparaît en gras)	Explication
25	Répétition automatique de la touche	0: DESACTIVE <b>1: ACTIVE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez ce paramètre pour sélectionner si une pression continue ou non d'une touche entraîne l'entrée répétée de la touche. Pour les touches qui entraînent normalement l'augmentation d'une valeur définie lorsqu'elles sont maintenues activées (par exemple, en maintenant la touche de [zoom] (⊖, ⊕)), ce programme peut être utilisé pour que la valeur ne soit pas modifiée lorsque la touche est maintenue activée.</li> </ul>
26	Temps d'activation de la touche	<b>1: Minimum</b> (vitesse de réponse courante) 2: 0,5 sec. 3: 1,0 sec. 4: 1,5 sec. 5: 2,0 sec.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez ce réglage pour sélectionner le temps pendant lequel une touche doit être activée pour que l'entrée soit acceptée. En sélectionnant un temps plus long, vous pouvez empêcher la modification des paramètres par une pression accidentelle d'une touche.</li> </ul>
27	Volume des signaux audibles	1: <b>Bip court</b> 2: Bip long 3: DESACTIVE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ceci définit le volume des bips. (p.43)</li> </ul>
28	Bip du paramètre de base	<b>0: DESACTIVE</b> 1: ACTIVE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez ceci pour émettre un bip lorsqu'un paramètre de base est sélectionné. (p.43)</li> </ul>
29	Limite du nombre de copies	1: 99 copies <b>2: 999 copies</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez ce paramètre pour sélectionner 99 ou 999 pour le nombre maximal de copies.</li> </ul>
30	Utiliser format papier proche	<b>0: DESACTIVE</b> 1: ACTIVE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque cette fonction est activée, l'impression en mode imprimante se poursuit automatiquement en utilisant un format papier différent si le format papier spécifié manque dans tous les magasins. Cette fonction ne peut être utilisée en mode copie.</li> </ul>
31	Paramétrage du magasin par défaut <sup>*4</sup>	<b>1: Magasin papier supérieur</b> 2: Magasin papier inférieur 3: Magasin papier de 250 feuilles/Magasin supérieur du magasin papier de 2 x 250 feuilles 4: Magasin inférieur du magasin papier de 2 x 250 feuilles 5: Plateau d'alimentation auxiliaire	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez ce programme pour sélectionner un magasin par défaut. Ce magasin est automatiquement sélectionné à chaque mise sous tension de l'appareil ou à chaque restauration des paramètres initiaux de l'appareil.</li> </ul>
32	Mode d'exposition par défaut	<b>1: AUTO</b> 2: MANUEL 3: PHOTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez ce programme pour définir "AUTO", "MANUEL" ou "PHOTO" comme le mode d'exposition par défaut.</li> </ul>
33	Commutation en mode USB 2.0 <sup>*2</sup>	<b>1: Pleine vitesse</b> 2: Grande vitesse	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cette option permet de définir le taux de transfert des données en mode USB 2.0. Pour profiter du débit maximal en mode USB 2.0, vérifiez la configuration de votre ordinateur (système d'exploitation et pilote) et utilisez cette option pour sélectionner "Grande vitesse" pour le mode USB 2.0.</li> </ul>
34	Sélection automatique tri <sup>*1, *2</sup>	1: DESACTIVE <b>2: Tri serie</b> 3: Tri groupe	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez cette option pour sélectionner le mode de sortie par défaut pour les copies effectuées à partir du SPF.</li> </ul>

<sup>\*1</sup> Si le SPF est installé.

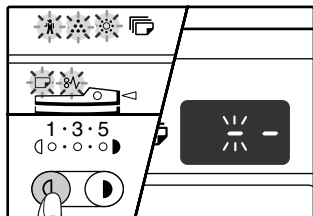
<sup>\*2</sup> Sur les modèles équipés d'une carte double fonction.

<sup>\*4</sup> Le modèle AR-5316E dispose des équipements suivants:

- 1: Magasin supérieur (par défaut),
- 2: Magasin papier 250 feuilles/Magasin supérieur du magasin papier 2 x 250 feuilles,
- 3: Magasin inférieur du magasin papier 2 x 250 feuilles,
- 5: Plateau d'alimentation auxiliaire

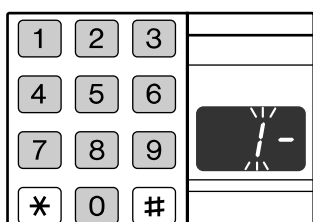
# SELECTION D'UN PARAMETRE DE PROGRAMME UTILISATEUR

- 1** Maintenez la touche [Contraste clair] (☉) activée jusqu'au clignotement des témoins d'alarme (⚡, ⚡, ⚡, ☹, ☹, ☹).



L'affichage indique "- -" avec le tiret gauche clignotant.

- 2** Entrez le numéro de programme à l'aide des touches numériques.



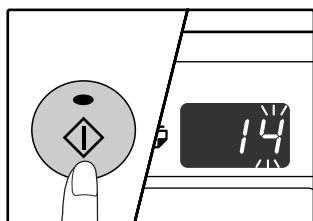
- Consultez la section "PROGRAMMES UTILISATEURS" (p.40 à p.42) pour les numéros de programmes.
- Le numéro de programme sélectionné clignote.

- Ainsi par exemple, pour sélectionner "Temps de réinitialisation automatique", appuyez sur la touche [1].



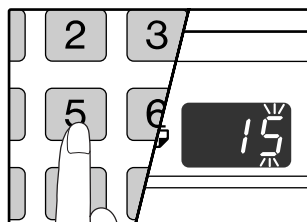
Si vous entrez un mauvais numéro, appuyez sur la touche d'[EFFACEMENT] (C), puis entrez le bon numéro.

- 3** Appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (☉).



- Le numéro de programme sélectionné arrête de clignoter et s'allume en continu.
- Le code de réglage sélectionné clignote sur la droite de l'afficheur.

- 4** Sélectionnez le code de réglage souhaité en appuyant sur une touche numérique.



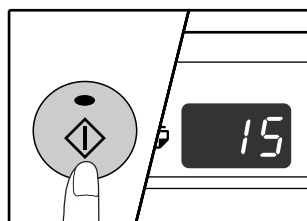
- Pour les codes de réglage, consultez la section "PROGRAMMES UTILISATEURS". (p.40 à p.42)
- Le code de réglage sélectionné clignote.

- Ainsi par exemple, pour sélectionner 90 secondes, appuyez sur la touche [5].



Si vous entrez un mauvais numéro, appuyez sur la touche d'[EFFACEMENT] (C), puis revenez à l'étape 2.

- 5** Appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (☉).



Le code de réglage sélectionné arrête de clignoter et s'allume en continu.



Pour sélectionner un paramètre d'un autre programme utilisateur, appuyez sur la touche d'effacement (C), puis revenez à l'étape 2.

- 6** Appuyez sur la touche [Contraste clair] (☉) pour terminer le réglage.

Les témoins d'alarme (⚡, ⚡, ⚡, ☹, ☹, ☹) s'éteignent et le nombre de copies s'affiche de nouveau.

## Signaux audibles (bip d'entrée de touche, bip de touche non valide, bip de paramètre de base)

L'appareil émet trois types de bips différents : un bip d'entrée de touche qui retentit lorsqu'une touche valide est activée, un bip de touche non valide qui retentit lorsqu'une touche non valide est activée et un bip de paramètre de base qui retentit lorsqu'un paramètre est le même qu'un paramètre de base (les paramètres de base sont expliqués ci-dessous). Le bip de paramètre de base est initialement désactivé. Si vous souhaitez activer le bip de paramètre de base, consultez "Bip de paramètre de base" à la page 42. Si vous souhaitez modifier le volume des bips ou les désactiver, consultez "Volume des signaux audibles" à la page 42.

Les modèles de bip de chaque type de bip sont les suivants :

**Bip d'entrée de touche**..... Un bip

**Bip de touche non valide**..... Deux bips

**Bip de paramètre de base** .....Trois bips

### Paramètres de base

Les paramètres de base sont des sélections standard prédéfinies pour chaque paramètre de copie. Les paramètres de base sont les suivants :

**Taux de reproduction** ..... 100%

**Témoin de contraste clair et foncé**..... 3

**Emplacement d'alimentation**

.....Magasin papier supérieur

**Format d'original** .....A4

**AUTO/MANUEL/PHOTO** ( AUTO / ☉ / ☹ )

..... AUTO

# PARAMETRES DU MODE D'UTILISATION CONTROLEE

## MODE D'UTILISATION CONTROLEE

Lorsque le "Mode d'utilisation contrôlée" est activé, un compteur du nombre de copies réalisées par chaque compte est conservé (un maximum de 20 comptes peut être établi) ; et les compteurs peuvent être établis et totalisés si nécessaire. Dans le "Mode d'utilisation contrôlée", l'affichage indique "- - -", ce qui signifie qu'un numéro de compte à 3 chiffres doit être entré afin d'utiliser l'appareil pour la copie.



L'administrateur de l'appareil devra effectuer les paramétrages suivants :

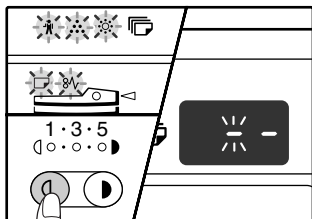
- Activer "Mode d'utilisation contrôlée" (p.46)
- Entrée de numéro de compte (p.46)

## PARAMETRES DU MODE D'UTILISATION CONTROLEE

Numéro de programme	Nom de programme	Codes de réglage (les paramètres usine par défaut apparaissent en gras)	Explication
10	Mode d'utilisation contrôlée	<b>0: DESACTIVE</b> 1: ACTIVE	Utilisez ce programme pour activer ou désactiver le "Mode d'utilisation contrôlée". Le "Mode d'utilisation contrôlée" est initialement désactivé.
11	Entrée de numéro de compte	Aucun	Utilisez ce programme pour établir des numéros de compte. Un maximum de 20 comptes peut être établi.
12	Changement de numéro de compte	Aucun	Utilisez ce programme pour modifier un numéro de compte.
13	Effacement de numéro de compte	<b>0: Annuler un seul compte</b> 1: Annuler tous les comptes	Utilisez ce programme pour annuler un numéro de compte. Un seul numéro de compte peut être annulé ou tous les numéros de compte à la fois.
14	Nombre de copies par compte	Aucun	Ceci affiche le nombre de copies réalisées par chaque compte. Le compteur maximal est 49.999. Si le nombre est dépassé, le compteur recommence à partir de 0.
15	Remise à zéro de compte(s)	<b>0: Remettre à zéro un seul compte</b> 1: Remettre à zéro tous les comptes	Utilisez ce programme pour remettre à 0 le compteur de copies d'un compte. Le compteur de copies d'un seul compte ou de tous les comptes peut être remis à zéro.

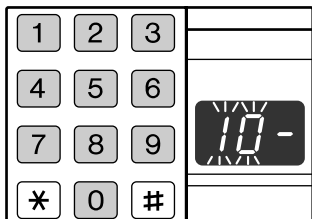
# SELECTION DE PARAMETRES DU MODE D'UTILISATION CONTROLEE

- 1** Maintenez la touche [Contraste clair] (①) activée jusqu'au clignotement des témoins d'alarme (⚡, ⚡, ⚡, ☐, 8V).



L'affichage indique "- -" avec le tiret gauche clignotant.

- 2** Entrez le numéro de programme à l'aide des touches numériques.

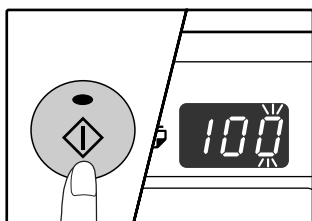


- Consultez la section "PARAMETRES DU MODE D'UTILISATION CONTROLEE" (p.44) pour les numéros de programmes.
- Le numéro de programme sélectionné clignote.
- Ainsi par exemple, pour sélectionner le "Mode utilisation contrôlée", entrez "10".



Si vous entrez un mauvais numéro, appuyez sur la touche d'[EFFACEMENT] (C), puis entrez le bon numéro.

- 3** Appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (⬆).



- Le numéro de programme sélectionné arrête de clignoter et s'allume en continu.
- Le code de réglage sélectionné clignote sur la droite de l'afficheur.

- 4** Entrez le code de réglage souhaité pour le programme comme expliqué dans les procédures détaillées dans les pages suivantes.

Pour les codes de réglage, consultez la section "PARAMETRES DU MODE D'UTILISATION CONTROLEE". (p.44)



- Si vous entrez un mauvais numéro, appuyez sur la touche d'[EFFACEMENT] (C), puis revenez à l'étape 2.
- Si vous saisissez le mauvais numéro, appuyez sur la touche d'[EFFACEMENT] (C), puis revenez à l'étape 2.

- 5** Appuyez sur la touche de [Contraste clair] (①) pour terminer le paramétrage.

Les témoins d'alarme (⚡, ⚡, ⚡, ☐, 8V) s'éteignent et le nombre de copies s'affiche de nouveau.



## Mode d'utilisation contrôlée (programme n° 10)

- 1 Appuyez sur la touche [1] pour activer le "Mode d'utilisation contrôlée" ou sur la touche [0] pour le désactiver, puis appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (Ⓢ).



Après l'activation du "Mode d'utilisation contrôlée", utilisez "Entrée de numéro de compte" pour établir les numéros de compte pour chaque compte (un maximum de 20 comptes peut être établi).

- 2 Appuyez sur la touche d'[EFFACEMENT] (C).

## Entrée de numéro de compte (programme n° 11)

Si les 20 comptes ont déjà été établis, le code d'erreur "11E" s'affiche.

- 1 Utilisez les touches numériques pour entrer un numéro à trois chiffres (tout numéro sauf "000"), puis appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (Ⓢ).



- Si vous entrez "000" ou un numéro déjà mémorisé, le numéro clignote dans l'affichage. Entrez un numéro différent. (Un maximum de 20 comptes peut être établi.)
- Répétez la même procédure pour entrer d'autres numéros de comptes à établir.
- Conservez un enregistrement indiquant quel groupe utilise chaque numéro de compte (les noms de compte ne peuvent pas être mémorisés, gardez donc un enregistrement pour éviter toute confusion lors du total des comptes).

- 2 Appuyez sur la touche d'[EFFACEMENT] (C).

## Changement de numéro de compte (programme n° 12)

Utilisez cette procédure pour modifier un numéro de compte. Si aucun numéro de compte n'a été établi, le code d'erreur "12E" s'affiche.

- 1 Appuyez sur la touche d'[AFFICHAGE DU TAUX DE REPRODUCTION] (%) pour sélectionner le numéro de compte à modifier, puis appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (Ⓢ).

L'affichage indique 3 tirets clignotants "- - -".

- 2 Appuyez sur les touches numériques pour entrer un nouveau numéro de compte (tout numéro à trois chiffres sauf "000"), puis appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (Ⓢ).



- Si vous entrez "000" ou un numéro déjà mémorisé, le numéro clignote dans l'affichage. Entrez un numéro différent.
- Pour modifier un autre numéro de compte, répétez les étapes 1 et 2.

- 3 Lorsque c'est terminé, appuyez sur la touche d'[EFFACEMENT] (C).

## Effacement de numéro de compte (programme n° 13)

Utilisez cette procédure pour annuler les numéros de comptes. Un seul numéro de compte peut être annulé ou tous les numéros de comptes à la fois.

Si aucun numéro de compte n'a été établi, le code d'erreur "13E" s'affiche.

### [Effacement de tous les comptes en même temps]

Appuyez sur la touche [1] puis sur la touche de [DEPART COPIE] (Ⓢ).

Tous les numéros de comptes sont effacés.

### [Effacement d'un seul compte]

- 1 Appuyez sur la touche [0], puis appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (Ⓢ).
- 2 Sélectionnez le numéro de compte à effacer à l'aide de la touche d'[AFFICHAGE DU TAUX DE REPRODUCTION] (%), puis appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (Ⓢ).



Pour annuler un autre numéro de compte, entrez le numéro de programme (13) pour l'effacement d'un numéro de compte, puis répétez la procédure de "Effacement d'un seul compte".

## Nombre de copies par compte (programme n° 14)

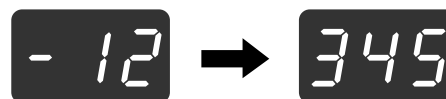
Utilisez cette procédure pour afficher le compteur de copies de chaque compte. Si aucun numéro de compte n'a été établi, le code d'erreur "14E" s'affiche.

- 1 Sélectionnez le numéro de compte à l'aide de la touche d'[AFFICHAGE DU TAUX DE REPRODUCTION] (%).

- 2 Maintenez la touche [0] activée.

Le compteur de copies du compte sélectionné s'affiche lorsque vous maintenez la touche [0] activée. Le compteur s'affiche à la suite comme illustré ci-dessous.

Exemple : 12.345 copies



- Chaque page au format A3 est comptée comme deux pages.
- Pour afficher le compteur de copies d'un autre compte, répétez les étapes 1 et 2.

- 3 Lorsque c'est terminé, appuyez sur la touche d'[EFFACEMENT] (C).

## Remise à zéro de compte(s) (programme n° 15)

Le compteur de copies d'un seul compte ou de tous les comptes peut être remis à 0. Si aucun numéro de compte n'a été établi, le code d'erreur "15E" s'affiche.

### [Remise à zéro tous les comptes]

Appuyez sur la touche [1] puis sur la touche de [DEPART COPIE] (Ⓢ).

Les compteurs de copies de tous les comptes sont annulés.

### [Remise à zéro d'un seul compte]

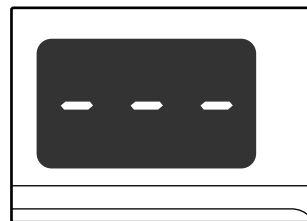
- 1 Appuyez sur la touche [0], puis appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (Ⓢ).
- 2 Sélectionnez le numéro de compte à remettre à zéro à l'aide de la touche d'[AFFICHAGE DU TAUX DE REPRODUCTION] (Ⓢ), puis appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (Ⓢ).



Pour annuler un autre compte, entrez le numéro de programme (15) pour la remise à zéro d'un compte, puis répétez la procédure de "Remise à zéro d'un seul compte".

## Copie lorsque le "Mode d'utilisation contrôlée" est activé.

Lorsque le "Mode d'utilisation contrôlée" est activé, l'indication "- - -" s'affiche.



### 1 Entrez votre numéro de compte à 3 chiffres à l'aide des touches numériques.

Lorsque vous entrez votre numéro de compte, "0" s'affiche pour indiquer que la copie est possible.



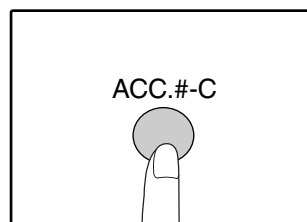
Si vous entrez numéro incorrect, appuyez sur la touche d'[EFFACEMENT] (C), puis entrez le bon numéro.

### 2 Respectez les étapes appropriées pour effectuer la copie.



Si vous effectuez une interruption de copie (p.28), veuillez à appuyer sur la touche de [PAUSE] (⌂) lorsque la sortie du mode de pause est terminée.

### 3 Lorsqu'elle est terminée, appuyez sur la touche d'[EFFACEMENT DU CODE] (ACC.#-C).



En cas de bourrage papier ou de manque de papier au cours de la copie, votre session ne se termine pas même si la touche d'[EFFACEMENT DU CODE] (ACC.#-C) est activée.

Ce chapitre présente le guide de dépannage et explique le retrait du papier bloqué.

## GUIDE DE DEPANNAGE

Si vous rencontrez des difficultés à l'utilisation de l'appareil, consultez le guide de dépannage suivant avant de faire appel à un réparateur. De nombreux problèmes peuvent être facilement résolus par l'utilisateur. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide du guide de dépannage, mettez l'interrupteur général en position d'arrêt, débranchez l'appareil et contactez votre représentant de service agréé.

### PROBLEMES D'APPAREIL/DE COPIE

L'appareil ne fonctionne pas. ....	49
Les copies sont trop sombres ou trop claires. ....	49
Copies blanches. ....	49
Une partie de la copie est coupée ou il y a trop d'espace vide. ....	49
Des plis apparaissent sur le papier ou la copie disparaît par endroits. ....	49
Bourrage papier. ....	50
Le format d'original n'est pas automatiquement sélectionné. ....	50
Les copies sont tachées ou sales. ....	51
Des lignes blanches ou noires apparaissent sur les copies. ....	51
Le format papier d'un magasin papier ne peut pas être défini. ....	51
Un travail de copie s'arrête avant d'être terminé. ....	51
Le témoin d'économie d'énergie (Ⓢ) est allumé. ....	51
Un des témoins d'alarme (⚠, ⚡, ⚡, ⚡, ⚡, ⚡) est allumé ou clignote. ....	51
La lumière vacille. ....	51

### PROBLEMES D'IMPRESSION

L'appareil n'imprime pas. (Le témoin EN LIGNE (EN LIGNE) ne clignote pas) ....	52
L'appareil n'imprime pas. (Le témoin EN LIGNE (EN LIGNE) clignotait) ....	52
L'impression est lente. ....	53
L'image imprimée est claire et inégale. ....	53
L'image imprimée est sale. ....	53
L'image imprimée est de travers ou il n'y a plus de papier. ....	53
Un des témoins d'alarme (⚠, ⚡, ⚡, ⚡, ⚡, ⚡) est allumé ou clignote. ....	53
Page d'avis. ....	54
Désinstallation du logiciel. ....	54

### TEMOINS ET MESSAGES D'AFFICHAGE ..... 55

### RETRAIT DU PAPIER BLOQUE ..... 56

### REPLACEMENT DE LA CARTOUCHE DE TONER ..... 63

# PROBLEMES D'APPAREIL/DE COPIE

Les problèmes suivants sont liés au fonctionnement général de l'appareil et de la copie.

Problème	Cause et solution	Page
L'appareil ne fonctionne pas.	<b>L'appareil n'est pas branché sur une prise</b> → Branchez l'appareil sur une prise reliée à la terre.	—
	<b>Interrupteur général sur OFF.</b> → Mettez l'interrupteur général sur ON.	12
	<b>Le témoin d'économie d'énergie (⌚) clignote.</b> → Indique que l'appareil est en préchauffage. Les copies ne peuvent être réalisées tant que l'appareil n'a pas terminé son préchauffage.	12
	<b>Le capot avant ou latéral n'est pas complètement fermé.</b> → Fermez le capot avant ou le capot latéral.	—
	<b>L'appareil est en mode coupure automatique du courant.</b> → Dans le mode coupure automatique du courant, tous les témoins sont éteints excepté le témoin d'économie d'énergie (⌚) et EN LIGNE (🔌). Appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (⏮) pour reprendre le fonctionnement normal.	12
	<b>Le témoin de format papier clignote.</b> → Le témoin de format papier clignote lorsque le format du papier chargé dans le magasin ne correspond pas au paramètre de ce dernier. Changez le paramètre du format papier. Pour libérer l'affichage, effectuez l'une des opérations suivantes: • Utilisez la touche de [SELECTION DE MAGASIN] (📄) pour changer la sélection du magasin. • Ouvrez et refermez le magasin. • Appuyez sur la touche d'effacement total (⌫).	16, 21
Les copies sont trop sombres ou trop claires.	<b>Sélectionnez le bon type d'original.</b> → Sélectionnez AUTO à l'aide de la touche [AUTO/MANUEL/PHOTO] ou appuyez sur la touche [Contraste clair] (☺) et la touche [Contraste foncé] (☹) pour sélectionner manuellement l'exposition appropriée. → Si la copie est trop claire ou trop foncée même si AUTO a été sélectionné à l'aide de la touche [AUTO/MANUEL/PHOTO] (AUTO / ☺ / ☹ / 📄), réglez le niveau d'exposition automatique.	21 38
Copies blanches.	<b>L'original n'est pas placé face vers le haut dans le SPF ou face vers le bas sur la vitre d'exposition.</b> → Placez l'original face vers le haut dans le SPF ou face vers le bas sur la vitre d'exposition.	18, 19
Une partie de la copie est coupée ou il y a trop d'espace vide.	<b>L'original n'a pas été placé dans la bonne position.</b> → Placez correctement l'original.	18, 19
	<b>Un taux approprié n'a pas été utilisé pour le format de l'original et le format du papier.</b> → Appuyez sur la touche de [SELECTION AUTOMATIQUE DU TAUX] (AUTO %) pour que la copie soit réalisée en utilisant le taux correspondant à l'original et au papier.	22
	<b>Le format papier chargé dans le magasin a été modifié sans avoir modifié le paramètre de format papier du magasin.</b> → Veillez à modifier le paramètre de format papier du magasin lorsque vous modifiez le format du papier chargé dans le magasin.	16
Des plis apparaissent sur le papier ou la copie disparaît par endroits.	<b>Le papier est en dehors de la gamme spécifiée de format et de poids.</b> → Utilisez du papier pour copies de la gamme spécifiée.	13
	<b>Papier roulé ou humide.</b> → N'utilisez pas de papier roulé ou plissé. Remplacez le papier humide par du papier sec. Au cours des longues périodes d'inutilisation de l'appareil, retirez le papier du magasin et conservez-le dans un endroit sombre et dans un sachet pour empêcher l'absorption de l'humidité.	—

Problème	Cause et solution	Page
<b>Bourrage papier.</b>	<b>Un bourrage de papier se produit.</b> → Pour retirer le papier bloqué, consultez la section "RETRAIT DU PAPIER BLOQUE".	56
	<b>Le papier est en dehors de la gamme spécifiée de format et de poids.</b> → Utilisez du papier pour copies de la gamme spécifiée.	13
	<b>Papier roulé ou humide.</b> → N'utilisez pas de papier roulé ou plissé. Remplacez le papier humide par du papier sec. Au cours des longues périodes d'inutilisation de l'appareil, retirez le papier du magasin et conservez-le dans un endroit sombre et dans un sachet pour empêcher l'absorption de l'humidité.	—
	<b>Le papier est mal chargé.</b> → Vérifiez que le papier est bien placé.	14
	<b>Feuilles à l'intérieur de l'appareil.</b> → Dégagez tous les morceaux de papier bloqués.	56
	<b>Le magasin est trop chargé en papier.</b> → Si la pile de papier dépasse la ligne témoin du magasin, retirez quelques feuilles et rechargez de sorte que la pile ne dépasse pas la ligne.	14
	<b>Des feuilles de papier sont collées entre elles.</b> → Aérez bien le papier avant de le charger.	14
	<b>Les guides du plateau d'alimentation auxiliaire ne correspondent pas à la largeur du papier.</b> → Réglez les guides pour qu'ils correspondent à la largeur du papier.	15
	<b>La rallonge du plateau d'alimentation auxiliaire n'est pas tirée.</b> → Lorsque vous chargez un grand format papier, tirez la rallonge.	15
	<b>Le rouleau d'alimentation papier du plateau d'alimentation auxiliaire est sale.</b> → Nettoyez le rouleau.	67
	<b>Du papier au format A5 est chargé dans le magasin papier inférieur ou dans le magasin papier de 250 ou 2 x 250 feuilles.</b> → Du papier au format A5 doit être chargé dans le magasin papier supérieur ou le plateau d'alimentation auxiliaire.	13, 14
<b>Le format d'original n'est pas automatiquement sélectionné.</b> (Lorsque le SPF est installé)	<b>Original roulé.</b> → Le format d'original ne peut être correctement détecté si l'original est roulé ou plié. Lissez l'original.	—
	<b>L'appareil est directement exposé aux rayons du soleil.</b> → Installez-le dans un endroit non exposé aux rayons du soleil.	—















































Problème	Cause et solution	Page
Les copies sont tachées ou sales.	<b>La vitre d'exposition ou le dessous du couvercle/SPF est sale.</b> → Nettoyez ces éléments régulièrement.	66
	<b>Original maculé ou taché.</b> → Utilisez original propre.	—
Des lignes blanches ou noires apparaissent sur les copies.	<b>La vitre du scanner dans le SPF est sale.</b> → Nettoyez la vitre longue et étroite du SPF.	66
	<b>Le chargeur de transfert est sale.</b> → Nettoyez le chargeur de transfert.	67
Le format papier d'un magasin papier ne peut pas être défini.	<b>La copie est effectuée.</b> → Définissez le format papier une fois que l'interruption du travail de copie ou d'impression est terminée.	—
	<b>L'appareil s'est arrêté temporairement en raison d'un manque de papier ou d'un bourrage papier.</b> → Chargez du papier ou retirez le papier bloqué, puis définissez le format papier.	14, 56
	<b>Une interruption de travail de copie est en cours.</b> → Définissez le format papier une fois que l'interruption du travail de copie est terminée.	28
	<b>L'affichage ou le témoin de DONNEES D'ORIGINAL (DATA) clignote.</b> Des données sont conservées en mémoire. Imprimez les données en mémoire ou effacez-les de la mémoire.	30, 32
Un travail de copie s'arrête avant d'être terminé.	<b>Le plateau de sortie du papier est plein.</b> → De longues séries de copies sont automatiquement interrompues pour une pause toutes les 250 copies. Retirez les copies du plateau de sortie du papier et appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] ( ) pour reprendre la copie.	22
	<b>L'indication "FUL" s'affiche.</b> La mémoire devient pleine au cours de la copie en tri série/tri groupé ou de la copie 2 en 1 / 4 en 1. Copiez uniquement les originaux numérisés jusqu'à là ou annulez le travail et effacez les données de la mémoire.	30, 32
	<b>Le magasin ne contient plus de papier.</b> → Chargez le papier.	14
Le témoin d'économie d'énergie ( ) est-il allumé?	<b>D'autres témoins sont allumés.</b> → Si d'autres témoins sont allumés, l'appareil est en "Mode veille". Appuyez sur une touche quelconque du tableau de bord pour reprendre le fonctionnement normal.	12
	<b>Seul les témoins d'économie d'énergie ( ) et EN LIGNE ( ) sont allumés.</b> → Lorsque les témoins d'économie d'énergie ( ) et EN LIGNE ( ) sont les seuls allumés, la machine est en mode d'alimentation automatique. Pour reprendre le fonctionnement normal, appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] ( )	12
Un des témoins d'alarme ( , , , , ) est allumé ou clignote.	<b>Consultez la section "TEMOINS ET MESSAGES D'AFFICHAGE" pour vérifier la signification du témoin d'alarme et du message d'erreur dans l'affichage et faites le nécessaire.</b>	55
La lumière vacille.	<b>La même prise est utilisée pour la lampe et l'appareil.</b> → Branchez l'appareil sur une prise qui n'est pas utilisée pour d'autres appareils électriques.	—

## PROBLEMES D'IMPRESSION

En plus de cette section, des informations de dépannage peuvent également être obtenues dans les fichiers LISEZMOI pour chacun des programmes d'application. Pour afficher un fichier LISEZMOI, consultez le "Guide d'installation du logiciel".

Problème	Cause et solution	Page
L'appareil n'imprime pas. (Le témoin EN LIGNE (🖨) ne clignote pas.)	<b>L'appareil est paramétré en mode hors ligne.</b> → Appuyez sur la touche [EN LIGNE] (🖨) pour allumer le témoin EN LIGNE (🖨).	36
	<b>L'appareil est mal raccordé à votre ordinateur.</b> → Vérifiez les deux extrémités du câble d'imprimante et vérifiez que le raccordement est continu. Essayez un câble dont la qualité est reconnue. Pour obtenir des informations sur les câbles, consultez la section "SPECIFICATIONS".	71
	<b>Le travail de copie est réalisé.</b> → Attendez la fin du travail de copie.	—
	<b>Le paramètre de port est incorrect.</b> → L'impression est impossible si le paramètre de port du pilote d'imprimante est incorrect. Paramétrez correctement le port.	Manuel d'installation du logiciel
	<b>Votre appareil est mal sélectionné dans l'application courante du travail d'impression.</b> → Lorsque vous choisissez "Imprimer" dans le menu "Fichier" des applications, vérifiez que le nom de l'imprimante "SHARP AR-XXXX" (où XXXX est le nom du modèle de votre appareil) sélectionnée s'affiche dans la boîte de dialogue "Imprimer".	—
	<b>Le pilote d'imprimante n'a pas été installé correctement.</b> → Respectez ces étapes pour vérifier si le pilote d'imprimante est installé. 1 Cliquez successivement sur les boutons "Démarrer", "Panneau de configuration", "Imprimantes et autres matériels", puis sur "Imprimantes et télécopieurs". (Sous Windows 95/98/Me/NT 4.0/2000, cliquez sur le bouton "Démarrer", sélectionnez "Paramètres", puis cliquez sur "Imprimantes".) 2 L'icône du pilote d'imprimante "SHARP AR-XXXX" (où XXXX est le nom du modèle de votre appareil) ne s'affiche pas. 3 Si l'icône est affichée, mais si vous ne pouvez toujours pas imprimer, le pilote d'imprimante peut ne pas avoir été installé correctement. Dans ce cas, supprimez le logiciel et réinstallez-le.	—
L'appareil n'imprime pas. (Le témoin EN LIGNE (🖨) clignote.)	<b>Les paramètres de format du magasin ne sont pas les mêmes sur l'appareil et dans le pilote d'imprimante.</b> → Pour modifier le format du papier, consultez la section "MODIFICATION DU PARAMETRE DE FORMAT PAPIER D'UN MAGASIN" ou le "Manuel d'installation du logiciel" pour effectuer le réglage dans le pilote d'impression.	16 Manuel d'installation du logiciel
	<b>Le format de papier spécifié n'est pas chargé.</b> → Chargez le papier au format spécifié dans le magasin.	14
	<b>Le témoin de format papier clignote.</b> → Lorsque "Utiliser format papier proche (programme utilisateur)" est désactivé, le témoin de format papier du tableau de bord clignote. Vous pouvez appuyer sur la touche de [SELECTION DE MAGASIN] (🖨) pour sélectionner manuellement un magasin ou chargez du papier dans le plateau d'alimentation auxiliaire et appuyez sur la touche [EN LIGNE] (🖨) pour commencer l'impression. → Lorsque "Utiliser format papier proche" est activé, l'impression s'effectue avec un format papier proche du format du document à imprimer.	14, 21  —

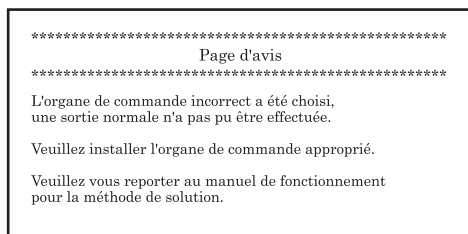


Problème	Cause et solution	Page
L'impression est lente.	<b>Utilisation simultanée de deux applications ou plus.</b> → Lancez l'impression après avoir quitté tous les programmes d'application inutilisés.	—
L'image imprimée est claire et inégale.	<b>Le papier n'est pas chargé dans le bon sens et l'impression a lieu sur le mauvais côté.</b> → Certains types de papiers possèdent deux côtés de nature différente. Si le papier est chargé de telle sorte que l'impression se fait sur le verso, le toner n'adhère pas au papier et la qualité de l'image imprimée n'est pas bonne.	14
L'image imprimée est sale.	<b>Vous utilisez un papier qui ne remplit pas les critères de format et de poids.</b> → Utilisez du papier pour copies de la gamme spécifiée.	13
	<b>Papier roulé ou humide.</b> → N'utilisez pas de papier roulé ou plissé. Remplacez le papier humide par du papier sec. Au cours des longues périodes d'inutilisation de l'appareil, retirez le papier du magasin et conservez-le dans un endroit sombre et dans un sachet pour empêcher l'absorption de l'humidité.	—
	<b>Les marges que vous avez définies dans les réglages papier de votre application ne sont pas suffisantes.</b> → Il est possible que le haut et le bas du papier soient sales si les marges sont définies en dehors de la zone de qualité d'impression spécifiée. → Définissez les marges dans l'application à l'intérieur de la zone de qualité d'impression.	—
L'image imprimée est de travers ou il n'y a plus de papier.	<b>Le format du papier chargé dans le magasin n'est pas le même que celui configuré dans le pilote d'imprimante.</b> → Vérifiez si les options de "Format papier" correspondent au format du papier chargé dans le magasin. → Si le paramètre "Ajuster à la page" est activé, vérifiez que le format papier sélectionné dans la liste déroulante de l'option "Ajuster à la taille du papier" est le même que celui du papier chargé.	—
	<b>L'orientation définie pour le document est incorrecte.</b> → Cliquez sur l'onglet "Papier" de l'écran de configuration et vérifiez que l'option "Orientation" satisfait à vos exigences.	—
	<b>Le papier est mal chargé.</b> → Assurez-vous que le papier est correctement chargé.	14
	<b>Vous avez mal spécifié les marges pour l'application en cours.</b> → Vérifiez la configuration des marges et du format de papier que vous avez définie dans votre application. Vérifiez également que les paramètres d'impression sont adaptés au format de papier que vous utilisez.	—
Un des témoins d'alarme (  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,  ,		

## Page d'avis

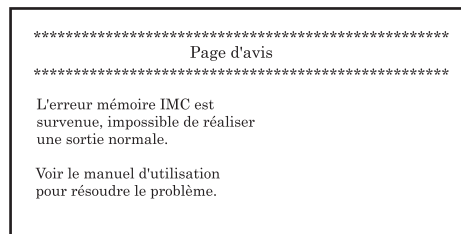
Si une page d'avis s'est imprimé à la fin d'un travail d'impression, les données d'impression transmises par l'ordinateur n'ont pas été imprimées comme spécifié. Résolvez le problème comme expliqué ci-dessous, puis essayez de l'imprimer de nouveau.

### Que faire lorsqu'une page d'avis s'imprime, 1



La page d'avis ci-dessus s'imprime si vous essayez d'imprimer à l'aide du pilote d'impression de la carte double fonction lorsque cette dernière n'est pas installée. Modifiez le pilote d'impression standard et imprimez de nouveau. Si le pilote d'impression standard n'est pas installé, installez-le comme expliqué dans le manuel d'installation du logiciel.

### Que faire lorsqu'une page d'avis s'imprime, 2



La page d'avis ci-dessus s'imprime lorsqu'un travail d'impression contenant plus de données que ce que la mémoire de la carte double fonction peut contenir est transmis à l'appareil. Pour résoudre le problème, désactivez la fonction ROPM. Si vous devez utiliser la fonction ROPM, paramétrez la qualité d'impression dans le pilote d'imprimante sur "Brouillon" ou augmentez la quantité de mémoire sur la carte double fonction.



#### Remarque

La mémoire IMC est utilisée temporairement pour conserver les données d'impression lorsque la fonction ROPM est utilisée. Cette mémoire est également utilisée pour conserver temporairement l'image de l'original au cours de la copie. La proportion de mémoire IMC affectée à la fonction d'imprimante peut être modifiée dans les programmes utilisateurs du mode copie. Consultez le programme utilisateur "Mémoire affectée au mode imprimante". (p.41). Il est également possible d'étendre la mémoire en ajoutant un module de mémoire du commerce. Pour obtenir plus d'informations sur la mémoire d'extension, contactez votre représentant de service agréé.

## Désinstallation du logiciel

Si vous devez désinstaller ce logiciel, respectez ces étapes.

### 1 Cliquez sur le bouton "Démarrer" et sélectionnez "Panneau de configuration".

Sous Windows 95/98/Me/NT 4.0/2000, cliquez sur le bouton "Démarrer", puis sélectionnez "Paramètres/Panneau de configuration".

### 2 Cliquez sur le bouton "Ajout/Suppression de programmes".

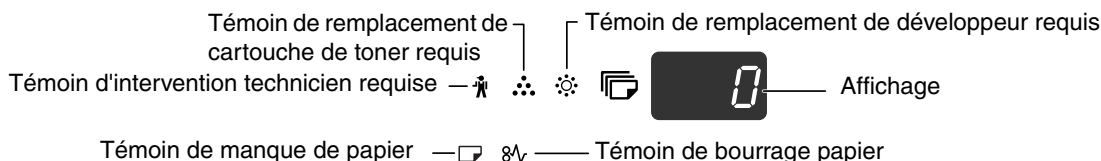
Sous Windows 95/98/Me/NT 4.0/2000, double-cliquez sur l'icône "Ajout/Suppression de programmes".
















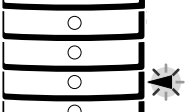
### 3 Sélectionnez "SHARP AR-5316E/5320E Series Printer Driver" dans la liste, puis retirez le logiciel.

Pour plus de renseignements, reportez-vous au manuel de fonctionnement ou aux fichiers d'aide de votre système d'exploitation.

# TEMOINS ET MESSAGES D'AFFICHAGE

Si l'un des témoins suivants s'allume ou si l'un des messages suivants s'affiche, vérifiez la signification du témoin ou du message dans le tableau suivant et faites le nécessaire.



Indication			Cause et solution	Page
	<b>Témoin d'intervention technicien requise</b>	Allumé	Un technicien de maintenance SHARP agréé doit procéder à l'entretien de l'appareil.	–
	<b>Témoin de remplacement de développeur requis</b>	Allumé	Un nouveau développeur est requis. Contactez votre représentant de service agréé.	–
	<b>Témoin de remplacement de cartouche de toner requis</b>	Allumé	Remplacement de la cartouche de toner à prévoir. Préparez une nouvelle cartouche.	–
		Clignotant	La Cartouche de toner doit être remplacée. Remplacez-la par une nouvelle cartouche.	63
	<b>Témoin de manque de papier</b>	Allumé	Le magasin ne contient plus de papier. Chargez-le en papier. Il est également possible que le magasin ne soit pas complètement inséré dans l'appareil. Vérifiez qu'il est correctement inséré.	14
	<b>Témoin de bourrage papier</b>	Clignotant	Bourrage papier. Retirez le papier bloqué comme expliqué dans "RETRAIT DU PAPIER BLOQUE".	56
<b>Témoin de format d'original</b>		Clignotant	Si le témoin de format d'original clignote lorsque le décalage de la marge est sélectionné, faites pivoter l'original de manière à le placer selon la même orientation que le témoin de format d'original clignotant.	18,19
<b>Témoin de format papier</b>		Clignotant	Le témoin de format papier clignote lorsque le format du papier chargé dans le magasin ne correspond pas au paramètre de ce dernier. Changez le paramètre du format papier. Pour libérer l'affichage, effectuez l'une des opérations suivantes: <ul style="list-style-type: none"><li>• Utilisez la touche de [SELECTION DE MAGASIN] () pour changer la sélection du magasin.</li><li>• Ouvrez et refermez le magasin.</li><li>• Appuyez sur la touche d'effacement total ()</li></ul>	16
<b>[CH] s'affiche</b>		Allumé	Le capot avant ou latéral est ouvert. Refermez le capot avant ou le capot latéral.	–
		Clignotant	La cartouche de toner n'est pas correctement installée. Réinstallez la cartouche de toner. Si [CH] clignote dans l'affichage après la réinstallation de la cartouche de toner, contactez votre représentant de service agréé.	63
	<b>Des lettres et des chiffres s'affichent</b>		Mettez l'interrupteur Marche/Arrêt général sur Arrêt, attendez une dizaine de secondes, puis remettez-le sur Marche. Si le message reste affiché, notez le code d'erreur indiqué, débranchez le cordon d'alimentation et contactez votre technicien agréé. Fournissez le code d'erreur au technicien et décrivez-lui les circonstances de l'incident.	–
	<b>L'indication "FUL" s'affiche</b>		Des données sont conservées en mémoire. Imprimez les données ou effacez-les de la mémoire.	30, 32
<b>Lorsque la fonction "Utiliser format papier proche" est désactivée</b> <div><ul style="list-style-type: none"><li>○ A3 ○</li><li>○ A4 </li><li>○ A4 </li><li>○ A5 ○</li><li>○ B4 ○</li><li>○ EXTRA ○</li></ul></div>			Appuyez sur la touche [SELECTION DE MAGASIN] (  ) pour sélectionner manuellement le magasin papier, puis appuyez sur la touche [EN LIGNE] (  ) . L'impression commence. Si vous avez sélectionné le plateau d'alimentation auxiliaire, introduisez une feuille sur ce plateau.	Manuel en ligne
<b>Le témoin d'emplacement de bourrage au niveau du magasin papier de 2 x 250 feuilles / 250 feuilles en option s'allume.</b> <div></div>			Le capot latéral du magasin papier de 2 x 250 feuilles / 250 feuilles est ouvert. Fermez le capot latéral.	–

# RETRAIT DU PAPIER BLOQUE

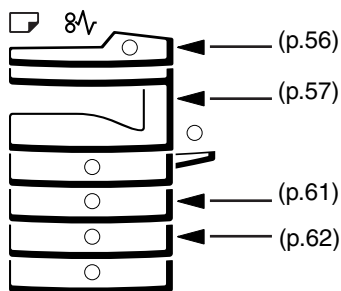
En cas de bourrage papier, le témoin de bourrage papier (8√) et un témoin d'emplacement de bourrage (◀) clignotent et l'appareil s'arrête automatiquement.

Vérifiez le témoin d'emplacement de bourrage clignotant pour identifier l'emplacement du bourrage papier et le retirer.

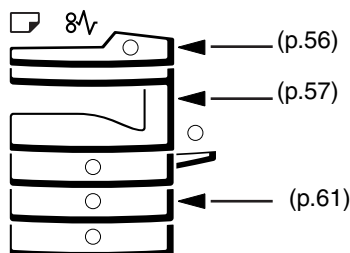


Le papier risque de se déchirer lorsque vous retirez du papier bloqué. Dans ce cas, veillez à retirer toutes les feuilles déchirées de l'appareil, en prenant soin de ne pas toucher le tambour photoconducteur (la pièce verte). Toute rayure ou endommagement de la surface du tambour entraîne la réalisation de copies sales.

AR-5320E

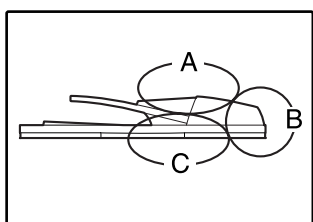


AR-5316E



## BOURRAGE PAPIER DANS LE SPF

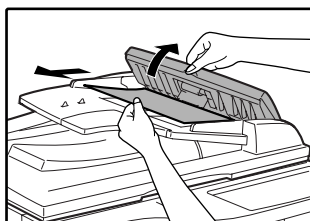
### 1 Retirez l'original bloqué.



Vérifiez les sections A, B et C illustrées à gauche (voir page suivante) et retirez l'original bloqué.

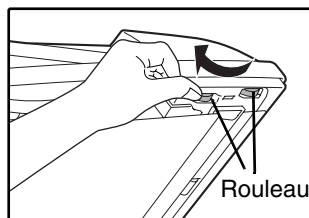
#### Section A

Ouvrez le capot du rouleau d'alimentation gauche et retirez l'original bloqué du plateau du chargeur de documents. fermez le capot du rouleau d'alimentation gauche.

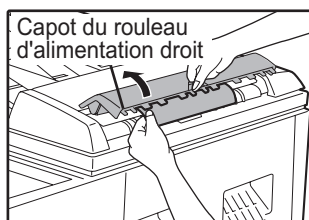


#### Section B

Ouvrez le SPF et faites pivoter les deux rouleaux de déverrouillage dans le sens de la flèche pour éjecter l'original. Fermez le SPF, puis retirez l'original.



Si un petit original (A5, etc.) est bloqué, ouvrez le capot latéral droit et retirez l'original. Refermez le capot latéral droit.



**Section C**

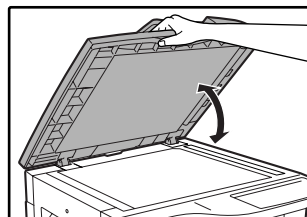
Retirez l'original bloqué de la zone de sortie.



Si l'original bloqué ne peut pas être facilement retiré de la zone de sortie, ouvrez la partie amovible du plateau du chargeur de documents et retirez l'original.



## 2 Ouvrez et fermez le SPF pour arrêter le clignotement du témoin d'emplacement de bourrage.



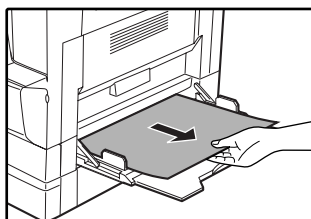
Vous pouvez également arrêter le clignotement du témoin de bourrage papier en relevant et en abaissant le capot du rouleau d'alimentation gauche ou le capot du rouleau d'alimentation droit.

## 3 Remettez dans le plateau du chargeur de documents les originaux indiqués par le nombre négatif dans l'affichage, puis appuyez sur la touche de [DEPART COPIE] (Ⓢ).

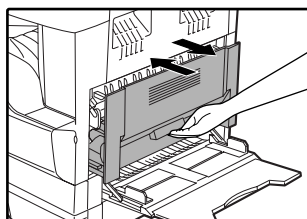
La copie des originaux restants lors du bourrage papier reprend.

# BOURRAGE PAPIER DANS LE PLATEAU D'ALIMENTATION AUXILIAIRE

## 1 Tirez doucement le papier bloqué.



## 2 Relevez et fermez le capot latéral.



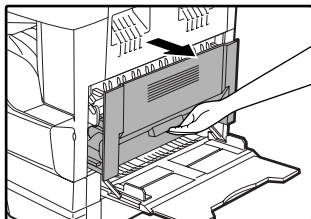
Le témoin de bourrage papier (8<sub>V</sub>) s'éteint.

### Remarque

- En abaissant le capot latéral, appuyez sur la poignée.
- Si le témoin de bourrage papier (8<sub>V</sub>) n'arrête pas de clignoter, vérifiez qu'il n'y a aucune feuille déchirée dans l'appareil.

# BOURRAGE PAPIER DANS L'APPAREIL

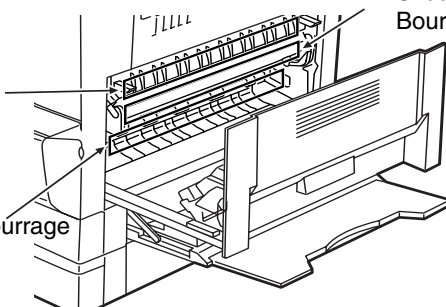
## 1 Ouvrez le plateau d'alimentation auxiliaire et le capot latéral.



## 2 Vérifiez l'emplacement du bouchage. Retirez le papier bloqué conformément aux instructions pour chaque emplacement de l'illustration ci-dessous.

Si le papier bloqué est visible à cet endroit, allez à "C. Bouchage papier dans la zone de transport".

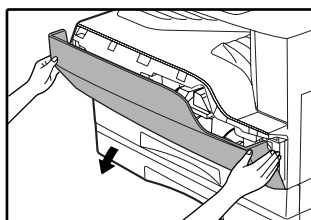
Si du papier est bloqué ici, passez à "A. Bouchage dans la zone d'alimentation papier".



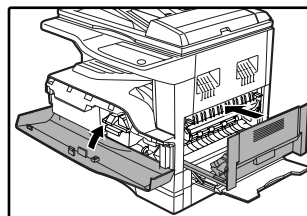
Si du papier est bloqué ici, passez à "B. Bouchage papier dans la zone de fixation".

### A. Bouchage dans la zone d'alimentation papier

#### 1 Appuyez délicatement sur les deux extrémités du capot avant pour l'ouvrir.

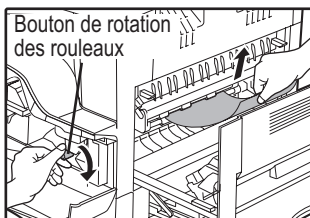


#### 3 Fermez le capot avant et le capot latéral.



Le témoin de bouchage papier (8 $\sqrt{v}$ ) s'éteint.

#### 2 Retirez avec soin le papier bloqué. Tournez le bouton de rotation des rouleaux dans le sens de la flèche pour aider au retrait.



Veillez à ne pas déchirer le papier bloqué au cours du retrait.

#### Remarque

- Lorsque vous fermez le capot avant, appuyez des deux mains.
- En abaissant le capot latéral, appuyez sur la poignée.
- Si le témoin de bouchage papier (8 $\sqrt{v}$ ) n'arrête pas de clignoter, vérifiez qu'il n'y a aucune feuille déchirée dans l'appareil.

#### Avertissement

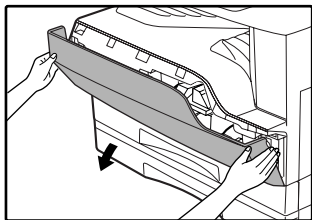
L'unité de fixation est chaude. Ne touchez pas l'unité de fixation lorsque vous retirez du papier bloqué. Ceci risquerait d'entraîner une brûlure ou une blessure.

#### Attention

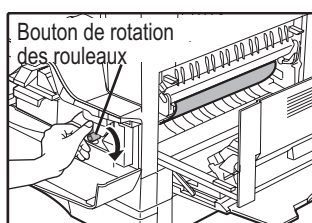
Ne touchez pas le tambour photoconducteur (partie verte) lorsque vous retirez le papier bloqué. Ceci risque d'endommager le tambour et de tacher les copies.

## B. Bourrage papier dans la zone de fixation

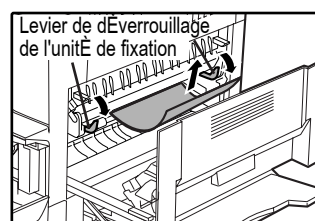
- 1 Appuyez délicatement sur les deux extrémités du capot avant pour l'ouvrir.



- 2 Tournez le bouton de rotation des rouleaux dans le sens de la flèche.

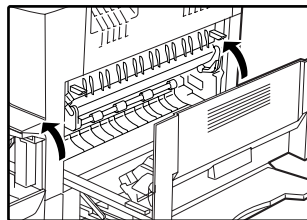


- 3 Retirez délicatement la feuille de papier froissée ou coincée. Abaissez les leviers de déverrouillage de l'unité de fixation pour faciliter le dégagement du bourrage.

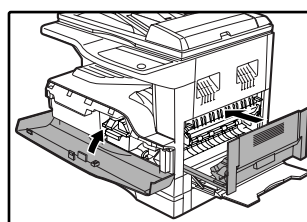


Veillez à ne pas déchirer le papier bloqué au cours du retrait.

- 4 Relevez les leviers de déverrouillage de l'unité de fixation pour les ramener à leur position initiale.



- 5 Fermez le capot avant et le capot latéral.



Le témoin de bourrage papier (8V) s'éteint.

### Remarque

- Lorsque vous fermez le capot avant, appuyez des deux mains.
- En abaissant le capot latéral, appuyez sur la poignée.
- Si le témoin de bourrage papier (8V) n'arrête pas de clignoter, vérifiez qu'il n'y a aucune feuille déchirée dans l'appareil.



**L'unité de fixation est chaude. Ne touchez pas l'unité de fixation lorsque vous retirez du papier bloqué. Ceci risquerait d'entraîner une brûlure ou une blessure.**

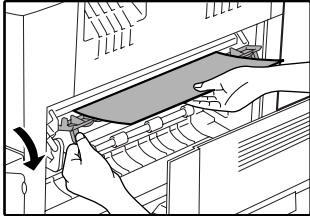


- Ne touchez pas le tambour photoconducteur (partie verte) lorsque vous retirez le papier bloqué. Ceci risque d'endommager le tambour et de tacher les copies.
- Prenez soin de ne pas tacher vos mains ou vêtements avec le toner non fixé sur le papier bloqué.



## C. Bourrage papier dans la zone de transport

- 1 Ouvrez le guide papier de l'unité de fixation en appuyant sur le loquet étiqueté en vert et retirez le papier bloqué.**

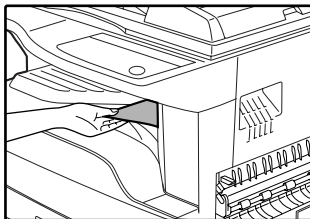


Veillez à ne pas déchirer le papier bloqué au cours du retrait.



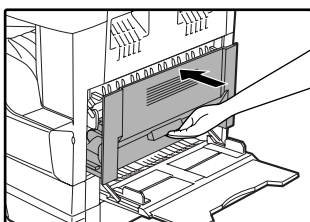
**L'unité de fixation est chaude. Ne touchez pas l'unité de fixation lorsque vous retirez du papier bloqué. Ceci risquerait d'entraîner une brûlure ou une blessure.**

- 2 Si le papier bloqué ne peut être retiré à l'étape précédente mais qu'il est visible dans la zone de sortie du papier, retirez le papier en le tirant depuis la zone de sortie du papier.**



Veillez à ne pas déchirer le papier bloqué au cours du retrait.

- 3 Fermez le capot latéral.**



Le témoin de bourrage papier (8 $\sqrt{}$ ) s'éteint.



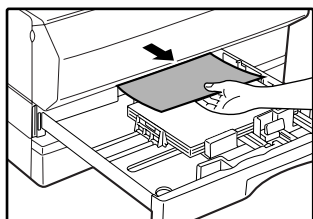
- En abaissant le capot latéral, appuyez sur la poignée.
- Si le papier était déchiré, vérifiez qu'aucune partie déchirée n'est restée dans l'appareil.
- Si le témoin de bourrage papier (8 $\sqrt{}$ ) n'arrête pas de clignoter, vérifiez qu'il n'y a aucune feuille déchirée dans l'appareil.

# BOURRAGE PAPIER DANS LE MAGASIN PAPIER SUPERIEUR



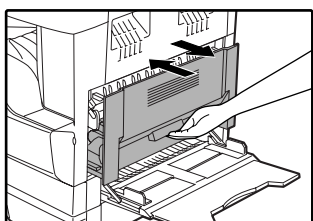
Vérifiez qu'aucun papier n'est bloqué dans le magasin avant de retirer ce dernier. (p.58)

## 1 Levez et tirez le magasin papier supérieur et retirez le papier bloqué.



Veillez à ne pas déchirer le papier bloqué au cours du retrait.

## 2 Relevez et fermez le capot latéral.

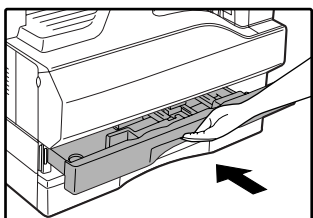


Le témoin de bourrage papier (847) s'éteint.



- En abaissant le capot latéral, appuyez sur la poignée.
- Si le témoin de bourrage papier (847) n'arrête pas de clignoter, vérifiez qu'il n'y a aucune feuille déchirée dans l'appareil.

## 3 Fermez le magasin papier supérieur.



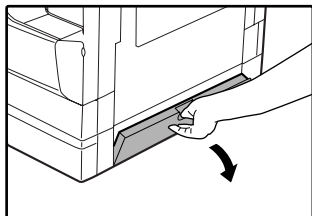
Poussez complètement le magasin papier supérieur.

# BOURRAGE PAPIER DANS LE MAGASIN PAPIER INFÉRIEUR



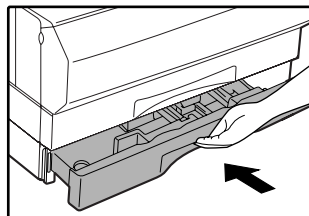
- Vérifiez qu'aucun papier n'est bloqué dans le magasin avant de retirer ce dernier. (p.58)
- Suivez la procédure ci-dessous pour supprimer les bourrages pouvant survenir dans le magasin papier de 250 ou de 2 x 250 feuilles.

## 1 Relevez le capot latéral inférieur.

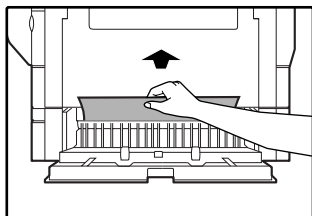


Saisissez la poignée pour relever le capot latéral.

## 5 Fermez le magasin papier inférieur.

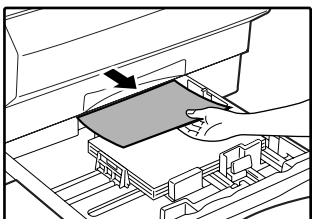


## 2 Retirez le papier bloqué.



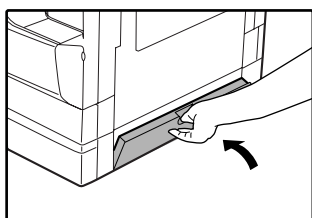
Veillez à ne pas déchirer le papier bloqué au cours du retrait.

## 3 Si le papier bloqué n'est pas visible à l'étape 2, levez et tirez le magasin papier inférieur et retirez le papier bloqué.



Veillez à ne pas déchirer le papier bloqué au cours du retrait.

## 4 Fermez le capot latéral inférieur.





Le témoin de bourrage papier (84) s'éteint.




Si le témoin de bourrage papier (84) n'arrête pas de clignoter, vérifiez qu'il n'y a aucune feuille déchirée dans l'appareil.

# REPLACEMENT DE LA CARTOUCHE DE TONER

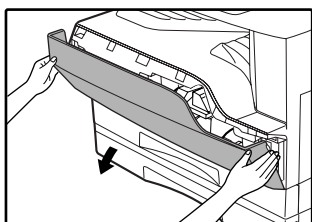
Lorsque le témoin de remplacement de cartouche de toner requis (  ) s'allume, la cartouche de toner devra être remplacée prochainement. Procurez-vous une nouvelle cartouche. Lorsque le témoin de remplacement de cartouche de toner requis (  ) clignote, la cartouche de toner doit être remplacée avant que la copie ne puisse reprendre.

Remplacez la cartouche de toner en suivant la procédure ci-dessous.

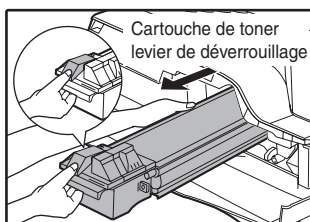


Le témoin de remplacement de cartouche de toner requis (  ) s'allume lorsqu'il ne reste presque plus de toner dans la cartouche et que les copies ne vont pas tarder à devenir pâles.

## 1 Poussez sur les deux extrémités du capot avant et abaissez-le.



## 2 Tirez la cartouche de toner tout en appuyant sur le levier de déverrouillage.

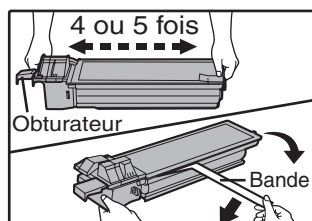


Lors de l'enlèvement de la cartouche de toner, placez votre autre main sur la partie verte de la cartouche.



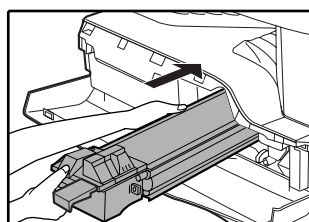
Après avoir retiré la cartouche de toner, ne la secouez pas et ne tapez pas dessus. Ceci risquerait d'entraîner une fuite de toner de la cartouche. Mettez immédiatement l'ancienne cartouche dans le sachet fourni dans la boîte de la nouvelle cartouche. Jetez l'ancienne cartouche conformément aux réglementations locales.

## 3 Retirez la nouvelle cartouche de toner du sachet. Saisissez la cartouche des deux côtés et secouez-la à l'horizontale quatre ou cinq fois. Après avoir secoué la cartouche, retirez la bande.



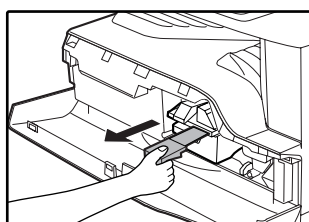
- Saisissez la pince lorsque vous tenez la cartouche. Ne tenez pas la cartouche par l'obturateur.
- Veillez à secouer la cartouche uniquement avant le retrait de la bande.

## 4 Insérez la cartouche de toner le long des guides jusqu'à ce qu'elle se bloque tout en poussant le levier de déverrouillage.



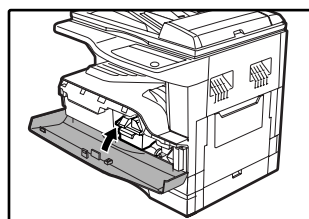
Si la cartouche de toner présente de la saleté ou de la poussière, retirez-la avant d'installer la cartouche.


## 5 Retirez la bande de l'obturateur. Tirez l'obturateur de la cartouche de toner.




Jetez l'obturateur.

## 6 Fermez le capot avant.



Le témoin de remplacement de cartouche de toner requis (  ) s'éteint.



- Même après l'installation d'une nouvelle cartouche, le témoin de remplacement de cartouche de toner requis (  ) peut encore s'allumer, ce qui indique que la copie ne peut pas reprendre (alimentation en toner insuffisante). Dans ce cas, relevez et Fermez le capot avant. L'appareil est de nouveau alimenté en toner pendant deux minutes environ et la copie peut reprendre.
- Avant d'abaisser le capot avant, vérifiez que la cartouche de toner est correctement installée.
- Lorsque vous fermez le capot avant, appuyez des deux mains.

Ce chapitre explique comment maintenir le bon fonctionnement de l'appareil, y compris l'affichage du compteur de copies et du compteur de numérisations, du témoin de niveau de toner et le nettoyage de l'appareil.

# VERIFICATION DU COMPTEUR TOTAL DE SORTIES ET DU NIVEAU DE TONER

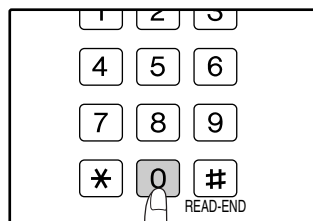
## VERIFICATION DU COMPTEUR TOTAL DE SORTIES

L'afficheur "0" permet de contrôler le nombre total de pages imprimées et le nombre total de copies effectuées, comme expliqué ci-dessous.

Le total des pages imprimées représente le total des pages imprimées par (les fonctions imprimante et copieur de) la machine et peut aller jusqu'à 999.999.

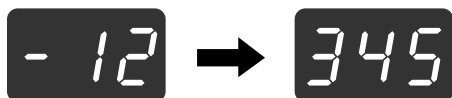
### [Compteur total de sorties]

Maintenez la touche [0] activée.



Le compteur total de sorties s'affiche séquentiellement en deux parties lorsque vous maintenez la touche [0] activée.

**Exemple :** Le nombre total de pages sorties est 12.345.

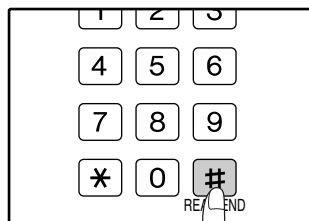


#### Remarque

- Chaque page au format A3 est comptée comme deux pages.
- Au cours d'une copie, une pression sur la touche [0] affiche le nombre de pages de copies terminées, pas le compteur total des sorties.

### [Compteur total de copies]

Maintenez la touche [READ-END] ([#]) activée.



Le nombre total de copies s'affiche tant que vous maintenez la touche enfoncée. L'affichage du compteur et la méthode de compteur sont les mêmes que pour le compteur total de sorties.

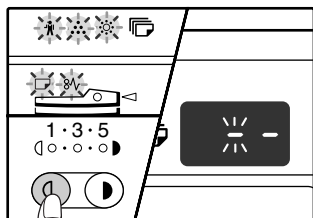
#### Remarque

Le nombre total de pages imprimées en mode imprimante peut être calculé en soustrayant le compteur total de copies du compteur total de sorties.

# VERIFICATION DU NIVEAU DE TONER

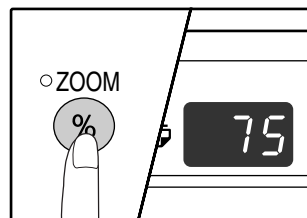
Le niveau de toner est indiqué par un affichage de niveau 6. Utilisez-le comme une directive pour le remplacement de la cartouche de toner.

- 1 Maintenez la touche [Contraste clair] (☺) activée jusqu'au clignotement des témoins d'alarme (⚡, ⚡, ⚡, ☹, ⚡) blink.**



L'affichage indique "- -".

- 2 Maintenez la touche d'[AFFICHAGE DU TAUX DE REPRODUCTION] (⊙) activée pendant plus de 5 secondes.**



La quantité approximative restante de toner s'affiche sous forme de pourcentage. ("100", "75", "50", "25" ou "10" s'affiche.) Lorsque le pourcentage est inférieur à 10 %, "LO" s'affiche.

- 3 Appuyez sur la touche [Contraste clair] (☺) pour revenir à l'affichage normal.**

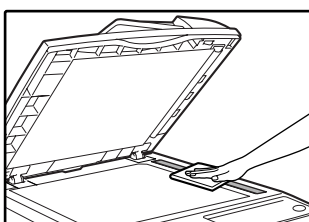
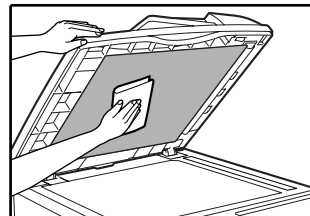
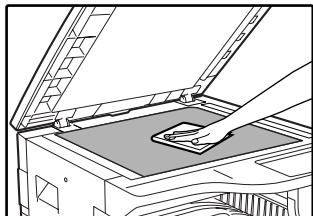
Les témoins d'alarme (⚡, ⚡, ⚡, ☹, ⚡) s'éteignent.

Le nombre de copies s'affiche de nouveau.

# ENTRETIEN PERIODIQUE

## NETTOYAGE DE LA VITRE D'EXPOSITION ET DU COUVERCLE/SPF

Si la vitre d'exposition, sous le couvercle/SPF ou le scanner d'originaux provenant du SPF (bande sur la partie droite de la vitre d'exposition) devient sale, alors la saleté peut apparaître sur les copies. Gardez toujours ces parties propres.



Les taches ou la saleté sur la vitre d'exposition/le SPF sont également copiées. Essuyez la vitre d'exposition, sous le couvercle/SPF et la fenêtre de numérisation, à l'aide d'un chiffon propre et doux.

Si nécessaire, humidifiez le chiffon avec de l'eau. N'utilisez pas de diluant, de benzène ou d'agents de nettoyage volatiles similaires.

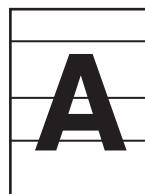


**Ne vaporisez pas de gaz nettoyant inflammable. Le gaz du vaporisateur peut entrer en contact avec les composants électriques internes ou avec les pièces à haute température de l'unité de fusion, entraînant un risque d'incendie ou de décharge électrique.**

## NETTOYAGE DE LA VITRE DE NUMERISATION (LORSQUE LE SPF EST INSTALLE)

Si des stries blanches ou noires apparaissent sur les copies réalisées à l'aide du SPF, nettoyez la vitre de numérisation à l'aide du tampon prévu à cet effet. (Si des stries blanches ou noires apparaissent sur les copies ou les pages imprimées alors que le SPF n'est pas utilisé, reportez-vous à la section "NETTOYAGE DU CHARGEUR DE TRANSFERT", page 67.)

Exemple de problèmes d'impression

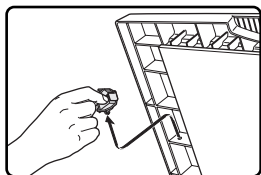


Stries noires

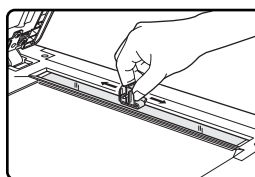


Stries blanches

### 1 Ouvrez le SPF et retirez le tampon.



### 2 Nettoyez la vitre de numérisation à l'aide du tampon prévu à cet effet.



### 3 Rangez le tampon de nettoyage dans son support.



## NETTOYAGE DU ROULEAU D'ALIMENTATION PAPIER DU PLATEAU D'ALIMENTATION AUXILIAIRE

En cas de bourrages papier fréquents lors du chargement d'enveloppes, papier épais, etc. dans le plateau d'alimentation auxiliaire, essuyez le rouleau d'alimentation papier à l'aide d'un chiffon propre et doux humidifié avec de l'alcool ou de l'eau.

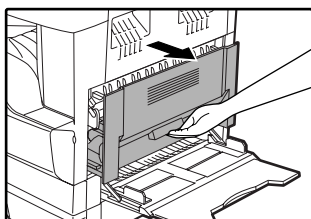


## NETTOYAGE DU CHARGEUR DE TRANSFERT

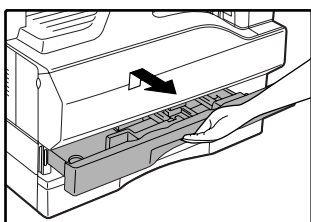
Si les copies commencent à présenter des rayures ou des taches, le chargeur de transfert est peut-être sale. Nettoyez le chargeur en suivant la procédure suivante.

**1** Mettez l'interrupteur général sur OFF.

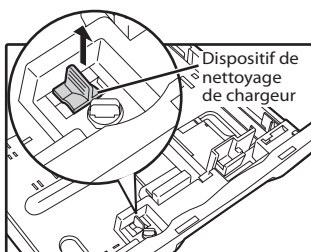
**2** Ouvrez le plateau d'alimentation auxiliaire et le capot latéral.



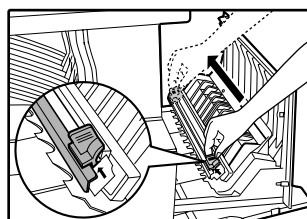
**3** Levez et tirez le magasin papier supérieur.



**4** Retirez le dispositif de nettoyage de chargeur en tenant l'onglet.



**5** Placez le dispositif de nettoyage de chargeur sur le chargeur de transfert et faites glisser doucement deux ou trois fois le dispositif de nettoyage dans le sens indiqué par la flèche.



Si la tôle est tachée de toner, essuyez-la à l'aide d'un chiffon propre et doux.



**Remarque** Faites glisser le dispositif de nettoyage de chargeur d'une extrémité à l'autre le long de la rainure du chargeur de transfert. Si le dispositif de nettoyage s'arrête en chemin, les copies risquent d'être tachées.

**6** Remplacez le dispositif de nettoyage du chargeur dans sa position d'origine. Fermez le magasin papier supérieur. Fermez le capot latéral en appuyant sur la poignée du capot.

**7** Allumez l'interrupteur d'alimentation.

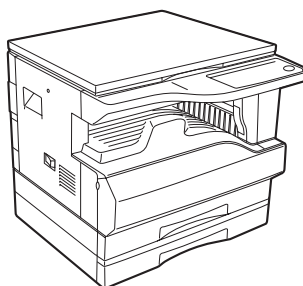
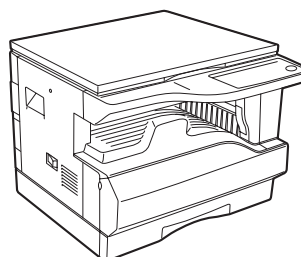
7

Le matériel et les fournitures en option sont présentés dans ce chapitre. Pour acheter du matériel et des fournitures en option, contactez le service SHARP.

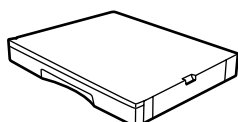
## PERIPHERIQUES



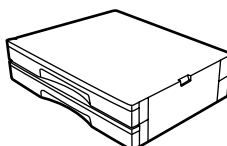
Dans le droit fil de notre philosophie d'amélioration permanente, SHARP se réserve le droit de modifier sans préavis la conception et les caractéristiques pour amélioration. Les chiffres de performances indiqués sont des valeurs nominales d'unités de production. Ces valeurs peuvent varier légèrement d'une unité individuelle à une autre.

**AR-5320E****AR-5316E**

Options qui peuvent être installées sur les deux modèles



Magasin papier  
de 250 feuilles  
(AR-D24)



Meuble 2 magasins  
papier de 250 feuilles  
(AR-D25)



Chargeur automatique de  
documents  
(AR-SP6N)

Carte double fonction (AR-EB7)

Mémoire de 256 Mo en option (AR-SM5)

# CHARGEUR AUTOMATIQUE DE DOCUMENTS

Pour les noms des éléments du SPF, consultez la section "NOM DES DIVERS ELEMENTS ET FONCTIONS". (p.8)

## Spécifications

AR-SP6N (Chargeur automatique de documents)		
Original acceptable	Grammage	56 g/m <sup>2</sup> à 90 g/m <sup>2</sup>
	Format	A5 à A3
	Capacité	Jusqu'à 40 feuilles (Epaisseur inférieure ou égale à 4 mm) Pour les formats B4 et supérieur, jusqu'à 30 feuilles
Formats d'original détectables		A5, A4, A4R, B4, A3
Poids		5,0 kg
Dimensions		583 mm (L) x 435 mm (P) x 133 mm (H)

## MAGASIN PAPIER DE 250 FEUILLES/ MEUBLE DE 2 MAGASINS PAPIER DE 250 FEUILLES

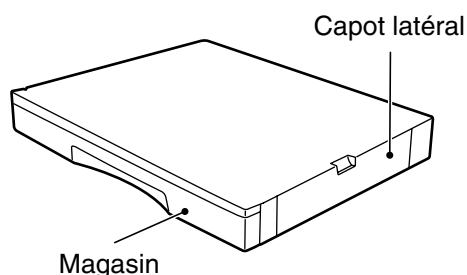
Ces magasins papier permettent une plus grande capacité papier du photocopieur et un plus grand choix de formats papier disponibles pour la copie.

Le modèle AR-D24 est équipé d'un magasin papier de 250 feuilles et le modèle AR-D25 est équipé de deux magasins papier de 250 feuilles.

## Noms des éléments

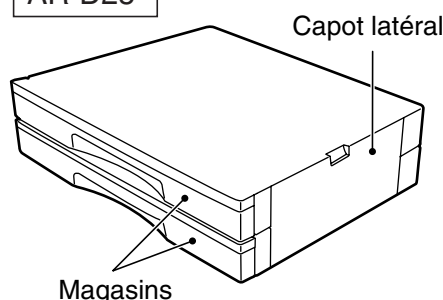
Magasin papier de 250 feuilles

AR-D24



Meuble de 2 magasins papier de 250 feuilles

AR-D25



## Spécifications

	AR-D24	AR-D25
Format papier	A4 à A3	
Capacité papier	Un magasin d'une capacité de 250 feuilles de 90 g/m <sup>2</sup> de papier bond.	Deux magasins d'une capacité de 250 feuilles de 90 g/m <sup>2</sup> de papier bond.
Poids papier	56 g/m <sup>2</sup> à 90 g/m <sup>2</sup>	
Alimentation	A partir de l'appareil	
Dimensions	590 mm (L) x 471 mm (P) x 88 mm (H)	590 mm (L) x 471 mm (P) x 173,5 mm (H)
Poids	5,0 kg	10,0 kg

## CARTE DOUBLE FONCTION


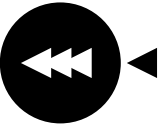
Une carte double fonction peut être installée pour ajouter un ensemble de fonctions de copie et permettre l'utilisation du pilote d'imprimante pour la carte double fonction, qui est un pilote d'imprimante plus performant que le pilote d'imprimante standard. Pour obtenir des informations sur les fonctions de copie qui peuvent être utilisées, consultez la section "FONCTIONS SPECIALES DE COPIE". (p.29)

### Spécification

	AR-EB7
Fonctions ajoutées	Copie en tri série, copie en tri groupé, copie 2 en 1 / 4 en 1, copie rotation, copie avec effacement des bords, copie avec effacement du centre, copie avec marge, port USB 2.0 fonction d'imprimante pour la carte double fonction, fonction ROM, transfert de données à haute vitesse (lorsqu'il est raccordé à un port USB 2.0).
Méthode de compression avec tri électronique	JBIG
Mémoire avec tri électronique	16 Mo
Pages numérisables avec tri électronique	100 originaux au format A4 standard

## CONSERVATION DES FOURNITURES

Les fournitures standard pour ce produit à remplacer par l'utilisateur sont le papier et la cartouche de toner.

Pour obtenir de meilleurs résultats de copie, veuillez à n'utiliser que des produits SHARP. Seuls les consommables SHARP authentiques portent l'étiquette Genuine Supplies.

GENUINE SUPPLIES

## CONSERVATION APPROPRIÉE

### ● Conservez les fournitures dans un endroit :

propre et sec,  
à température stable,  
non exposé au rayonnement direct du soleil.

### ● Conservez le papier à plat dans son emballage d'origine.

Le papier conservé hors de son emballage ou en position verticale peut se corner ou devenir humide, ce qui peut entraîner son bourrage.

### Approvisionnement des pièces détachées et consommables

L'approvisionnement des pièces détachées nécessaires à la réparation de l'appareil est garanti pendant au moins les 7 années qui suivent l'arrêt de la fabrication. Les pièces détachées sont les pièces de l'appareil qui peuvent casser dans le cadre de l'utilisation normale du produit, tandis que les pièces qui dépassent normalement la durée de vie du produit ne sont pas considérées comme des pièces détachées. Les consommables sont également disponibles pendant 7 ans après la fin de la fabrication.

## SPECIFICATIONS

<b>Modèle</b>	AR-5316E	AR-5320E
<b>Type</b>	Système multifonctions numérique, bureau	
<b>Type photoconducteur</b>	Tambour OPC	
<b>Type de vitre d'exposition</b>	Fixe	
<b>Méthode de reproduction</b>	Transfert électrostatique, à sec	
<b>Originaux</b>	Feuilles, documents reliés	
<b>Format des originaux</b>	A3 maxi.	
<b>Format des copies</b>	A3 maxi. Minimum A6 (A6 doit être alimenté depuis le plateau d'alimentation auxiliaire) Perte de copie : 4 mm maxi. (bords avant et arrière) 4 mm maxi. (total le long des autres bords)	
<b>Vitesse de copie (copie recto à un taux de reproduction de 100 %)</b>	9 copies/min. A3 10 copies/min. B4 12 copies/min. A4R 16 copies/min. A4, A5	11 copies/min. A3 12 copies/min. B4 14 copies/min. A4R 20 copies/min. A4, A5
<b>Copie en continu</b>	999 copies maxi., compteur soustractif	
<b>Temps de première copie*</b>	7,2 sec. environ	
<b>Temps de préchauffage*</b>	45 sec. environ	
<b>Taux de reproduction</b>	Variable : 25 % à 400 %, par incréments de 1 % (totale de 376 étapes) (50 % à 200 % lorsque le SPF est installé.) Prédéfini fixe : 50 %, 70 %, 81 %, 86 %, 100 %, 115 %, 122 %, 141 %, 200 %	
<b>Système d'exposition</b>	Vitre d'exposition : Source optique mobile, exposition à fente (plateau fixe) avec exposition automatique SPF : Original mobile	
<b>Alimentation papier</b>	Un magasin papier à alimentation automatique (250 feuilles) + plateau d'alimentation auxiliaire (100 feuilles)	Deux magasins papier à alimentation automatique (250 feuilles) + plateau d'alimentation auxiliaire (100 feuilles)
<b>Dispositif de fixation</b>	Rouleaux chauffants	
<b>Système de développement</b>	Par brosse magnétique	
<b>Source lumineuse</b>	Lampe fluorescente à cathode froide	
<b>Résolution</b>	Numérisation : 600 x 300 ppp Sortie : 600 x 600 ppp (Mode AUTO/MANUEL) Numérisation : 600 x 600 ppp Sortie : 600 x 600 ppp (Mode PHOTO)	
<b>Niveaux</b>	Numérisation : 256 Impression : 2 niveaux	
<b>Alimentation</b>	Tension locale $\pm 10$ % (La puissance requise par l'appareil est indiquée sur la plaque signalétique située à l'arrière de l'appareil.)	
<b>Consommation</b>	1,2 kW maxi.	

<b>Dimensions hors tout (le plateau d'alimentation auxiliaire étant replié)</b>	590 mm (L) x 577 mm (P)	
<b>Poids</b>	31,3 kg environ (Ne comprend pas la cartouche de toner)	36,3 kg environ (Ne comprend pas la cartouche de toner)
<b>Dimensions</b>	590 mm (L) x 577 mm (P) x 470 mm (H)	590 mm (L) x 577 mm (P) x 555 mm (H)
<b>Conditions d'utilisation</b>	Température : 15 °C à 30 °C, Humidité : 20 % à 85 %	
<b>Niveau sonore</b>	Niveau de puissance acoustique L <sub>WA</sub> (1B=10dB) Copie : 6,2[B] maximum Veille : 3,1[B] maximum Mesure de l'émission acoustique conformément à la norme ISO7779.	
<b>Concentration à l'émission (mesurée conformément à la RAL-UZ62 : Edition Jan. 2002)</b>	Ozone : 0,02 mg/m <sup>3</sup> ou moins Poussière : 0,075 mg/m <sup>3</sup> ou moins Styrène : 0,07 mg/m <sup>3</sup> ou moins	

\* La durée d'impression de la première copie se calcule en considérant que le document est placé sur la vitre d'exposition, que l'unité de fixation a atteint sa température de fonctionnement et que le moteur du miroir tourne à vitesse normale, la durée réelle pouvant varier selon les conditions ambiantes.

## Fonction imprimante

<b>Vitesse d'impression*</b>	AR-5320E Max. 20 ppm / AR-5316E Max. 16 ppm (La carte double fonction doit être installée)
<b>Résolution</b>	600 ppp
<b>Mémoire</b>	16 Mo
<b>Emulation</b>	SHARP GDI/SPLC (langage d'imprimante Sharp compressé, la carte double fonction doit être installée)
<b>Extension de mémoire</b>	Un maximum de 256 Mo peuvent être ajoutés en installant une mémoire en option de 256 Mo (AR-SM5) dans un connecteur d'extension DIMM (la carte double fonction doit être installée)
<b>Interface</b>	Port IEEE1284 parallèle/ port USB (USB 1.1), port USB (USB 2.0, la carte double fonction doit être installée)
<b>Câbles d'interface</b>	[Câble parallèle] Câble bidirectionnel blindé (IEEE1284) (longueur maxi. 3 m) Achetez un câble parallèle du commerce. [Câble USB (uniquement pour le raccordement au port USB 1.1)] Câble à paires torsadées blindées (longueur maxi. 3 m) [Câble USB (pour connexion USB 2.0 uniquement)] Câble à paires torsadées blindées (longueur maxi. 3 m, compatible USB 2.0) Procurez-vous un câble USB dans le commerce.

\* Vitesse indiquée pour l'impression recto en continu d'un même document de la seconde à la dernière page sur du papier A4 ordinaire.



Dans le droit fil de notre philosophie d'amélioration permanente, SHARP se réserve le droit de modifier sans préavis la conception et les caractéristiques pour amélioration. Les chiffres de performances indiqués sont des valeurs nominales d'unités de production. Ces valeurs peuvent varier légèrement d'une unité individuelle à une autre.

# INDEX

## A

A propos des manuels d'utilisation	
- Manuel d'utilisation.....	5
- Manuel d'installation du logiciel.....	5
- Manuel en ligne.....	5
Activation du mode économie de toner.....	39
Affichage.....	10, 47, 55
Alimentation.....	12
Annexes.....	71
Avant d'utiliser l'appareil.....	8

## B

Bouton de rotation des rouleaux.....	9, 58, 59
--------------------------------------	-----------

## C

Capot avant.....	8
Capot du rouleau d'alimentation.....	9, 56
Capot du rouleau d'alimentation droit.....	9, 56
Capot latéral.....	8
Capot latéral inférieur.....	62
Carte double fonction.....	29, 70
Cartouche de toner.....	9, 63
Chargement du magasin papier.....	14
Chargement du papier.....	13, 14
Chargement du plateau d'alimentation auxiliaire.....	15
Chargeur automatique de documents (SPF).....	69
Chargeur de transfert.....	67
Commutation automatique entre magasins.....	21, 41
Compteur total de sorties.....	64
Connecteur parallèle.....	9
Conservation des fournitures.....	70
Conventions utilisées dans ce manuel.....	6
Copie 2 EN 1 / 4 EN 1.....	31, 40, 41
Copie normale	
- SPF.....	19
- Vitre d'exposition.....	18
Copie recto verso à l'aide du plateau d'alimentation auxiliaire.....	26
Couvercle.....	8, 18, 20, 66
Couvercle du chargeur de documents.....	8

## D

Décalage de la marge.....	33
Décalage du plateau de sortie du papier.....	41
Différences entre les modèles.....	6
Dispositif de nettoyage de chargeur.....	8, 67
Données environnementales.....	4

## E

Effacement de copie.....	34
Entretien périodique.....	64, 66

## F

Fonctionnement en mode copie et imprimante.....	37
Fonctions de copie.....	18
Fonctions d'imprimante.....	35
Fonctions principales.....	7

## G

Guide de dépannage	
- Problèmes d'appareil/de copie.....	49
- Problèmes d'impression.....	52
Guide papier de l'unité de fixation.....	9, 60
Guides d'original.....	9, 19
Guides du plateau d'alimentation auxiliaire.....	8, 15

## I

Interrupteur général.....	8, 12
---------------------------	-------

## L

Largeur de la marge.....	33, 41
Levier de déverrouillage de la cartouche de toner.....	9, 63
Leviers de libération de l'unité de fixation.....	9, 59
Lieu d'installation.....	3

## M

Magasin papier.....	8, 14, 61, 62
Magasin papier de 250 feuilles.....	69
Magasin papier de 2 x 250 feuilles.....	69
Mise hors tension.....	8, 12
Mise sous tension.....	8, 12
Mode alimentation enchaînée.....	20, 40
Mode coupure automatique du courant.....	12, 40
Mode d'utilisation contrôlée.....	41, 44, 45, 46, 47
Mode économie d'énergie.....	12
Mode économie de toner.....	39
Mode sélection automatique du papier.....	20
Mode veille.....	12, 40
Modification du paramètre de format papier d'un magasin.....	16

## N

Nettoyage	
- Chargeur de transfert.....	67
- Couvercle.....	66
- Rouleau d'alimentation papier du plateau d'alimentation auxiliaire.....	67
- SPF.....	66
- Vitre d'exposition.....	66
Nom des divers éléments et fonctions.....	8
Nombre total de sorties.....	64

## P

Page d'avis.....	54
Papier.....	13
Paramètres de base.....	42, 43
Paramètres initiaux.....	12
Paramètres utilisateur.....	38
Périphériques.....	68
Plateau d'alimentation auxiliaire.....	8, 13, 15, 26
Plateau de sortie du papier.....	8
Plateau du chargeur de documents.....	9, 19
Poignée du capot latéral.....	8
Poignées.....	8
Port USB 1.1.....	8
Port USB 2.0.....	9, 35, 42



Précautions		Témoin de zoom	10, 23
- Précautions d'utilisation	3	Témoin de zoom XY	10, 24
- Précautions de manipulation	4	Témoin DECALAGE DE LA MARGE	10, 33
- Précautions relatives au laser	4	Témoin EFFACEMENT	10, 34
Procédure de base pour l'impression	36	Témoin EN LIGNE	10, 36
Programmes utilisateurs	40, 43	Témoin FORMAT D'ORIGINAL	10, 30, 32
		Témoin TRI SERIE/TRI GROUPE	10, 30
R		Témoins d'alarme	10, 43, 45, 51, 53, 55
Rallonge du plateau d'alimentation auxiliaire	8, 15	Témoins et messages d'affichage	55
Réalisation d'une copie plus sombre ou plus claire	21	Touche 2 EN 1 / 4 EN 1	10, 31
Réduction/Agrandissement/Zoom		Touche d'affichage du taux de reproduction	10, 23, 46, 65
- Copie ZOOM XY	24	Touche d'effacement	11, 18, 19
- Sélection automatique du taux	22	Touche d'effacement total	11, 12
- Sélection manuelle du taux	23	Touche d'entrée du format papier	11, 16
Réglage de la largeur d'effacement	41	Touche d'entrée de format d'original	10, 16, 18
Réglage du modèle de disposition	32	Touche de contraste clair	11, 21, 38, 39, 43, 45
Réglage du niveau d'exposition automatique	38	Touche de contraste foncé	11, 21, 38, 39
Réglage du nombre de copies	22	Touche de copie sur deux pages	10, 27
Réinitialisation automatique	12, 18, 19, 40	Touche de départ copie	11, 12, 18, 19, 40, 43
Remplacement de la cartouche de toner	63	Touche de modes AUTO/MANUEL/PHOTO	10, 21, 38, 39
Retrait du couvercle	20	Touche de pause	10, 28
Retrait du papier bloqué		Touche de sélection automatique du taux	11, 23
- Appareil	58	Touche de sélection de magasin	
- Magasin papier inférieur	62		11, 16, 18, 19, 21, 22
- Magasin papier supérieur	61	Touche de zoom XY	10, 24
- Plateau d'alimentation auxiliaire	57	Touche d'effacement du code	10, 47
- SPF	56	Touche DECALAGE DE LA MARGE	10, 33
Rotation de copie	29, 41	Touche EFFACEMENT	10, 34
Rouleau d'alimentation papier du plateau		Touche EN LIGNE	10, 36
d'alimentation auxiliaire	67	Touche READ-END	11, 30, 31, 64
		Touche TRI SERIE/TRI GROUPE	10, 30
S		Touches de sélection de taux préréglé	11, 23, 24
Sélection du magasin	21	Touches de zoom	10, 23, 24
Signaux audibles	42, 43	Touches numériques	11, 22, 43, 45
Spécifications	71	Types d'originaux	
Suppression du logiciel	54	- AUTO	21
		- MANUEL	21
T		- PHOTO	21
Tableau de bord	8, 10		
Tambour photoconducteur	4, 9	U	
Témoin 2 EN 1 / 4 EN 1	10, 31	Utilisation du manuel	5
Témoin d'économie d'énergie	10, 12	Utilisation du mode imprimante	36
Témoin d'emplacement d'alimentation papier	11, 16		
Témoin d'emplacement de bourrage de papier	11, 55, 56	V	
Témoin d'intervention technicien requise	10, 55	Vérification du compteur total de sorties	64
Témoin de bourrage de papier	10, 55, 56	Vérification du niveau de toner	65
Témoin de contraste clair	11, 21	Vitre d'exposition	8, 18, 66
Témoin de contraste foncé	11, 21	Vitre de numérisation	66
Témoin de copie sur deux pages	10, 27		
Témoin de départ copie	11, 12	Z	
Témoin de format d'original	10, 19	Zone de sortie	9
Témoin de format papier	11, 16, 18, 19		
Témoin de manque de papier	10, 13, 55		
Témoin de pause	10, 28		
Témoin de remplacement de cartouche			
de toner requis	10, 55, 63		
Témoin de remplacement de développeur requis	10, 55		
Témoin de sélection automatique du papier	10, 20		
Témoin de sélection automatique du taux	11, 23		
Témoin de sélection de taux préréglé	11, 23		
Témoin de SPF	11, 19, 20		

## INDEX PAR THEMES

### Copie

Agrandissement/réduction .....	22
Annulation d'une copie .....	18, 19
Copie sur deux pages .....	27
Copie, départ.....	18, 19
Copies recto verso à l'aide du plateau d'alimentation auxiliaire .....	26
Couvercle d'original, retrait.....	20
Format d'original, spécification .....	18
Interruption de copie .....	28
Nombre de copies, réglage .....	22
Original, placement	
- Couvercle .....	18
- SPF .....	19
Réglage de l'exposition .....	21
Sélection automatique du taux .....	22
Sélection de l'exposition.....	21
Sélection du magasin .....	21
Sélection manuelle du taux .....	23
Zoom XY .....	24

### Fonctions spéciales de copie

Copie 2 EN 1 / 4 EN 1	
- Couvercle .....	31
- SPF .....	32
Copie avec effacement des bords.....	34
Copie avec effacement du centre .....	34
Disposition, réglage.....	32
Rotation des copies.....	29
Tri série/tri groupé	
- Couvercle .....	30
- SPF .....	30






### Paramètres de l'appareil

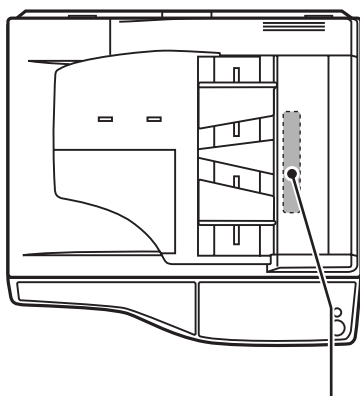
Mode d'utilisation contrôlée	
- Copie, comment réaliser .....	47
- Paramètres.....	44
- Procédures de réglage .....	45
Mode économie de toner .....	39
Niveau d'exposition automatique, paramètre .....	38
Programmes utilisateurs .....	40
- Paramètres.....	40
- Procédures de réglage .....	43

### Problèmes

Bourrages papier	
- Appareil (zone d'alimentation papier).....	58
- Appareil (zone de fixation) .....	59
- Appareil (zone de transfert).....	60
- Magasin (Magasin papier inférieur, magasin de 250 / 250 x 2 feuilles) .....	62
- Magasin (Magasin papier supérieur).....	61
- SPF .....	56
- Plateau d'alimentation auxiliaire.....	57
Guide de dépannage.....	48

### Témoins, allumés et clignotants

[  ] Témoin d'intervention technicien requise .....	55
[  ] Témoin de bourrage papier.....	55, 56
[  ] Témoin de manque de papier .....	13, 55
[  ] Témoin de remplacement de cartouche de toner requis	
- Clignotant.....	55, 63
- Allumé .....	55, 63
[  ] Témoin de remplacement de développeur requis.....	55



**VAROITUS!**  
LAITTEEN KÄYTTÄMINEN  
MUULLA KUIN TÄSSÄ  
KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA  
TAVALLA SAATTAA ALTISTAA  
KÄYTTÄJÄN  
TURVALLISUUSLUOKAN 1  
YLITTÄVÄLLE  
NÄKYMÄTTÖMÄLLE  
LASERSÄTEILYLLE.

**VARNING**  
OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ  
ANNAT SÄTT ÄN I DENNA  
BRUKSANVISNING  
SPECIFICERATS, KAN  
ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR  
OSYNLIG LASERSTRÅLNING,  
SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN  
FÖR LASERKLASS 1.



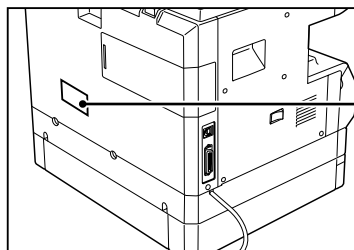
Laserstrahl

**CAUTION** INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED.  
AVOID EXPOSURE TO BEAM.  
**VORSICHT** UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND  
SICHERHEITSVEREGLUNG ÜBERERÜCKT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.  
**ADVARSEL** USYNLIG LASERSTRÅLNING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER  
UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.

**ADVARSEL** USYNLIG LASERSTRÅLNING NÅR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES.  
UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLING.  
**VARNING** OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRRAR ÄR  
URKOPPLADE. STRÅLEN ÄR FÄRLIG. BETRÄKTA EJ STRÅLEN.  
**VARO!** AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALLTIIN NÄKYMÄTÖNTÄ  
LASERSÄTEILYLLE, ÄLÄ KÄTÖ SÄTEESSEEN.

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASERAPPARAT



**CLASS 1  
LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1**

**SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH**  
SonninstraÙe 3, D-20097 Hamburg

**SHARP®**  
**SHARP CORPORATION**

